

Bes@

# POEMA ALBANESE

VOLTO IN ITALIANO

*Per Girolamo de Rodas*

Jè ne suis qu'un barbare étranger sur vos bords ,  
Fils d'un soleil moins pur et de moins nobles pères ,  
Indigne , o fils d'Hellé , de vous nommer mes frères ,  
Vous dont le monde entier , en comptant vos aïeux ,  
Ne nomme que des rois , des héros , ou des dieux.

DE LAMAR. CONTI. DI CHIL. HAR.

---

# CANTI

DI

SERAFINA THOPIA

PRINCIPessa DI ZADRINA

NEL SECOLO XV.

*οιολογία*

Ταῦτ ἄρ' ἀοιδὸς ἀοιδε περιλυτός· αυταρ Οἰδυσσεύς  
Πορφύρεον μέγα φᾶρος ἐλὼν χερσὶ σιβαρήσι  
Κακκεφαλῆσ εἴρυσσε, καλυψε δὲ καλὰ προσωπα·  
Αἶδετο γαρ Φαίηκασ, ὑπ' ὄφρυσι δάκρυα λείβων.

Ω'μ.



**Bes@**

NAPOLI

Dallo Stabilimento-Tipografico di Domenico Capasso

Strada Cisterna dell' Olio n° 51

1845

# LA MARIA IMMACOLATA (\*)



ALBEGGIA la tua festa o Vergine Immacolata; e a' tuoi piedi ciascuna famiglia pone i suoi affanni, al modo che la Terra si mostra al Sole ignuda e tutta. Tu ne vai lieta, chè soltanto se le preci son poche il tuo animo rimane poco soddisfatto.

E tu riguardi pur nella messa del nostro rito, là ove è deserta in mezzo all' Italia: Deh! se tu ami la Terra Cristiana restituiscimi la sanità.

Quando fui adolescente colpimmi il sole e la pioggia; ma l' affetto d' un compagno che a sè mi teneva, custodivami da febbri e scostava la tomba.

E fida altrettanto mi fu dopo, la patria. Talvolta infra verdi grani a cui giugnea da lontano lo squillo delle tue chiese posimi sotto un pèro selvatico e dormii: Passavano donzelle che col loro canto facevanmi volare l' anima, ma non fuori del sonno. La più leggiadra di quelle gittommi il suo velo avviluppato, e sorridente rimproverommi la lassezza in sì giovani membra; chè quelle ed io ci vedevamo a ogni dì e nuovi e lieti, come le ore del cielo.

Ma venni io fuori di quel tempo, come da bagno marino che infresca per alcun' ora e aggiugne salute; e seguii la sapienza e la immortal verità in luoghi lontani, ove tu, o Santa eri a me guida unica e pietosa.

Già tosto la strada mi veniva bagnata del sangue d' uomini vissuti meco: però a me dubbioso apparve nel sogno un caro volto, che nel mio cuore non era mai spento, e mi disse: Perchè avesti tema sì di te indegna? non fosti pur custodito fra mille?

Dopo quella notte, distaccato dagli uomini mi vidi a ogni dì vedovare dalle burrasche, e mi intrattenni con me stesso quasi con un nume che vince il mondo.

Fui però mesto sempre, sovvenendomi d' un destino ch' è in Albania, per cui muojono immaturi quei tutti, a cui ferì gli occhi la luce che può far quella lieta.

Così la mia vita giovine è or piagata in Terra straniera, e con lei le speranze tutte che mi lucevano tanto.

(\*) Assalito d' improvviso da fiero male l' Autore pregava con queste parole alla mattina degli 8 novembre 1840.



O Vergine immacolata, buona come n'è testimone la fede che ha in te l' uomo, la fede che quando è delusa cade, ma a te volta è sempre con preci nuove e in ciascun giorno, deh! ritornami la sanità.

Per la gente con cui nacqui d' un sangue e d' una favella, e m'ebbi un canto sereno, che dirà i nobili suoi padri martiri della tua gloria e conforterà ad essa la virtù là ove l'esilio la frange,

Pel padre mio, che non sa nulla e lieto benedirà oggi le tue festive bandiere (\*), e a cui il nome di me vivo è grande ricchezza,

Deh! non lasciar ch' io muoja, come l' empio, senza aver messo alcun frutto della mia vita.



**Besa@**

(\*) Nella Chiesa Greca Unita è lecito il matrimonio al clero secolare.

# PRIMA EPOCA

Bese

## CANTO PRIMO

VAscò u ritta gadiàre  
Tech vátur e prindvet,  
Si gnò deegk e arðuróç  
Xeesòre rittiet  
To copseté i zottit mað:  
Affur attèi skognvnn aniit;  
Buðtón criet tv piéxurið  
Me mundàse tv γχέglóþurið  
Muscomóntia e rúanið,  
At ζaal ζigliépsónið.

Vascò u ritta e ζiglissur  
Cà γχitóne e cà tò gúai.

Ndo γχέγγια mbi xeramiðe  
Bresciv e scii tv cióculnej,  
Ndo dørslja e úglótvç  
Cuntrégliã tv corravet,  
Mv gkóçónnej ζómra  
Ascnu diáglò chv ζóγγιúani vonu  
Mè vattur ndv dèitit;  
Iglóçit si leegh glineer  
Sipør ciuccat é glisset  
Scé cà xérria e s'ómvs,  
E i duchét gnv jett' e laarg  
Cà ditta me dàscaglin;  
— C'òset, pien, ajo e vérður  
Si seèsciv cv túndiet?  
— Yv suvaglia e mbiúar ghvnnes.  
Fànmiir ghèra e diáglit!

Ndør pes e mbiðiét viéc'  
Vaia gliaar sezónteçit  
Me catør noree criatte  
Ventit cu mburón Luri,  
Crua pørpara deitit  
Chv s' frigscia ture paar.  
E me sezant e t' mii vóléçv  
Vet gliája gnò schémantíglò  
Cv tech uða bardulóre  
Chómbóvet m' u ngatórric;  
Schémantigl' i caglòþurið  
Me xifté tv baard te messi.

Dieli skandnej e xæet  
Me gneriin pørroit vettóm  
Bóin ghiir, sà çva i gliutten,

Sono cresciuta una vergine venusta  
e nobile al focolare de' genitori, come  
una pianta peregrina cresce di belle  
ombre nel giardino imperiale di Bizan-  
zio: là vicino passano le navi, dalle  
quali la Musulmana sporge le chiome  
intrecciate a seta verde, e guata, e de-  
sidera quel lido.

Una vergine io sono cresciuta invi-  
diata dalle vicine e da' forestieri.

Sia che udissi frangersi la gragnuo-  
la da sopra le tegole, sia che assisa in-  
contra la mietitura sudassi io tutta, il  
cuore stavami ilare, come a fanciullet-  
to che hanno svegliato innanzi l'alba,  
e recansi alla marina. Le stelle quasi  
fanali innumerevoli, all'alto su i cacu-  
mi delle querce ei vede dalla biga ove  
siede con la madre; e pargli sia la not-  
te un altro mondo diverso e rimoto dal  
giorno, in cui è restato il precettore:  
« Che è, dimanda, quell'ampio onduoso  
che brilla »? gli dicono: « È quello il  
mare illustrato dalla luna ». Oh! gio-  
conda ora del fanciullo.

Ne' miei sedici anni andai dove  
quattro prudenti ancelle lavavano le  
mie vesti al Luro, fontana zampillan-  
te rimpetto l'oceano ch'io non mai sa-  
ziavami a guardare. Con le camice dei  
miei fratelli lavava io stessa un fazzo-  
lletto intricatomisi fra' piedi sulla via  
pallida: fazzoletto azzurro effigiato  
dell'Aquila bianca.

Il sole avvampava, e gli orecchi nel-  
le valli solinghe facean di sé copia a-  
michevole all'uomo, che vi pensava



Ndò mos gnò ghère ditta  
 Sossur, tò stoghej e rea ;  
 E nd'ltin sezéntežit  
 Setòyzeve to pà gliúglie :  
 U ndugna te merte cróit ,  
 Sipur cui terej i caglòður  
 I gapur szepé i ciùar.

Aseta mbi càglin e baard  
 I xèscòm i vésciur àri  
 Bosdare i Strésgnet  
 Tò armixò tò zottit'at  
 Mò ciòi tò vétme.

*Bo.* Zoogn e buccur mos pee  
 Cuse'e nd'iti nd'at deegk  
 Schemantiglò tò raar mèje.

*Se.* Trim u vet e nd'ita  
 Tò glier e porbugúam  
 Te bugói údòvet.

U' ndòlta t'e ghiglòzia  
 Cà fièttat , po mò raa  
 Prei chòscéttòdit aprappa  
 Szepe i baard i terjorissur.  
 Irrùbaar ai copiglò  
 M'e rrompèu tò ζυχιδυριν  
 E m'e droði múrgiarin :

*Bo.* Mos ngkamàt e chòtij szépi  
 Préj e mali pà ζaal  
 Iij, Serafiin , si mua  
 Yetheen mò scéghvn mosse.  
 Vet, ndò se gnò vòlaa tò sepiis  
 Cu gliève si tò mú pontéxhògnuse  
 Sò dii , préi staan tond,  
 Øarós e chòtij motti,  
 Bier vetheen; ndò xielin  
 Mos mò gapògnuse e miir. »

Siit si ghonna me reet  
 Perònduar gappa e ðifiζa  
 E cuze búζo-pòrxéscem.

*Se.* O ! ndò jaan chésetú armixét,  
 Nde mos scéghègnòn chòscéil  
 Ndur seiochòt t' e buòtògnònið,  
 I ðóm szepit t'im : rri miir.

Ai dorrocòpsi càglin  
 E u i réseta e tògòglòzia  
 Siit, cò u setuu te fúscia.

Mora ui me gkrùsetòðin,  
 E derða mbl atto γχιuorm  
 Criattet tò mos i seighin.

Sà u jése e fànmiir !  
 Bugói cò birej èvus  
 Gliumet fruscìul-drèxiim,  
 Zogket è zinzorral  
 Iónò tò vápòvet ,  
 Tech jetta imme monu  
 Fanàrsein. Pòrsipur γχιògnnet  
 Mbàja szépià e mò dúchej  
 Se sò chse tò vòdissia.

bramoso la frescura della nuov' alba ,  
 la quale pur giugnerebbe per togli  
 l' avanzo di quel dì, e le ancelle diste-  
 sero i panni su i floridi sambuchi. Io  
 rimasi sotto il mirto della fonte , che  
 aveva l'azzurro fazzoletto sciorinato a'  
 suoi rami.

Quando su'l nero cavallo, bello nel-  
 l' aureo vestito Bosdare di casa Stresio  
 nemica a mio padre , mi trovò sola.

*Bo.* Vedesti mai bella signora, chi  
 sposò a quel ramo il fazzoletto a me  
 caduto ?

*Se.* Giovine io medesima ne lo spiegai  
 layatolo dalla polvere di strada.

M'alzai a tirarlo da su le foglie, e in-  
 vece sciolto il mio velo bianco, ricamato,  
 calavami dalle trecce sulle spal-  
 le. L' audace giovine me 'l trasse così  
 disciolto e girò il cavallo.

*Bo.* Di questo velo il quale premie-  
 rà un amore senza limite , non essere  
 avara, o Serafina, al modo che togli con-  
 tinuamente agli occhi miei la tua per-  
 sona. Io quantunque tu non sappi lin-  
 germi quasi un fratello, non sappi pen-  
 sarmi come uno della casa ove nasce-  
 sti : io perderò pure contro la tua per-  
 sona, sommo fiore di questo tempo, il  
 fato con che nacqui ; se a te così non  
 mai piacerà aprirmi benigna il cielo.  
 Io levai gli occhi tramontati sotto le  
 palpebre come luna incontrata nelle  
 nubi , e affissatili a lui arrossita e sor-  
 ridendo:

*Se.* Oh ! se tali sono i nemici, se non  
 nascondono il disegno di farne mostra  
 fra i compagni io dico al velo mio: sii  
 felice !

Ei spinse rovinoso il destriero ; e da  
 lui rimoveva io gli occhi e li raccolsi,  
 quando si fu inoltrato e chiuso nella  
 macchia.

Presi acqua con ambe le mani e la  
 versai su le orme del cavallo, affinché  
 le ancelle non le vedessero.

Quanto in quel dì er' io beata ! La  
 polvere che si gonfiava per l'aura, i fiumi  
 che traevan giù l'incessante mor-  
 morio, gli uccelli e le cicale, voci del-  
 l'està , apparivano appena nel mio  
 mondo. Teneva il fazzoletto spiegato  
 sul mio capo, e parevami ch' io non a-  
 reva di morire.



## VERSI DI BOSDARE

## I.

Dittò veen (a) e u scéghe, ζοοgn, e sbàrdur bal t

Si mvv nungkú tò pee norèye gliòdet.

E fscégur, nungk dii po ziglin maal  
Gliee prappa e ftéssur raar ndv mèriit  
Cv tv nzièrrie parràisi tv jé xeet.

Po u mbilte; e prá cv ngkò glippe  
me at gkooglv

Miir só tò garepsun γχου e chúsai door.

## II.

Se ngkò fogli mosse! Po ndv siit  
u maal

I voða, e i sekrétt u b̄ra ndò i gliuum.

Vethees ðé fscégur prana, ndv i miir  
Ndò gnó t' i dúchet, e fritur ch̄sceen

Tv m̄o purjeer, e attó t' i trúagn u  
ghiir

Cv ndò ftéssògn̄n ngk' e diin me  
vetheen.

## III

Vv dieli (b) O ζ̄ a si nd' ónd: rret, m' e  
ftiir :

O jo! Te motti cv ngkò sosset m̄v  
U e cam si gnó tò taxur piótt gadii.

## IV.

O sà gheer ðase: Ai marm i ftoghet  
Tv ζ̄γγl̄dej, duart ndv zércut mua  
glivvn.

J' e purgliottom tò ðoi: Vo ch t gheer  
Patta e jéter só cam tv ja e jap, po tiij!

Ni fjett! jo era e mirr: ti u buòtòve  
E ziel e ðeen me nee tv di ni gliève.

## V.

Chvscétt' i ζ̄ii, volii tv x̄escòme sive,  
Me chv tò m̄ndie e tv scóroje gliève,

O guund e buuž cv b̄-jitv gnv ziel  
Mbàgli gnerlut cu gnó tò p̄ður v̄dit,

O γχii me vnda pa-ngkaar, o duar  
E curm cv cu buòtonni x̄escv̄n ðèu

Ziàrm̄i chv ðéstit e ngkò sciùghet  
mvv,

Mbeer vettm̄je tò ju cheet x̄ee.

## VI.

Γχ̄ið vatte mb̄v t' u mbilturit e sai,  
Ynda e vettm̄ c̄glien te ch̄jò ζ̄v̄e

E ndò e garruar te γχ̄iùmi cuur tv  
dighet

Θ̄rt: Gn̄v ḡd̄i diumòs mu sciùastattit;

## I.

I di sen vanno, dacchè se' tolta agli  
sguardi, o signora, bianca la fronte qua-  
le più non ti vidi e stanca di pensieri.

Chiusa ora, non sai quanto amore  
lasciasti appresso a te, così per colpa  
altrui caduta in tristezza che ti faceva  
sembiante a una scacciata dal cielo.

Ma ti sei chiusa a tutti: E dopo  
che nulla chiedesti con quella tua  
bocca, nulla invero che venga di que-  
sta mano, poteva allegrarti, o Serafina.

## II.

Chè tacque ella sempre: Ma negli  
occhi io le rubai l'amore, e tristo di-  
venni o felice.

E non sapendolo in cor suo, poi  
se altri le sembri bello agli occhi,

Volterammi ella sazia gli omeri or-  
nati da' voluttuosi capelli: E ch' io pre-  
ghi bene a' suoi piaceri, che se colpano  
verso alcuno l'ignorano essi stessi!

## III.

È il sole? O l'animo me la pinge  
come fammi in sogno? No: per tutto  
il tempo che non ha fine mai io ten-  
go ora una promessa di grazie divine!

## IV.

Quante volte dissi: Quella statua  
fredda si sciogliesse di suo loco, le  
braccia a me al collo abbandonando!

E bagnata di lagrime mi avesse  
a dire: Ho avuto quest'ora, ed altro  
non ho a cui donarla, ma te solo.

Or parli! no; perderebbe 'l vento le  
parole. Tu ti sei mostrata ed hai fatto  
ora un cielo, la Terra, e noi due.

## V.

O negre trecce e guance allietate da  
quegli occhi, che portasti, nascendo,  
per vincere e guarire;

O divin naso e bocca, che fareste un  
cielo all'uomo su cui posaste un bacio;

O seno di piaceri intatti, e mani e  
membra tutte che ove apparite si al-  
legrano le cose d'intorno;

Che nella vece di me vi paja bello e  
giocondo il fuoco almeno, che mi ac-  
cendeste, e non sarà più mai spento!

## VI.

Tutto è andato con lei, poich'è rien-  
trata e chiusa: il gaudio solo arde e fa  
lume nel mio cuore.

E sia dopo, ch'ella fatta obliosa nel  
sonno svegliandosi dica: Ho dispensa-  
to una grazia, nè ora sovviemmi »:



E ndò mòs te rrie e pà-maal  
Si gliart te vapp e òèut puxii e gool.

E sia, che per le sale allor si aggiri  
senza amore, come alto il zeffiro e lie-  
ve nella està della Terra.

## CANTO SECONDO

Sckèpti dieli; e paru  
Dlert u gáptin, gnerlut  
T'e òifisnej deiti  
I gliivi γχιin perla e giaviðe;  
Vrésctavet tu pà-gnerii  
Zogna monu setrusciulòjin  
Ndrisce ζogke. Po tò chvsetògnes  
Me rizzet te mágli e mbùdur,  
Cusc gareen arrònej? Ajèri  
Me vrúntul cv dòi tò sjit  
Attí oréxum ngkr. ití setrattit  
T'im vòlaa, nd'airit máglit.  
Ei òà mómvs, scvite tij  
Ndv òee cú s' gnogu vedéchen,  
E me xiel per vethee:

Vo; Mv varéssi axímaçi,  
Zogna mvum, mosse i vettum.  
Nanni sossen mðneçit  
E xerre sù mv b. vn.

Sta: Ti biir  
Pur cé te scésci Ximarrus (c)  
Sú purçighe me axò biglò  
Zotturasc.

Vo: Se atta prana  
Jaan scioch nd. r tá; e te gliuzza  
U sette ndò gnérin.

Bùçvn  
Tv gnoom, miáglètme i púði  
Ajo e, òirtur mua, duáltim.

Tv t'é chiim ndrisce chasciil.  
Chascille i ζògn-s maðe  
Si fziòla, cv sbarðvn seium  
Tech dora e gliaitàres;  
I chise po edè mv xee  
Motti, cv i nissnej gliúgliet  
Puxla; e xiel rrlj.

Asctu xentroi mb. xee  
Nùn gnv òáne, e xép é baard  
Mv réseti bàlit e dritti  
Ch. scettin e prà voliit  
Me scèndettvn e òièlmiis  
Fiaagli-scéçgur. Siper dùsekut  
Chvtonnej gnv ζogke nd'air  
Me gareen chv ndien i biri  
Gneriut cv gliart e i túndur  
Pur ndr deegk tu liéttura  
Cà era, i mbiéd carpúan:  
Poset e i suvànglignvn àrat:

E ajó u p. r γχéγγò: Votiz  
Cuur tò m' dùase e tò mos mv cheese  
Affer, mos te ç. mra jotte  
Ghitit ndò gnò ditt errénia,  
Tv e ndaagn per moon prindet.

Balenò il Sole, e da pertutto le por-  
te si aprirono; il mare dava all'uo-  
mo per distrarlo i suoi seni pieni di  
perle e di conchiglie; augelli di va-  
rie piume strepevano entro le foglie  
padroni delle vigne deserte per la do-  
menica: Ma chi aggiungeva la gioja  
del castagno, che fulgido delle ric-  
ciaje incontrava il sole su le alte vet-  
te? Il fremito delle sue fronde che  
volea favellarti, levò di letto mio fra-  
tello allegro del montano aere: e andò  
egli alla madre mia, che nella Terra,  
ov'ei non anco ha di morte notizia,  
gli era una Dea con un cielo per sè.

Vo: M' ha nojato, Signora madre,  
la campagna, sempre sola: Ecco fini-  
scono le more, e non m'ho avuto que-  
st'anno i carretti di ferula.

Sta: Tu figliuol mio, perchè non ti  
collegghi, nella palestra di Chimara,  
con tanti nati di cavalieri?

Vo: Perch' eglino poi son compagni  
fra loro; ed io ne gitterò qualcuno nel-  
la laguna.

La bocca morbida e dolce ella bacio-  
gli e me chiamata andammo fuori.

Tutti e tre avevamo ognuno la sua  
idea propria e speciosa. La idea di no-  
stra madre pari a fascetto di lino che  
lucente biancheggi in mano di lavan-  
daja, ma a cui era più decoroso il tem-  
po, quando il zeffiro gli avviava i fio-  
ri, e 'l cielo pendevagli immoto da so-  
pra. Poi ristette ella all'ombra sotto  
un avvellano, e scostommi dalla fron-  
te il niveo velo, alluminandomi le  
trecce e giù le guance, trono di sanità,  
come il cielo sereno di cui la parola è  
sempre ascosa. Sopra l'albero cantava  
un uccello all'etere con la letizia che  
pruova il figlio dell'uomo, il quale  
alto, agitato infra i rami volanti dal  
vento, gli colga i frutti: intanto che  
sotto a lui ondeggiano le biade.

E quella riprese: Nelle ore, o Vo-  
tizzi, che mi bramerai e non mi avrai  
più vicina, fa che in cor tuo non si al-  
loghi alcun giorno la menzogna, la  
quale ti disgiungerà nel tempo eterno



Prá γχιόβε τὸ τήριεν  
 Jippi i fritur piésis' atte,  
 Piés e pá prezz, se t' erò  
 Cà iin ζott. E sà tò dighet  
 Cυ ai ju bòn dritt ,  
 Mérvs se na jemmi t' erret  
 Te varri , puryχιùgnu e atto  
 Gliús τὸ τὸ mbaagn p̄r sciuum  
 Mott te jetta e pécat  
 E sepiis ». Atti gn' γιδίι  
 I érò diáglit, e me baalt  
 Te prághvri assai ngkv chise  
 Tυ glievrossur. Sà vèntit  
 E ngkr̄itur lórvet ζagliis  
 B-ra: U vuglitta τὸ véjim  
 Sot te δria me rrúset e baarð  
 Cυ vlren s̄ip̄r suvágliet. . .  
 Rrii nd r̄χroaaζt e sepiis  
 Gne nder atto nusse caa  
 Ná gliem , gheglòziur xérries  
 Caterusc dragoor , jo e sbarður  
 Balute bugliaar. Po maide!  
 Cà ti, assai i γχiaar, vantiglien  
 Gorus θoin perjeerm. Po enna  
 Se dielein me vetheen  
 Te e mbaagn. » I neúziuriò  
 E i t̄ertur m̄v ða d̄or̄n.  
 Tu d̄rsituro volivet  
 E coze , pá vven ree ,  
 ( Si vùð t e ζálit  
 Cυ ngk̄ sbarð̄scin mbv diel ,  
 Ma era i ftóghonej ;  
 E gliuájin mbii ujet  
 Jetta e ilre , raam te seiára.  
 Atti τὸ θ̄ nat huζes imme  
 Mosse bir̄scin pach e daaglò :  
 E gnoo te γéa e driis  
 Gne trim gliese-durrud̄iaar ,  
 Cui ai diel i γχeer  
 Eχid̄ τὸ ζiit e rvund sivet  
 Abjédur ja e chise gliven.  
 Vety' e baarð me buuζ τὸ χ̄escum :  
 Se , trim giataar , ti vreen  
 Déitin pá-fáreyχiev ,  
 E ζogket culottogavn  
 Driin ex̄esc̄ m̄ eóτὸ pr̄v̄n ».  
 Tech e θvna s̄inturòl  
 S̄ip̄r n̄eve gn' lumbaarð.  
 Sekrégu e messit airit  
 E mbaiti ; e mbi suvágliet  
 Raa e m̄ mbittura.  
 Setuu gn' ghère immv v̄elaa  
 Te ζali τὸ vésciuren  
 E sbugliúar cuurm e baarð  
 Perjaset̄a chumiscien  
 U gl̄esciúa ud' nit. Me ðuun  
 U perjóra cà δria  
 Te ciája gne cremastaar :  
 Trimm̄i m̄ i gliart m' e rruu ,  
 E τὸ preer m' e vuu nder duar :

dagli avi tuoi. E poi dà a tutti quanto  
 a loro si spetta, soddisfatto della por-  
 zione tua, porzione inestimabile, giac-  
 ché la tieni da' beni di Dio. E ad ogni  
 mattina, come questi vi avrà condut-  
 ta l'aurora, tu al pensare di noi, che  
 allor giacciamo oscuri nel sepolcro, ti  
 poni 'n ginocchio e pregalo, che te man-  
 tenga per molte stagioni in questa Ter-  
 ra e nei poderi della casa»: Qui un  
 fiume di pianto sopravvenne al giovi-  
 netto, e con la fronte nel grembo di es-  
 sa non aveva alleviamento. Tanto che  
 surta di luogo e irradiata il volto da  
 un dolce pensiero io gli dissi: Aveva  
 proposto calare teco questa mattina a  
 quella vite di uve bianche che pendono  
 sulle onde del mare... Sta, tra i ri-  
 tratti della sala una di quelle spose  
 onde siam nati, la quale tirano in  
 cocchio quattro leoni: nè mutata l'è  
 per lagrime la fronte patrizia. Ed in  
 fede mia, da te che di essa hai le sem-  
 bianze, speravano rialzata la bandiera  
 della patria!.. Ma andiamo: che or io  
 ti farò della persona riparo dal sole».

Asciugato e arrossendo dièmi la mano.  
 Infiammati le guance roride di su-  
 dore, e non più carichi di pensieri che le  
 alghe del lido, le quali non isbiadava-  
 no al sole, ma il vento le infrescava  
 e danzavano su le acque loro giardi-  
 no, noi giugnemmo alla sabbia. E qui-  
 vi le parole ognor più cadevanmi dal  
 labbro confuse e rare. Ed ecco ri-  
 posare all'ombra della vite un giovine  
 di cresse chiome, ed a cui quel sole  
 largo ed espanso avea lasciato accolto  
 negli occhi tutto il negro suo così  
 profondo.

Voltamigli bianca le guance arriden-  
 dogli: Che tu giovin cacciatore, gli  
 dissi, guati il mare senza nulla, ecco  
 augelli pascono la vite gaja che ti ri-  
 posa». Scossa dagli accenti volò sopra  
 noi una colomba. Spinse egli il qua-  
 drello e la ritenne nel mezzo del cie-  
 lo, donde cascò su le onde ad anne-  
 gare,

Spose Vottizzi di fretta il vestito in  
 sull'arena e, mostrato il candido corpo  
 fuor della camicia, si lasciò nell'ac-  
 qua. Arrossita mi conversi alla vite  
 per ispezzarne un traleio da due grap-  
 poli. Alto della persona assai più il  
 giovine lo flesse e, recisolo, me'l pose  
 nelle mani.



*Se.* Rroamiir mbu tú ximissur  
Pee si tv γχιάρit únd. . .

*Bo.* U hés  
Patta se azò mott e laarg  
E òe garruàme rrije  
Ti γχιòve.

*Se.* Mosò γχιò ngku sekòi  
Somenatt ? . . Nanni pa vrèi  
Chòtu , largu γχιòve  
Za gheer: cbotu nungk vignun  
Uud si t'e žigllma goor. . . »

E òežur gnèra ndv baalt  
Mò sù òee. E me lumbàrdvun  
Craagh-p rγchiachòme , tv γχιàal  
Parastéu i gliuzzemíò  
Vottizzi.

*Se.* Ez e u vésc:  
Lumbàrdvun mua e vráu. »  
E trimit i pròja siit  
Pur moon t'e scòrója. Sivet  
U spáv dèiti , e noeriis  
Sepia ; ède dieli  
Cogliàrti e sù na paa. Al  
Me tú òòna cv te γχiri  
Mu p rpiáin, e žagliin  
E bårdv nungkò mè sepljin ,  
Po i rrljin : si puzla  
Cv tò góla faart i zèlvn  
Gliùglievvet , e monu i tundur ,  
Piessen e vndes tv xoàrrv  
Attire azv xarepsòre  
Ède dories-happv. Prana  
Mbiì sciapch i ndòita dùart,  
E vartur i ndrèzia pendv  
E žeež tv i sdredur dùskut.  
Prà me siit purgliottm: Ghera  
Sekòi ! Bosdar cv vette ?

*Bo.* Gòres  
Cv t' im émt e Castriottit (d)  
Ciuvan vèdèchen

*Se.* Chòjo siaaglò  
Caa xee tò ndàrit: ghères  
Cò ngkava me door xielin  
Fatti e mv calaret.

*Bo.* Miir  
Ti rri e jo mv.

*Se.* Rri miir.  
*Vo.* Pa scigh , Serafiin ; gnv gheer  
Se u ngkreen e letin  
Vreniit mbaaglò Acrozervnit  
Fscégur mosse. Cozzoráxin  
Monu arrevn me sii. Sù gnighet  
Cv venti , purpòse o sipur ,  
Rriij žogna mvvm ! . . .

*Se.* Bòret  
Po dieli nungk i gliósnej  
J'u gunduar sipur ! . . . »  
Zottì  
Setúara na vrènej , mvv

*Se:* Dal pendio di Roamire dianzi  
mi vennero per gli occhi improvvise le  
tue fattezze.

*Bo:* Io credei che lontana per sì lun-  
go tempo anche obbliosa ti tenevi di  
tutti.

*Se.* Forse un sì lungo tempo or non  
è passato questa mattina ? Ora fisa  
quí il luogo remoto da tutti : qui non  
giungono strade come nell' invidiosa  
città nativa....

Affluocata sino alla fronte più non  
dissi. E con la colomba viva insanguina-  
ta l'ascella presentossi Vottizzi.

*Se:* Va e ti rivesti. La colomba a me  
l'ha uccisa.

E al giovine forestiere affissai il  
guardo con riposo , ch' io lo guarissi  
per tutto il tempo eterno. Dagli occhi  
disparve 'l mare e dal pensiero la ca-  
sa; anche il sole piegò e non ci vide.  
Egli era con parole che ferivano nel  
mio cuore e non scioglievanmi la bian-  
ca estasi; ma quivi si affliggevano, pari  
al zefiro che traporta i lievi semi a' fi-  
ori e, comechè appena li commova, al-  
larga dalla mano la parte di grazia  
della stagione anche su quelli sì vaghi  
ed allegranti. Indi schietta e placida  
me gli porsi con le mani sopra il ca-  
pello e gli raddrizzai le negre piume  
svolte da' tralci; e pregni gli occhi di  
pianto : L' ora è corsa ! Bosdare do-  
ve tu vai ?

*Bo.* Nella città ove i Castriotta ,  
fratelli di mia madre trovaron la  
morte.

*Se.* Morte ! parola propria al no-  
stro dividerci , or che dall' ora in cui  
ebbi toccato con mano il cielo il fato  
mi declina. . . .

*Bo.* Sol che tu stii sana che vo-  
gliam d' altro ?

*Se.* Tta sano ! . . .

*Vo.* Su' guata, o Serafina ; son pur  
una volta alzate e fuggiron le nubi da  
sopra l'Acrocerauno, sempre nascosto.  
Alle cime appena ferisci con lo sguar-  
do!.. Non si conosce in che lato, se so-  
pra assai o nel basso , è rimasta la si-  
gnora madre...

*Se:* Ma le nevi dure come la fortu-  
na , non gli disfarebbe pur il sole, po-  
sandogli sopra ! . . .

Il cavaliere rimase in piedi a noi guar-  
dare , e levato ne' pensieri più che gio-



Noerii gavnártur,  
 Se trimi cò pas múndur  
 Tò gúajt ghìnv ndev válet  
 Te catúndi. Vett gn' marmur  
 Chv tò buccur te dèra e γχέλ s  
 Sùaltin , po frimys sc'ite  
 Pà e gliaan , tuttié u stíssa:  
 Cusc mò scígh , òoi : Attie rrii  
 Maarr vésc cu úset cv ζ ghet  
 Struscia e bicerr' e vaglòvet.

Te sciura , cò i pritt e mbaan  
 Vín chiscétt-sepiéxura  
 Mbiì tò gliartin gastagùà  
 Gkrùà zingare e ch'ntonnej.

— Mv òaan résetu cà gliúmi  
 Cu nd' ghe e scégh yeen :  
 Sip'r i vién uit e scón  
 Nlnóza e vethees  
 Stoneónme me òeen.

» O popo! Nd' Afriit cu zieli  
 Mosse xéscvn mbl sciuràglia  
 Vèi gn' onágher pas barin :  
 E paan e tò gareem e mbiood  
 Si búchva eγγiatt tò γχélus.  
 Ní u i hippign cuur u glióða:  
 E pá ftés e ndorrina  
 Ai ngkv prett glievrosii ,  
 Ne'caa vool me ndò gnerii.

» Cuur ndv váturvt tò j mat  
 Øoon perráleζ fànòmírc ,  
 Diàglit tv i mágnvn γχíuum ,  
 Maccia me sii mbulltur  
 Me cv ree e pá-ditur  
 Rrii ; e ditta γχíθ i gaa.

» Ju tò glicer gagnún na ndighi  
 Te garèa cv dighiet  
 Vees cà na happemi:  
 Te varri erógne pusetrógnvn  
 Tiranii e nodii , e scèrógnvn. —

U afferum m' u pruar. Ndv friin  
 Vorèa, i vapxtóði  
 Prappa fuscie ndv porsiglii  
 Jasetit cv s' i glipset mai  
 I rrii e s' i dòi t' i ngkrínghej :  
 Ndv gòrv tu maðe , piono  
 Me tò gúaj cò se tv χarronnen  
 Veen, e tv chéziavet tò ngkríret  
 Sà garévet parastégnvn,  
 Ndv gorv tò maðe leegh  
 Tv setuna ndv ligliazii  
 Glioddégnvn mbrumes cv sdéryxet  
 Vascia e buccur e peréndit :  
 Gn' iil e i xéscvn ghecurívet.  
 Ngkríghet γχíθ tò òeut , si atta  
 Cv vòdessvn. Ture u mocciur  
 Ndághet γχéla prèi γχélus  
 Mech u gliò, e tv garrúam  
 Glic sciocchen ndv scéset : e aart

vine il quale vincitore rientra nella patria fra le ridde. Ed io non altrimenti che statua cui portarono bella e perfetta in sul limitare della vita, ma lasciarono quivi vuota di spirito, lontana mi arrestai ove poteva ei vedermi. Alcuno avria detto : Stà là ad ascoltare ov' ha suo cominciamento il fragore infinito delle onde ».

Su per l' arena che quelle aspetta e contiene , veniva sciolta le chiome e montata sopra alto giumento una zingara e cantava.

— Mi hanno detto : Tienti discosta dalla riva , chè porgendoti non veda riflessa nel mare la tua ombra: l' acqua le vien sopra e passa, né la bagna nè le fa mutamento: immagine l' ombra di te immortale mersa nella Terra.

» Ahi ! nell' Affrica , ove il cielo sempre sereno sorride a campagne di sabbia , un onagro inseguiva l' erba fresca: Lo videro e lo raccolsero con gioja, quasi un pane che basti per lunga parte della vita. E lo cavalco or io quando son lassa. Così non partecipe d' alcuna colpa ei pure non aspetta alleviamento, e non ha odio per alcuno.

» Quando al focolare una madre narra storie d' uomini avventurosi per propiziare il sonno a' suoi parvoli, la gatta con gli occhi socchiusi e ignota con che pensieri, posa vicino : il giorno li divora tutt' insieme.

» O voi nati di sesso virile , aggiungetevi a noi nella gioja; la gioja che spuntò dall' uovo , onde uscì la prima donna. Nell' avello lo strepito de' fonti copre odii e tirannie , e sana ed attuta —

Avvicinata a me disse : Se sofia tramontana , il poverello seduto dietro una frasca al solatio sta nel di fuori che non viengli mai meno e vorrebbe non mai togliersi di grembo : In città grande , ove i forestieri affluiscono per dimenticarsi , e freddi assistono alle gioje ed alle traversie de' nativi ; in città grande una moltitudine buttata nelle carceri si alza alla danza la sera che partorisce la giovin bella del principe; ed una stella a loro sorride fuori dalle inferriate. Giacché tutto del mondo si leverà come quei che muojono , e andrà via. Con l' attempare, anche la Vita si disgiunge dalla Vita a cui leggesti ; o la lascia obbliata sul piano, pianta di foglie d' oro , che ap-



Gn' driiž tó vésekur te dieli :  
 Cálmra gnera nd' deit  
 Nderrògnv mbv tréal zeet  
 To suvågłome airit,  
 Vettm ðessi assai driiž  
 Dìyzet messit: bés γ'e mbaan  
 Z e-gkàri mbl vetheen ».  
 Atti u niss' si zee e daaglò  
 Miesditt ev u buartin zeet.

An' s mbeem ndv crúa. Gnv vuzz  
 E gliu u mbionnej attie; e dùskut  
 Siper ζόγγιδ tuffen e gnoom  
 Gnv copiglie tue chentuar.

— Pur cò motor γχιave màlin  
 Cròit L: stoghot cv me ghèglòm  
 Øot : U chetu po s' rrii ,  
 Cu dola i culuam mbò zee ?  
 » Gnó jemmi na basck : ndv cò  
 Mali na u nd rrua Ti ðua  
 Ngkv zé mūma e fanðmiir  
 Cuur mè bēri ; po i teer  
 Fatti pritti chot gheer.

Va: O ! ti muv γχιin e ðerirtur  
 S' mund mv sevròse copiglò.  
 Cuur tó pee me dritt n e sivet  
 M' frije e sò doja muv:  
 M' po màli nanni i ðeel ,  
 Se ghéra , cv tó sual , e ðieel.

» U vidés nd' mūa te ðòft  
 Zotte i tatt, u prà vidés  
 Ndv gkriia jet r tó tò ðorrés  
 E t' i prierse ti attò mes.

» Abonsina si gno crúa  
 Mali fatòbieerr , te jetta  
 Me zeet che tò vetta scégh  
 Pasizirus dèitit  
 E caa tò màde sceròtiim  
 Eres skündme-ziglioon —

passisca al sole: D' attorno canne es-  
 tese fino al mare mutan sul suolo le  
 ombre loro fluttuose per fiero vento:  
 solo l' alveo di mezzo, ove sta quella  
 pianta, arde scoperto; ed una fiducia  
 la fa spietata di se medesima». Qui  
 tacque e s' inviò, com' ombra che ap-  
 parisce al mezzodì quando non vi so-  
 no più ombre delle piante.

Ci fermammo di lato, a un fon-  
 te per riposare. Ivi un barile lascia-  
 to sotto al zampillo si riempiva; e  
 alla fresca sopra il fonte una donna,  
 scegliendo le cime degli elci, cantava.

—Perchè, o sorella hai assomigliato  
 l'amore alla fresca fontana che in su  
 l'uscire afflitta dice? Ma io non re-  
 sterò qui ove pura sgorgo all' ombra!

» Ecco, noi siamo insieme. In che  
 mutato è il nostro amore? Tu stes-  
 sa dici: Non fu già felice la madre  
 mia quando mi mise al mondo; chè  
 la felicità tutta ha atteso quest' ora.

» Ver. Oh! tu, il cor mio ferito non  
 puoi più sanare, o giovine. Al pri-  
 mo occorso quando io ti mirai, col  
 lume de' tuoi guardi mi saziasti, e più  
 altro io non voleva: Ma or l'amore  
 è più profondo, che non l' ora che  
 te portommi sia lieta e serena.

» Io morirò di languore se te a me  
 doni il nobile tuo padre; io morirò e-  
 zianadio se all' incontro altra donna ti  
 chiami e tu le volga quel tuo bel seno.

« Veramente simile alla fontana il  
 cui Fato va perduto nel correr lo spa-  
 zio, è l'amore, nel Mondo che le ombre  
 sue vede ognor sole allo specchio del-  
 l' Oceano ed ha un grave sospiro nel  
 vento che agita le nostre vesti. —

### VERSI DI DUCAGINO

I  
 E prissim te sepii e sai: ghenna  
 sbugliònej  
 Uden , e ajò sciūm e ampniim ndv  
 xérret  
 M' v emaarr sivet se gh' nna m' nonnej.

II.  
 Prà tech u jése , te lèga e bicerr e  
 laargh ,  
 So kenej ndutta, po ndv mò pruari siit  
 Ngkv dii ; ma mūnda i paar cèra e  
 baard.

III.  
 Tij t' e dà jatti, mò ðòì gnó noerit (e)  
 Affer ju bun, e chot gheer godiir  
 Frimen, tò fògliet che s' mbiòð gnerit.

I.  
 L'aspettavamo (Serafina) nel le sue  
 sale: la luna scoprivale la strada,  
 ed ella molto tranquilla nel suo coc-  
 chio, per via rapita dagli occhi più  
 che la luna, tardava a giugnere.

II.  
 Dipoi nel luogo ove io era, an-  
 ch' ella, perduta però nella folla e  
 lontana, non fuggiva dell' intuito ma  
 se a me girò gli occhi io non so:  
 potei solo vederle il bianco volto.

III.  
 » A te l' ha data suo padre, mi  
 parlava un pensiero; fattile vicino e  
 godi l' suo respiro di quest' ora e le



Po gavola, me chu tò gliéster goor  
Patta, si gnii tò vapyti m'u mbii:

## IV.

U dee po leegh vo pianepsoor tv arður  
Te vidin χeen chu chee, u prá i ndigur  
Cà Seon Γχέρυγι purpara t'i setròja  
Maxères, e me chupuzzò tv sekkòje  
γγιαccut;  
Dòren po tv mè ndòje, e: Mbl γχιθ  
I ártum, sà vréje preej e mað.

parole che' alcuno, ecco, da lei non  
coglie: Ma il coraggio altero, ond'eb-  
bi libera la patria, mi s'intorpidì, co-  
me al povero.

## IV.

Perchè una schiera di amanti non  
viene per far acquisto della beltà che  
hai sola o Artiota? e ch'io soccorso da  
S. Giorgio li prosterni a te davanti, e  
con le scarpe tu passata sopra il san-  
gue e di qua offertami quella mano, mi  
dicessi: O valoroso sopra tutti, vuo-  
gli ora guardarti il tuo premio grande!

## CANTO TERZO

Mbii caaglò tu vésciur ari  
Ghri Irarti òlrmivét:  
Lumbarðat e' rrmpes prassum  
Monu tv seónuara nd' air  
Sckòin, bljin tò sepùara  
Acuglivet garees. Po naglòt  
Te sala cu motte i buccur  
Si e siil γoarra ghinej  
Γχιθ pur diett balconne, ζogna  
Muskumènte e pritti. Perlat  
E tò vésciures tv ðésta  
Mbu xirignet, maal egnoom  
Tv sai γχissin cuur ai ζott  
Laargh me ζiglii e duscire  
E sbarði— Miir vienn. Tv pàron,  
Cv cuur more duskut scéit  
T' Ottomanit m'v tò mäden  
Vàse, t' i ndighègnusc i prittur  
Ti po vienn.

Ir: Se prei vedéches  
Atta chu gliuss n. ti ζoogn,  
Ndu mos úset, e chee.

Zo: Uratta  
Raft mbi setrattin e: na mbaan!

Ir: Gibraltàri gnv dragoor  
Sckòn ndv ζ mòret.

Zo: Porpara  
T'e pùdign mè γχέγγυ. Sekonnej  
Γχιθ te χéa e ζacónes  
E gliera e stattit im,  
Cuur e patta si po m'v  
Vett nd' Eðen pas γχιúmit  
Mieζòditt n nghè se ndétej.  
Atte e Gibraltàar gnv gheer  
Pee ndv d'uar e òase: U sostin  
Prèi mua tò glièghen; malin  
Γχιθ se ctà mv mùartin. Praa  
Te messi natt s diit  
U ngkròita, se mv glià γχιúmi  
Yom tò fan me si gnv leegh  
Nungk iin, e vrèita te jaseti  
Cu pee dritt tv sbarður réscit  
Tech ndaghej, e baarð d. rγκúar

Entrò Irarte sopra un cavallo bar-  
dato di oro, fra le grida: le colom-  
be che all'ultimo raggio segnate ap-  
pena nell'aere trascorrevano, cascaro-  
no trafitte dagli strali festivi. Ma alto  
nella sala, in cui ogni bel tempo, come  
'l porta la stagione, intero s' immette,  
per le dieci finestre, lo aspettò la sposa  
Musulmana. Le perle del suo vestito  
allumate dalle candele affiguravano  
l' affetto suo molle qual fu nel tempo  
che quel Signore lontano la tenne bian-  
ca con gelosia e vanienti desiri. Ben  
vieni » a lui disse: Ma la prima volta  
da che rapisti all' albero sacro d' Ot-  
tomano la figlia primogenita, tu vien-  
ni atteso acciocchè a lei sovvenga.

Ir. Quando non sia da torre al se-  
polcro, quel che tu vuoi, o signo-  
gnora, lo hai.

Spo. La benedizione piova sul tala-  
mo che ne accoglie!

Ir. Gibraltare vince un lione della  
forza del cuore.

Spo. Prima ch'io il baci, m' ascolta.  
Vinceva così le vergini tutte in beltà  
di costume, colei che nacque di me,  
quando ebbi me come più mai... pur  
nell' Eden dopo il sonno di mezzodì  
non mi rifiorirebbe. Lei e Gibraltare  
ad un parto io vidimi sulle braccia e  
dissi: Da me hanno finito di nascere,  
chè questi mi hanno rapito tutto l'a-  
more... Poi nel mezzo della notte se-  
guente levaimi, chè il sonno lascia-  
vami alla ventura dell'esser madre più  
lieta, che una turba di altre donne  
non era; e fecimi guardando il di fuo-  
ri: or vidi lume mandato più bianco  
del solere della luna imbiancarsi ri-  
fratto in nuvole sparse. E l'oceano



Ghennes mbi ζαcoon. E déiti  
 Γυέγλυburónnej me ndv mest  
 Váglòvet dieppin t' imm; ma mbrúnta  
 Ise diáglie i vettém. E baarð  
 Zógke e gliee me chòmbet nd' ui  
 Po e passónej e i fjitt  
 Ferséollmvs, sà ti òðje  
 I tavon se ngkv mbittet. Motti  
 Cà ajo natt mv sùal e laargh  
 Gheer ev cà prift'e mbulltur  
 Monosetiri, caa ni tò gùaja  
 Sciocche e bés Crisetit ev praa  
 Ngk' i bún piés tò γχιói.

Ir: Ndv sepiit  
 E ngk úset? E Chvrsatee ? .

Zo: E dùcur  
 Si i vapxti, pà turrés  
 Ndv tò gùajiev scétt ui  
 I glipp:n.

Ir: Asetù... Za gheer  
 U patta òàitur ndv boort;  
 Patta seprisciur γχιò γχιαccun,  
 Múa e ghoglèz xiela, cui  
 I buar bessun.

Za: Davadàsa,  
 M' e òoi ζῦα, ndv vascúniit  
 Ble bunàrtur gliòtt !

Tamburet  
 Prappa u zeet. Ndēti szépet  
 Natta, mech ghèglèmin prappa  
 V. v tò sù Mires tech e b na  
 E t' iin ζotti, e diu pur ev,  
 Òot ζῦα, te motte i paar?

Aghler Bosdari arrúnej  
 Cà Adrianopuli. Tv vapxtur  
 Keesc e òiisc òeen e catundit,  
 Dùszescit e pà fietta  
 Ciòì voreen e gùaj; e praa  
 Skòì purpara vantigliet  
 E Asiis. E rea gareem  
 Chv siil ede prei varret  
 Cà sù paa t'emtit, néss:r  
 Se me attá chv mv paar  
 Dighej, ju mèrua. Mosse  
 Kéglvzet e ζogn s Goneet  
 Drittójin te gora. Ai mbaiti  
 Cáglin te gnv piach e pieti.

Pia: Ziarme n'ngk jaan garéje  
 Te ζogna e purglippur. Atti  
 Mbágnv vlémien (f) gagnúnt  
 Panayxiis tò vòdécurvet.  
 Atta ni duchen te gora,  
 Zott, se i jappen friim; nvmós  
 Fòra e tò gùajvet ngkitt ndv ziel.

Ise ye si òa piaccu. Scióch  
 Te ajo sepii tò mbiédur vréjin  
 Usctvrvn e gùaj, e ζ mra  
 Mbu druetii e maðe i áxej.

verdeggiava a me avanti con tra i suoi  
 fiotti la mia cuna : però dentro vi era  
 unico il figliolino. Un angella bianca  
 di forme agilissime, co' piedi sopra  
 l'acqua il seguitava, e favellavagli in  
 un gorgheggiare piano, a cui tu di-  
 cevi : Essa gli promette che non deb-  
 be annegare. Ecco, or assai lontano  
 da quella notte mi ha il tempo portato  
 un' ora impensata, in cui chiusa co-  
 lei in monastero da stranio levita ha  
 forestiere a compagne e fede ha in Cri-  
 sto che non le fa vece di nulla !

Ir. Non è in casa ? . Cristiana !

Spo. Apparsa uguale a mendico che  
 senza argento domandi dell'acqua allo  
 straniero che ne vende !.

Ir. E tal fia !.. Furonvi ore ch' io  
 m'ebbi a inaridir tra le nevi, o il  
 sangue tutto mi si versava dalle vene,  
 e mi sostenne il cielo a cui ha ella  
 mancata la fede.

Spo. Ahi ! Davadasa, come il cor mel  
 diceva, cadrà in giovinezza, coverta di  
 pianto !..

A dietro tacquero fuora i tamburi.  
 La notte stese i suoi veli, con cui po-  
 ne l'allizione appresso al bene pur  
 nell'opera grande di Dio, e il cuore  
 domanda : perchè è stato questo, ne'  
 primissimi tempi ?

Arrivava Bosdare in quell' ora da  
 Adrianopoli. Il campo patrio ei trovò  
 ignudo di capre e di buoi e con la tra-  
 montana straniera su gli alberi senza  
 fronde : quindi in Arta passò avanti  
 alle bandiere dell'Asia. E l'idea lieta  
 cui pur la tomba onde non potè vedere  
 i miseri suoi zii, lasciògli intatta, l'idea  
 che domani gli raggiungerà nella patria  
 con quei tutti di prima, gli si afflisce  
 nel cuore. Entro la città solo lucevano  
 le vetriere remote del palazzo di Go-  
 neta. Ei rattenne il cavallo scalpitante  
 avanti a un vecchio e dimandollo.

Vecch: Non sono fuochi di gioia  
 nelle sale di signora immersa nel lut-  
 to. Ma ivi i giovani celebrano la Vlemia  
 alla mensa mortuaria degli avi Eroi.  
 Ora quei soli o signore pajono alla cit-  
 tà, darle liato; altrimenti la superbia  
 degli stranieri giugnerebbe con suo  
 offese il cielo.

E come disse il vecchio, era. Essi  
 compagni fra loro accolti in quell' al-  
 ta casa guardavano l'esercito arrivato,  
 e gli animi, nel dubbio, presi erano  
 da un' ansia altera.



Te logia edé gnv ζott  
 Sò diij cà tò ζvi gn' óndurr,  
 Che patti me natten e dièscem.  
 Chisc óndurr se vei tò gkiattie  
 Uud, e natta me at frúsciul  
 Te gliee, me at xee ghénnie  
 Te piott, cui sbuglionnet jetta  
 Chézù e posetum, tu ampniim  
 I bunn' γχιθ séi. E úd-s,  
 Persulimie ju vuu mb' aan  
 Gnv vascò caa mott vùdécur,  
 Eγ e tur e gèsciur, mosse  
 Zereun tu stoglist e véset  
 Ari tò rii, e gliéset tò gliður  
 Cu puyia drídej. Sciuum  
 Te glièa, tò purgliottme  
 I θoi garee tò vàrrit,  
 Cu sò garronnen γχιθ, e díghen  
 Naglòt tò gliènat. E arrvjin  
 Ndu purpiéglò pusetrUAR szinne  
 E dórren ajo i jip  
 Te mali tò fòglit,  
 Per curna: U jam motti,  
 U ngkrè ture θvun te réxet  
 Mv tò laarg aprappa, porsì  
 I pusctieglò mantiégli e » prinni  
 Prinni. » E attá u glòsciuan ximv  
 Pur-dòrie, sekéglur ndr stulpat  
 Ndr újet: po motti i sekòì  
 Purpara, cu i θoi tu tiérve  
 Ió si attá tò gliòdet, dùsku  
 E tò cumbist, tò vett, me ghéglòm:  
 Se jo e gùaj nannì, e harrUAR  
 Edè si porpara vascia  
 I xè, i rriij mbaan Gonèta.  
 Atti érò i durgkúam i laargh  
 Me cart. E gapi e diavassi  
 E ajo θoi, θoi mbeer tò blrit  
 E perendit (g) Adrianopul  
 Te gliður — Pra cò tí m' u ndaite  
 Pee catundaar; po atta  
 Mu gnógur tò pa-bés  
 Purjaseta, u reeset. O! chutu  
 Chee glizò tò mos purjirese;  
 Se sepla cò prun e gùaj,  
 Gùa bucca mò jippet, scèsci  
 Tech dáglo, e siit ngkò ndūghen  
 Pertèi tò gùaja,  
 Cu pusetrUAR caan n̄n botten  
 Éscrat e e tò mii vùléžere;  
 Tí e m̄v attèi ndr goort! U saa,  
 Mech u matta, munda; e vett-m  
 Piés che cam tu gòr. s — Sonte  
 Cu dùan? E trimi γxittej  
 Dragòrus ndr ráxò tu crippem  
 Rrièður sciúrie e ziel tu paa  
 Γχιθ; po me γxiaccun cò ζien  
 E i taxen. Gnv gliott i raar  
 Se per tú ngkò glipset, motti  
 Gaa γ' edeazò gheglème, seplvet

Su la loggia di essa un signore ban-  
 diera della speme di tutti, era poi a  
 quella notte col cuore affiso in un so-  
 gno che lo afflisse la sera d'avanti.  
 Parvegli sognando incedere per una via  
 lunga; e la notte con l'ampio suo fruscio  
 leggiro, con quel decoro d'una luna  
 piena a cui la Terra si discopre sì bas-  
 sa, fargli tutte le cose pacifiche all'in-  
 torno. E per via al mesto sito d'una  
 selva bruciata ponevaglisi a fianco una  
 donzella morta da gran tempo, e ignu-  
 da tutta la persona, soltanto il col-  
 lo adorna e gli orecchi di novissim' o-  
 ro e intrecciata le chiome, intorno  
 alle quali aggiravasi l'aura. Conta-  
 vagli ella molte lievi gioje e lagrimo-  
 se delle tombe; ove diceva tutti ricor-  
 darsi e conoscersi quelli che vivon fra  
 noi. E arrivavano a un colle coper-  
 to di lentischi, e quella nell'affetto  
 del parlare davagli la smorta mano,  
 quando » Io sono il tempo » levos-  
 si sciamando ne' monti più lontani  
 alla loro spalle una figura che pa-  
 rea d'uomo avvolta in lugubre man-  
 to « e attendete attendete: » E quel-  
 li ruinavan trepidi giù alla china te-  
 nendosi per mano, calpistrandò su  
 per dumi, entro acque stagnanti:  
 ma il Tempo li precorse di gran trat-  
 to avante e sciamava ad altri, me-  
 no stanchi di essi che ristettero ta-  
 citi a piè d'un albero e tutto me-  
 sti: chè ora non più straniera, obliata  
 anche del tutto quale dianzi gli fue  
 la fanciulla stavagli a fianco con la  
 persona di Goneta. Questo allor medi-  
 tava, e a lui venne un messo da lonta-  
 no che portògli una carta. L'apri e  
 lesse: e quella diceva, diceva nella  
 vece del figlio del re rilegato in A-  
 drianopoli — Poichè da me ti dividesti,  
 o Astire, io vidi più altri compatrio-  
 ti; ma essi ravvisandomi in abito  
 da infedele si allontanarono! Oh!  
 quì tu ben fai se più non riedi; chè  
 la casa offerente un riposo è quì d'al-  
 trui, il pane mi si dà in prestito,  
 e straniero è 'l campo a cui vengo  
 fuori, nè gli occhi si estendono ol-  
 tre le cose straniere, che coprono sot-  
 to la polvere le ossa de' miei fra-  
 telli: E tu ancora stai più in là fuo-  
 ri nelle città native! Per me vinsi  
 quì tutti, con cui ho fatto periglio  
 di valore; unica parte della patria  
 ch'io m'abbia, questa — E che vo-  
 glion dal giovine in questa notte?  
 Egli! si vide come lione in colline ste-



Cu ciòi γχιθò tò rriédur messit  
 Ca mùret tò parastier  
 U pérçie. Attie vugliémot  
 I siil e ndurròneij vrùrot  
 Nova, se te monosettri  
 Vèin cologrèat rrompiem  
 Tùrzòvet. Miirfiil tò ζves  
 Maðe me agkèζim te rreði  
 Ndèret ù paa cu gnerii  
 M v se vethèa sò mùndònej  
 Te ajo gheer. I màð purpara  
 U buv e θá : Bugliaar (h) tò dasciur  
 Scióck, abon sina mbii  
 Nève ndò gn' iil ngkò dritten ;  
 Azò e mbii atèrataan  
 Tu preer γχέlos ree. E natta  
 Cu jemmi u ngkré me faan  
 Tu bicer chut goor, ndv aio  
 E varfer e vettem b ftt  
 Chasciil tò setieer pàr-gheer  
 Dusekun ev γχιθò e θaan  
 Me xect, e dittan sò largu  
 Gnò i erri. Ma ndr nee  
 C' iim te gora e nungk dùaltim  
 Tu òughet se òùntin  
 Gkraat ona tò guajt ; e i buvn  
 Biglò e ζottoriin e sepiwet  
 Atto, u paar ditur  
 Dieli, vèdés. Andài  
 U dàglò chut natt me lègh n  
 Scòrbatòre. E prà ndo sekùrees  
 Ndo tò θvvn di tò mv ndighijit ,  
 Attirè buòtòim si gliem  
 Giaghòntèrasc cò me gliomàdet  
 Cà Mezzòvi ciàjintimpat  
 E Kerávnit mbronta reet».  
 Chusctu fògli i ndèrmi  
 Bugliaar, e glievdii e maòe  
 E tu catundit e pusetròi.

Prèi setrett spurvler-mundàsci  
 Pà ngkaar mō se puxiis  
 Cu dittan i vrúntulen  
 Cà dèiti u buòtùà  
 Nd' att gheer Goneta , glievn  
 Tuttié Vlèmen , porsì γχιεuv  
 Cu me ζvmeren cufá  
 Mùar pur gnv ditt , e bés  
 I jép pràna. Tu e sberòijin  
 Criattet cò γχιθò paru  
 T' assai ζottoriin ponissòjin  
 Mbò chumb e s'vms vèdècur  
 Eerò pas me glineer. Faniis  
 Je xielζa xroaaζ-buccur  
 Si e mbiùar sperenzie  
 U dritt. Mbii reet me trintel  
 E chumbòvet tò pà vòdéche  
 Ghinej ζoogn e bunζ-xésc m  
 Váscia tech u úglò mali  
 Piasm e γχιθò jettòs ; e γχιθò

rili, salmastre, solo e cinto da sabbie interminate e da cielo senza nulla; ma a cui arde il sangue e promette. Cadutagli una lagrima, chèn non rimansi per lui se il tempo ancor divora tanti affanni, rigiunse alle interne stanze tutti che erano accolti ed accalcati nel mezzo fra le astanti pareti. Vi aggirava i voleri, e mutava cupamente la nuova già sparsa dell'andar le monache in quell' ora rapite a' claustrì da mani infedeli. E in verità con lieto sussulto del grande cuore si vide nel cerchio della gloria; ove non altri che la persona sua era a sè potente in quell' ora. Grande, stette avanti e parlò: *Bugliari* e dilette compagni, veramente sopra noi non luce alcuna stella; nè fu altrimenti pe' nostri genitori recisi in lor vita giovine. E la notte in cui siamo, surta è col destino di perdere la città se or questaorfana e sola faccia consiglio d'abbattere la pianta che tutta l'adugge, ed ecco or anche le cela il cielo d' intorno. Ma pure, che tra noi i quali eravamo in patria e non uscimmo, si dica avere i forestieri invergognate le donne concittadine; e ch' elle dien loro de' figli e con essi la signoria su queste case, pria ne sarò io morto avanti il mattino. Per cui or uscìrommi con la turba de' miei servitori. E se due di voi o eletti a voce o a sorte steste pur meco, mostrerem noi soli, che nasciam pure de' giganti che lanciavano il disco dal Pindo e scheggiavano i greppi del Cerauno entro le nubi. « Così parlò l'onorato cavaliere, e grande il plauso de' cittadini lo coperse all' intorno.

In quell' ora al letto di seriche cortine, intatto da altri che dalle aure le quali al giorno gli sussurrano dal mare, mostrossi Goneta, lasciata lontano la Vlemia come alcun chè, il quale si abbia presa la confidenza del cuore per un giorno, e poi gli lasci speranze per l' altro tempo. A disciorle i vestiti le ancelle che per tutto riverivano la signoria di lei rimasta in luogo della madre defunta, la seguirono con le candele. Alla luce in sulla volta rifulse una dipintura leggiadra e piena di speranza—Entrava su le nubi con l' armonioso suono de' piedi immortali reina, e con ischietto riso la Vergine in cui riposò l' Amore che creò l' universo; e tutti gli occhi la miravano attesi. Tre Serafini vermigli le ali e nivei le guance stavano serenamente lieti e con pa-



E vrèjin. Tre serafine  
 Craagh-cuzò, volii-baarò  
 Dègliir me tò òvun gareem  
 Cù sù γχέγχεj, po ndr tá,  
 Vùn messit mb' autaar  
 Trii curoort e tire. E pòset  
 Cà zìeli tò ndàitur rèscit  
 Jin curme cu fi in pur moon  
 Tu mbugliuar dòrie to dascum  
 Sindónese tò baarò. E baarò  
 E vascia cò i vrènej, mármur  
 Tech nungku óóje se ζα  
 Si γχιóve i rriζón γχιαccun  
 E i laftaar e prùn frlmvñ,  
 Ma e mbaan e stoneónme  
 ðemenli. E málmádes  
 Scésece i happur ngká aan  
 E atto ftira e atta gkáζε  
 I bjin ndr siit gnò saal  
 Me tò glioddura; e ajo, vase  
 Ndò edé isc (i), e purmònoor  
 Ghìnej e sitv i bljn  
 Tech tv bugliàrit cuseziim,  
 Scium e butt e rriij mbaan.  
 Gavnaar ai skhemantíglit  
 Prà e ζγγιό ndv léghut; xeet  
 Sà patt γχιóv i drittíjin  
 Gavnárit. Trímnia  
 Jasct me tamburre sekonnej  
 E ζottv e doi: buòtonnej  
 Ai e ðoi: prittóni za gheer ». .  
 Cà ajo, se ndò si boor  
 I gúaj i rrij e ftóghut,  
 Ngkv doi tò ðifiζεj. Ajo  
 Alloronnej me tò ede  
 Prei jàsetin, e po gliúgliet  
 I buòtonnej cu agkòζójin  
 Pasckhèt. Te Pascka, e tiij  
 Nattun ndr gnò setratt, e ditton  
 Te gnv tries crúa i γχél s,  
 E pázet muv vreniit  
 I glèfarnej γχιó. E atto  
 Gliúglie ja e vùn ndr crlet  
 Dii Fatte, e duchej paa  
 Fxintien e máde, vett m,  
 Pá i ðvñ tò fooglò gnerlu.  
 Sà ðià gn' iil cò sepíghiet  
 Kìelit, e siit ngk' e paan  
 Cà dual, gnv diaaglò sàlvèt  
 I glèscionnej; curme i sai  
 E maal e i rrvnd, e xeet  
 Prà tv attlj; scóngk e i vartur  
 Tv buttòsiis tò dive.  
 Siit i mérr cu skòn me léghvñ,  
 Edè te γχιóme i paar  
 E ndò laargh e ción tò ðvnes.  
 Blrej e si chèsai γxeel  
 E daaglò pas gnv ζogke e' iccu  
 Purpara i zéltur faan  
 Révet e duáli. Buζ n

role di giocondia piene, le quali non si udivano ma erano in essi, posando in un altare a mezzo del cielo i tre loro serti. Più sotto, e divisi dal cielo per le nubi, erano corpi che dormivano pel tempo eterno come pareva, coperti da mani amiche con bianche lenzuola— E bianca anche la giovine che li guatava, più che candore di marmo ed a cui diresti, che non l'alma come a tutti volgeva in quelle membra il sangue ed allenava od assicurava il respiro, ma da entro la sosteneva una legge immortale. All'affettuosa quel piano aperto a tutt'i lati quei colori, quella festa dipinta facevano agli occhi nna sala di danze; ov'ella, comechè vergine, perevagli ultima entrasse e timida de' pensieri, scontrando col suo guardo divenuto mite gli occhi del *Bugliare* a se promesso; e stava a un lato. Altero ei poi la scieglieva infra la turba offrendole il fazzoletto; e tutta la beltà quanta mai ebbe fulgeva nel sembiante all'altero. La gioventù fuora passava co' tamburi e l'chiamava e voleva a suo duce. Affacciava egli e diceva » aspettate alcun ora ». Chè da lei, sebbene le stesse qual neve freddo e straniero, non bramava distaccarsi. Ella si avvicinava ancora presso a lui verso il di fuori, e non altro che additavagli i fiori i quali salutavano l'arrivo della Pasqua. Alla Pasqua fatta sua, e dimorata la notte a un medesimo letto con lui, e il giorno assisi ad una menza fonte di vita, non più tacita avriagli sciolta ogni nube dall'aspetto. Già due Fate mettevano loro quei fiori nuziali intorno alla fronte; e vedevasi senza la turba usata, sola, che non dava ad alcuno sue parole: Soltanto, quale una stella che si solve pel cielo e gli occhi non l'han veduta da qual parte mosse, un fanciullo loro spiccavasi per le sale, parte della sua persona e del suo amore e della beltà insieme di quello; e segno della dolce mitezza di tutti e due. Le rapiva gli occhi ov'ei passava tra la folla; anche nel primo sonno e pur lontana dolce trovavala col suono di sua voce. In questa guisa ella si perdeva che pareva già andata di questa terra appresso un uccello il quale fuggille avanti, portandole il destino per le nubi, e uscito è fuora. Poi, facendo un po' le labbra a riso, chiese: Quale tra voi ha detto questa mattina che sintanto che Astire baldo e lieto comparirà sù la soglia paterna, le ulive, ma-



Purzéscum pístai u pruar:  
 Zíglia juusc òa somenát  
 Se Astiri me scòndétt  
 Sà tò daagliò ndv deer e ulígn  
 Nzíghen mò tò butt se γχιέτch  
 Ndr nee, tò scòndòscia e árat  
 Ciògnun Òeristiin ». Ma ghiri  
 I volàu.

*De.* Gonet bugliárvet  
 E Vlemes, paar se tú fivusc,  
 Me jétula ndrísce-ftírme  
 Faan't'i gliòògnusc.

1.º Cr. E cam  
 Bès se tv dúchej miir  
 Mè at curm gliengkoor e praa  
 Tò fuziim, si γχιárperi,  
 Ndò sà chémmi vascia tíj  
 Fattéjin.

*De.* Mv bñin si gliüglien  
 Miáglütat.

2.º Cr. Xee tò chisc.

*Go.* Oréxi  
 Chv u nvngh ciógn po saa  
 Tv búgn o tò rüagn, si juve  
 Cà ana cv vrèni ðeen  
 Ju drittòn? Te zucculi  
 Eðe mosse múndni  
 Prèi mèje.

1.º Cr. Ma pístai  
 Cv motti tò sckoogn, e xéglòxít  
 Ixélys culúxet e prassom  
 Tv tò dúchet se je' e pii,  
 Zoogn, mv se γχιò néve  
 Ghèglòm γχéla tò mérr.

Ajò  
 Rèje e mbittur cv e vrñej  
 Mv e mv, sò γχóγχènej. Glídi  
 Ngkà zótti jétulòn  
 E tò buccuri rughógn  
 I mbullti. Prà i porsipur  
 Doron, maðesetüascim trimit  
 U pruar: Gnò mótt chiáitin,  
 Dedescuur, zógnat e mbèðaa  
 Cv na rrittétin; nanì  
 Ndv fatta tò daagliò te scésci  
 Prèi tò guáj zòttravet atti,  
 Ná jemmi te vènti attre...  
 E mos nvngh arruum? Na u fríi  
 Zómra me bés e maal  
 Gneer cv siel γχéla, e saa  
 Eðe ghèra tò fiuturommi  
 Tv mos jeet laarg »!.. volivet  
 Dl gliott ju currístin,  
 Paru e mèrii e màðe  
 Zuu γχιò tò xétt poniim.

Atti e sipur crèu gnv γχιóm  
 Cv agkòzonnej mbó tò nissur  
 Irartin, nd' air u glüsciüa  
 Cà castiégli. Bumbla e màðe  
 E ngkrèitur nd' atto zoaarr

tureranno fra noi più negre che altrove, e le biade sempre gravide e sane arriveranno al biondo Giugno? Disse ed entrava il fratello:

*De.* Goneta prima che tu pigli sonno, legar devi con nastri di vario colore il fato a' bugliari tutti della Vlemia.

1. *An.* Ho ben fede che a te, con queste membra sì flessibili e dure che non lo ha più il serpente, sembrerebbe buono aver fatata la vita da quante tien la città vergini gentili.

*De.* Mi farebbero come le vespe un fiore.

2.º *An.* Pena di te non già indegna.

*Go.* L'allegria la quale, chè pur faccia o contempi, io non trovo mai, come luce a voi dal lato a cui guardate il mondo? Al palèo ancora sempre voi siete contra me vittoriose!

*An.* Quando il tempo sarà passato, e ti avviserai, o signora, d'esser bevendo gli estremi sorsi alla tazza della vita, allora il mondo ti trarrà più mestizia che non si prenda dalle altre insieme».

Ella sommersa in un pensiero, che più le imbrunava e più la faccia, non udivala. Fece di un nastro uu breve per ciascun cavaliere, indi affidolli alla sorte in un'urna elegante. E imposta a quella la mano sopra, maestosamente si converse al giovine: Un tempo o Dedescura, han pianto, le grandi signore che ci allevarono: Ora, se ho messo in quest'urna per alcuno de' giovani ospiti l'uscita in campo contro gli stranieri, noi siamo nel luogo di quelle!.. E forse non vi siam giunte? L'animo nostro è già gonfio di fede e di amore quanto ne produce mai la vita, e forse tanto che pur l'ora di metter le ali e partircene non sia molto lontana»!... Sparse, giù rigando per le gote due lacrime, e d'attorno una grave tristezza occupò tutti taciti e rispettosi.

In quello sopra i lor capi il rimbombo del cannone che annunziava la partenza d'Irarte si devolve nell'aria dai merli del castello. Trascorse il rintro- no per l'aer bruno andato all'altro fiat.



Tech ðeu, sköi nd' errisiir  
 Vattur jéturs aan tò zielit  
 Révet e u sciutur. Vascia  
 Ésturat se i trantaxi  
 Ndieti : e ju sciogliaar  
 Mbl vetheen cúrmi : T: gúoji  
 Pra ζemra ev e mbaan i rriij  
 Ndò mós ndúgn zett só màdes  
 Gadii e mbàitur tò vélaan  
 Muv e ngkò mónéssi, o ghéglùm  
 I setuu ζomurus; se attéi  
 Iin ζottóra chézó te poniim.

Mbl θroon púsciave ζògkese  
 Mbugliuar raçi Odaliska  
 Aghier bužen mbú tò vésciur  
 Ju práar criattevet  
 E θa : u niss». E nd' itur gnérus  
 Szépin ev zércun e gool  
 I vappnej cumbissi dór:n  
 Mbii γχιuun me tò d'glikliem  
 Gnò oréx tò gool. E praa  
 U ngkritur : B'nni gnò zéglòz  
 Sepiin, mós imme biiglò tò ðeet  
 Se mèriin e t' íccurit  
 Ciói te γχiri ím : gnò maal  
 Ev só caa tò ðven m' u bii  
 Me tò e jam vum ». Aff r  
 Ju bev pasizirus; prappa  
 E u práar e vréti. Siit  
 I ðà zéglòzit pá-métt  
 I' e ngliéður e bottom siit  
 Droði pachò tò γχiaal. Chv paa ?  
 Cu váv criattet ? Mbrúta  
 J'aan e adiásignen: atto  
 Po tò chiin garee ! E vettum  
 E vettum chvsciil e zielit  
 Gnégh: po jo e ríndur eðe  
 Δύνος. Gnò sepil ninóziar  
 Pá-gnógur te pasizira  
 Pá-γχιθ-anie só tretti. E biglia  
 Fiví ndv setratt pachv tò skrift.  
 Triésa e livrat  
 Xèa ev xontrón te jetta  
 E ζ es ev jéter ðeu  
 Vette pas gliovn attó  
 Aff r prá i rrijin. Monu,  
 Ciuecat e di ziparisve  
 Tò jasetóm finesturon  
 I pusetrúar arrójin  
 Cá i posetómi trúal, cu ditt n  
 Dùchej mbaaglò attire ciueca  
 Se ngkissin ndv sekójin reet.  
 Ajo lívi e ampñime, e ζiγγíður  
 Prèi γχιθve mech glièu,  
 E sepiis tech ζva i gnómet  
 Gnerlut. Si marmur criet  
 Me siit ev só happisein  
 I haarð e i ngkritur :  
 Øðje: Ngk úset e chésai jett  
 Muv chíjó e glièr. Zúgli e j' ma

co del cielo entro le nubi e quivi sommerso. La vergine sentillo trabalzarle il sangue; e il corpo ruinavale sull'alma. Già il cuore che reggevala era dato ad altrui. Pure tacita e contenuta dalla sua dignità bella più non ritardò il fratello, ne versògli nel cuore più alcuna tristezza: chè nella sala aspettavano i principi venerati dalla patria.

Sul suo sofà di piume coperto con raso, allora l'Odaliska ridendo si volse alle schiave e disse: È inviato. E porgendo all'una il velo che le affocava la gola delicata, appoggiò la mano sul ginocchio con una gioja intelligente, leggiere. E poi alzatasi: Fate le camere lucide come un cristallo; sicchè mia figlia non dica che ha trovato nel mio seno il rancore della sua fuga. Un amore, che non può farsi aperto intero, a me nacque insieme con lei; e le sono madre. Andò vicino dello specchio, ma indietro torse gli occhi e stette intenta. Gli occhi diede allo specchio una seconda volta, e raccapricciata, pallida come creta gli occhi svolse semispenti. Che vide? Ove andarono le serve?... Son entro intente a spazzare. Ma oh! ch' elle ne prenderebbero diletto. Sola, sì almeno sola conosce il decreto del cielo, nè evvi là, avanti a cui arrossisca. Per la terza volta ella avvisò da presso nello specchio riflettuto un salone a sé ignoto, e del quale non affigurava le quattro pareti. La figliuola sua vi dormiva in un letto niente morbido. Poco discosto da lei stava il tavoliere co'libri, ombre degli animi, le quali, quando sciolti essi transitano altrove, rimangono alla Terra. Appena le cime di due cipressi esterni arrivavano e covrivano la finestra alzandosi giù dal suolo, donde eran vedute sembrar tocche dalle nubi quando nel giorno passavano su pel cielo. Ella dormiva pacifica in vista e disciolta da tutti quelli con che nacque, dalla casa paterna ove all'uomo si ammolisce il cuore. La testa pareva un marmo con gli occhi che non s'aprivano, bianca, e gelata, e su cui indarno era bello il mondo. Urlò la madre e cadde sullo spazzo, con tonfo che rallargossi su pe' pavimenti, dove le ancelle aveano i piedi. Fuora passarono (che già l'ora gli avea fatto sorgere) i supplici mortuari con voci alte e sparse.



E me tuumb nd éstorzet  
Gneer te chiin chimbót sipor  
Criattet cogliarti. Ajaseta  
Sekòin ( se ghèra i ngkròiti )  
Ndiézoort, (j) me ζaa tò gliarta:

— Dorgkò paravèren; bàrit  
Picchòn ui cho pixe settri;  
Cui miir i dùami buccòn  
Jippi, ndò harròn néve.  
Tu vèdécurit ndògliève.

» Dizza γχlrit bugkàtiis  
Vaan ndò razò cà dieli ghinej  
I persipur ili, e dètit  
U gkramiis se oréx ngk' i gliève.  
Tu vèdécurit ndògliève.

» Piangifiùra e glièer e fànvm  
Me tò òvnat tò γχòlinnej  
Pippat pà-vèdéchùme  
Te gnò tuurr e pà-dieer  
Raa e mbuliturò nd r ceppe :

» Se ajo dése me maal e sai  
Si ζògnv e òèut : e γχió  
Ju vrvv, me tò, ζògkevet  
Peend-raar harrùame.  
Z àlit piculùame  
Bròzònòscin e sò mùnd vèdissin,  
E ajo bòn tò chiàra e mosse  
Dèiti setruscee-γχεer  
I pusestrón e sepriscònej  
Si diglin cà figliaxla.

» Prá ditta si sepriscet cion  
Vèntescit cávse e gneriia  
Me noeriit e diéscòme  
Me curm e jo mvv, tv pèrjeerr  
Yarrit me fàn v e ttre.  
Ngkà gnij prana i bònne sciòch  
I miir e i pà-vèdéchòm,  
E i skuglòtaar : ch setù mbarçève  
Tu vèdécurit ndògliève.

» Ndòglié ζott ! o ndòglié ζott —  
Atta prùarn rùghv. Zògna  
Aghler gkiúgnv-glicossur  
U setuàrtur mbil óroon  
Mò allòr, u úglò e vettòm  
Me ζie t' egkarsùar. Perpara  
S' i vèdécur, pasixlron  
Rùati te venti. O cùse  
Tu i priir tv ζoon? Se cui  
Mò se Drézes érrme  
Noeriis te ngkà gheer  
E nafórti : Si e glièen  
Azímaζ mbò xee tech àra  
Gnv diaaglò, e t' umen e crúan  
Cu vatte, ngkò scégh né mvv  
Se ziel càlìçvet, e bàrt  
Druetiim gkeglòpùgnèsc cu rrii,  
E dieli cò monu tündet  
Gav dit i ngkiattun me moon

— Manda, o Dio, la primavera; sciogli su per l'erba la goccia d'acqua che agghiadasti. Dà il panea quelli cui vogliam bene anche se abbi quindi ad obliar noi. Ai defunti tu hai perdonato.

» Molti levaronsi dal seno della ricchezza e andarono in monte dietro cui tramonta il sole soperchiato dalla stella, indi si precipitaron nel mare; chè tu non facesti nascere l'allegrezza nel loro seno. Ai defunti tu hai perdonato.

» Piangifiora che nacque fatata, e le parole del suo labro nutrivano la vita alle oche immortali, cadde anch' ella fra ceppi rinchiusa in torrensens' apertura.

» Chè invanita tutto ella poi volle secondo suo affetto, quasi dea della Terra. E tutto si oscurò intorno, come a lei, così agli uccelli, cascando lor le penne, e dappoi ch'erano dimenticati. Su pel lido inviavansi esinaniti e non potevan morire. E quell'a faceva pianti cui a tutte le ore l'oceano di vasto frastuono copriva e disperdeva sì come uscivano dalla prigione.

« Il giorno spargendosi trova nei luoghi ove dormirono uomini e belve destarsi con le idee di jeri, con la persona che si aveano e nulla più, ma volti inverso il sepolcro ognuno col destino suo proprio. A tutti poi ti fai compagno nel pensiero tu, o Dio, buono e che non mai muori, e li acqueti: e questo è l tuo riposo dopo la creazione. A' defunti tu hai perdonato.

« Perdona o Dio! perdona o Dio! — Essi voltarono loro strada. E l' Odaliska levata la persona su le ginocchia debili sedè al seggio più propinquo. Vide a se avanti lo specchio nel proprio luogo, come defunto. O! chi le tornasse il suo signore? Mentre dove fuorchè nelle braccia delle Dire tenebrose poteva ella figurarlo co' pensieri di quell' ora? Come il parvolo lasciato in campagna al rezzo e cinto da mature biade, che nè la madre nè il fonte ov' è ita più vede ma il cielo oltre le spiche fra cui gli vaneggia il guardo, e l'erba su cui siede sospetta di colubri: e poi il sole da sopra gli allunga un giorno senza fine e a lui picciolo già cigne e avvampa i crini e l' ancide; così ella in quel silen-



Tv vògwóglit e merr gliéset  
 Me rrumpat e vrett. Ajó  
 Asctu zettmiis chòputtur  
 Mosse rrogollmvet  
 Scíghet méssit sciòglòve. Uglòxít  
 Urèjin nder réxet áffer  
 Tv gliéster me γχιθó deen  
 Pvrpára tò happur ; γχιθó  
 Tv chèzie t' i réseten. Dritta  
 Pá larii páru firáxòjin  
 Te praccu e pólassi t' érrut  
 Dittón gapt tv vapytòvet,  
 Mosse, e loyève ζògkese  
 Seniim γχιθó viin, gnó ζott  
 Fanárej e rriij, pò gneer  
 Scúrbutoort tò mbjídèscin. Prana  
 Dual jūma e i fogli: Astiir,  
 Cv chesciil ti b're paa  
 E stréxur me att' cò mosse  
 Tu réseti tò chezes saa  
 Diaaglò tò patti? Gnò tò parvn  
 Siss s e prá porslmvet  
 I ndáitur, parcagliesiin  
 Glipís, tò prasòmen speeglò  
 Cv i sosset γχirit sai  
 Me tò ghéglòziur. Nd' eðe rronnej  
 I tát chuta erie tò gésciur  
 Γχιθó tò mlrie e béssie  
 Pvr vetheen, abonvsina  
 Nongk' e doi tò rindur, biir,  
 Si ti e bún. Γχιθóv déu sò caa  
 Mech bún garee sí mìa  
 Baalt end cu ción góra  
 Gareet e mbòðaa. E nanni  
 Cv trimniset vèntin e prindvet  
 Vuglitte tò véje maarr  
 N. n psoor tò sskrètt, ti mvv  
 Se gnerii mò dúche o mos  
 Nanni meje vett purglíppur  
 Tv γχιθóntese mizzoor, cumbii  
 Chv mò ðaan tò piezòriis.  
 As. Ndv do iin ζott tò ble  
 I χésciur nderie, ti mvvm,  
 Rró me attò cò vethees  
 S' imme i negkitt, e iim e miir  
 Mò gliwv tò márr chót gheer,  
 Cà gnv esémp tò búniem  
 Górvs gadiáre. Tas  
 Sekúar chójo natt i vésciur  
 U ngkò jése mvv nè málit  
 Nè gavniis cò slvet ' end  
 E tò γχιθóve mvv ngkróvn.  
 Ma prá, cò ngkò vumi ree  
 Mò sepétt se ndó rrii  
 Oronni tò chezes, chvsai jétt  
 Ké stúar e biglia e zielit,  
 E Mira e baardò?  
 Trimmi  
 Øa e ndúgn zétt. E sbárdur  
 Glieset, e affóruar várrit

zio rotto solo da russi delle serventi, si riconosceva fra rupi rovinose. Ne' vicini monti urlavano i lupi liberi, con la Terra alba di neve aperta a loro innanzi, a torli d' ogni mal passo. E quà e là faci senza strepito alcuno trasparivano alla città de' vicinati. Allora sul limitare di oscura torre, sempre aperta il giorno ai poverelli ed ospitale per tutto l'anno a stormi di colombe, appariva un signore e stava finchè i servi si raunassero. Poi uscì la madre e parlògli: Astire qual disegno hai tu fatto senza averlo discorso con colei che ti rimosse sempre dall'infortunio finchè ti ebbe fanciullo? Ecco disgiunto in prima dalle mamelle, e poi da' consigli, abbi ora pietà della preghiera, estrema che a lei resti speranza di trarti al suo seno. Se ancora vivesse tuo padre, questo capo spoglio d'ogni speme per sé ei già non vorrebbe così gravato quanto tu il fai, o figlio. Nulla ha il mondo che sì germogli letizia come per me la tua fronte ove la città trova sua antica grandezza: Ed ora ch' eroicamente facesti disegno di andare a prendere il loco de' padri tuoi pur sotto iniqua fortuna, più che uomo o Astire a me sembri. Oh! non voler ora a me sola cinta di gramaglie esser tu crudele, tu cui diccami le genti colonna sola della mia vecchiaja.

As. Se Dio vuole ch' io cada ammantato d'onore, tu o madre vivi con quello tutto che spetterebbe a me vivo, e siimi buona lasciandomi prendere quest' ora, da cui diverrò alla città esempio immortale. Già passando questa notte, non mi porteranno più amore, nè apparirò decorato di quella volontà salda che tanto m'innalza agli occhi di tutti ed a' tuoi.... Ma perchè ora non seguiamo piuttosto la idea che, quantunque ora regni il trono del male, invitata fu a reina di questa Terra e figlia del cielo la candida Dea del uman bene?

Disse e tacque. Bianca il crine e approssimata al sepolcro da vecchiezza la madre pure tacita abbassò il capo



Piexriis, zétt eðe žògna  
 Ugli eriet. E ài u 'niss  
 Trimi jo muv i pach glipissem.  
 Glià curtiglin pà larri  
 Mosse càsetie tò dréður  
 Ajerit: e i vétta pari  
 Arrun cù tò gliòta dùarseit  
 Cologreec iinu te rriéða  
 Caglòriis gùaj. I nghiésenej  
 Jo m' e szépur ghécurivet  
 Te pàrvn e baarò ditta  
 Porsi laargh: e si e buccur  
 Dùchet m' mbv tò çaràxur  
 Cuur migliérògn: n àrat: gùrat  
 E ζεν γχιuum cuvéglie ngzrogliet  
 N n ziel e òièlom. lin  
 M' v tò réat Diàna e Mascit  
 E Nast e Frascluit para  
 Irartit cv pur tò bigliun  
 Chu ngkó ciuan i pienej.  
 Chejo buuž-zéscem piono  
 Ghéglum e disfidonnej pàra  
 Kielit cv e pritt: assai  
 Szép cu e stirtur m: za e cùze  
 Dùchej barisetees hapt  
 Me i hngklur, cu ajerin  
 Te sekonnej, cràghet o lórrt  
 E γγiin i pusetronnej. Gnoo  
 E sipur i sepétt, i máð  
 Velaa purpàra atto žògna  
 Astri po ndùgni. Attò  
 Glicen me staan, cv bucuree  
 E γγittur te mùri, paar  
 Lampet te dritten, te trème  
 I ngkuðiiir, site e gnoom  
 Se vettem pr: ghen te ditta  
 Nde lèghet: po attó me pieca  
 Vreniit, déiti cv suvagliet  
 Ferse lòre si clescidirasc  
 Frighet zhelvet aprappa  
 M' só prier. E atto véttem  
 I sbàrdur volivet paa  
 Ejo muv Irarti; e u happur  
 Setólói àculin me sepoor  
 Asso ghéric eðe i gliòsciiuar  
 Caaglò me frustee persiper.  
 Ghècurit po e preer pènda  
 E sciaçchus, e raar tò žoon  
 Glià te tevr ndv scéset. Ai  
 Me mayèren ežó-gool  
 E u stròss i fòrum. Sip r  
 Siut i chersitti piott  
 Frustee murgiarit; e véscin  
 Durgkùar mbò trùal te γγiùri  
 Prèu tò žottin: dii règlia  
 Bvvn samàrin, barek e γγeer  
 Gastagòit scòndi tò cùziè  
 Ndach te gkiàtt. Largu chuzèn  
 Crìt e vetheen vo sekùndur  
 Ai n n capistr n. Paan

impotente. E quegli avviavasi non men  
 di pietà degno.

E lasciato l'atrio in vasto silenzio,  
 interrotto appena dal muoversi d' al-  
 cuna pagliuca svolta dal vento solo  
 indi e l' primo giunse ove, avvinte  
 le mani le monache erano cer-  
 chiate dalla cavalleria forestiera. Av-  
 volgevale il candido giorno, non più  
 impedito da grate e libero per la prima  
 volta, ma tuttavia discosto; bello però  
 come più appare albeggiando, alla  
 stagione che i seminati nereggiano e  
 i ghiri si assopiscono ne' tepidi incavi  
 de' castagni sotto un cielo sereno. Sta-  
 vano le più giovini fra tutte, Diana  
 Masci e Nasta Frascini, avanti a Irarte  
 che lor dimandava la figlia non trova-  
 ta con esse. Nasta con labbro mesto  
 sorridente mostrava disfidarlo al co-  
 spetto di quel cielo che l'era aperto  
 e attendeva: un velo, su cui effigiata  
 la bionda cavalla pareva nitrisse in-  
 verso le aperte praterie ove superereb-  
 be il vento nella corsa, copriva al-  
 l' altra gli omeri, il capo e le braccia.  
 Ecco e da sopra facendosi dinanzi alle  
 caste come un fratello primogenito,  
 stette Astire gonfio il petto di sdegno.  
 Nate son quelle con animo che una  
 lucciola affissa alla muraglia, prima  
 che le lampade lucano alla sera, cac-  
 ciale in trepida fuga; e i teneri lor  
 occhi non son sciolti da paura e bel-  
 li che a giorno e infra la folla: ma lui  
 nè le nubi con folgori, nè l'oceano che  
 fischiano quasi per serpenti innab-  
 bissati s' ammonti pel cielo, svolger  
 potrieno o fargli mutamento. Già  
 bianco la guancia Irarte non si vide  
 più avanti altro che lui; e bilanciata  
 l'asta, scagliolla di gran forza, spro-  
 nandogli e a un tempo addosso, fu-  
 riando, il palafreno. Dal ferro però re-  
 cisa la piuma del cimiero, cascando,  
 lasciò intatto nel piano il suo signore.  
 E questi con la spada affilata si spinse  
 incontra superbo. Colse il destriero di  
 crudel eolpo e pieno, di retro al ciglio;  
 e mandato a terra l' orecchio giunse al  
 ginocchio il cavaliere; fessò indi la  
 sella, segnò al giumento d' incisione  
 lunga e sanguigna il largo ventre. Quei  
 balzò lungi scotendo scompigliata-  
 mente la cervice e l' corpo immane  
 da sotto il freno. Videro i Turchi a-  
 stanti il pericolo del loro signore e stet-  
 tero come fabbricati sul luogo. Nè a  
 loro pur volse il guardo Irarte, che a-



Scerbutoort cà parastéjin  
 Gostiin e tò ζottit, véntit  
 E u stiis. Né i vuu ree  
 Irarti cu sekúndur caaglò  
 E stróssnej. Sltu-gkovver  
 Porsa e i trümbem, ai me ζórrut  
 Tu viérrá (e ngká layyim  
 I ngkiáttóscin) arrónej mbaaglò.  
 Per cuur me tò sekréttót i ζuu  
 Petticógnit e sezúar, e siit  
 Sgkurdulúar piassi mbv bíset  
 Me càglioór purpósc. E mbiòl  
 Si suvaaglò, e muv e muv  
 Scésci i ζiγγéruar cu raa  
 Iú bev; e ju bev tò gúaj  
 Uscturtoort cò e gliéin si éra  
 Siper críet e tiij sò largu  
 Dégkóvet ulígnvet  
 Sekúar e i treem. I ngkúret  
 Sá po úgli siit, stomázit  
 Óieh n porsí ngkò ndleti; saa  
 Gnv gheer di tò biglét tò γχiaal  
 Ju fanees; e u vrev e vatte  
 Cà gnò mott cò sekòl gliéghej  
 Nder setruscee selu tò γχεer.  
 Léga aghlera ndíghetare  
 Trimit éde uscteren  
 E attíj tv seprisciur laargh,  
 Ai ζott bálit ngkróghot  
 I nzúar sciapchen. Rriij paa  
 Mò gavnií, i mündur mottit  
 Mò paar, e cui fuziín  
 Di bígliu capíglò i chiín  
 Éde mbráζct. Pas chotó,  
 (Noeriti i ghèglómúar)  
 Góren ndv gliéscia, eusaar  
 Dúchem; se cv xee mu eaa  
 Gh jo e bæn? Perróit Makriut  
 Aff r, purattèi u γγitt  
 Prèi goren. Mbrónta gkaarò  
 Gkuresctiim tò Brailit ajèri  
 Mbií attó, filaréje  
 Pinitteve si gnii gliúmi  
 I mirr setruusc te messi zielit  
 Sá ngk arr nej erie-ugliivt  
 Frúscukglóvet. Cuntreeglò dieli  
 Vésci zeramídet, véscónej  
 Cámarat cu i vògkegló chise  
 Ai t'aan e t'emvn. I sllin  
 Mbrémanet e ζoyxó e rizze,  
 Ai me gkruur e i rrittónej. Nani  
 Tγiò spovistin! ezé  
 Ai pas dizza γχiuum cv γχiacun  
 T'i dógllínej cion nderrúar  
 Faan, o me maxéren bré ζit  
 F mbúdur i rii i preret  
 Si gliéu cà j ma e miir.

gitando il cavallo lo rinviava precipito-  
 so. Ma infossato esso gli occhi, e tre-  
 mante, con le intestina pendenti e che  
 a ciascun tratto si allungavano fuori,  
 arrivava sopra al nemico. Quand' ecco  
 implicarsegli tra le ferrate zampe in-  
 felici ed averle squarciate; e stravol-  
 gendo gli occhi cadeva in dietro sulla  
 coda addosso al cavaliere. Questi giac-  
 que pieno l'udito quasi del frastuo-  
 no di mar tempestoso; più e più ral-  
 largato gli si fece il piano ove cad-  
 de, e i servi suoi gli apparvero stra-  
 nieri, i quali lo abbandonavano a imi-  
 tazione del vento, per sopra il suo ca-  
 po trascorso in lontananza a' rami de-  
 gli ulivi e fattoli trepidi. Duro intanto  
 all'infortunio fisse gli occhi nel suolo,  
 e parve non sentire nel petto il ferro  
 nemico; sol gli si finser d'improvi-  
 so avanti e con vivaci fatttezze i due  
 suoi figli, finchè cadendogli ogni luce  
 dagli occhi tramontò al modo che  
 un tempo ora già corso, ei vi nasceva  
 sotto al riversarsi di pioggia fragorosa.

Astire, poichè i cittadini soprag-  
 giunti in suo soccorso disipate pure  
 aveano le truppe di quel misero, gli  
 sciolse l'elmo dalla fronte calda, e l'  
 riguardò senza più alterezza, e che nel  
 viso suo si vedeva che stato era prima  
 vinto dal tempo, e avevangli anche  
 vuotate le forze due figliuoli or gio-  
 vinetti. Dopo tale ucciso (pensò me-  
 stamente) se io abbandonerò la città  
 apparirò un assassino: mentre di che  
 loda mi decora tal vittoria? Di là  
 dal torrente di Makri ascese l'avversa  
 costa e stette rivolto all'abitato. Il  
 vento sopra il suo capo rapiva a una  
 fila di pini, che levavansi da entro  
 le petrea siepe di Braille, un fragore  
 pari a quello di fiume nel mezzo del  
 cielo e si presso alle nubi che il mor-  
 morio non ne arrivava in sulla terra  
 agli animali di curva cervice. Di rim-  
 petto, il sole vestì le tegole, vestiva in-  
 di le camere ov'egli un di fanciullo a-  
 veva il padre e la madre. Quando por-  
 tavangli la sera nidiate d'uccelli ed  
 ispidi ricci ed ei nutrivali con scelto  
 frumento!... Quelli or giacciono spen-  
 ti tutti e da tanto tempo!.. Anche egli  
 dopo alquanto sonno che gli rasse-  
 reni il sangue, o troverà la fortuna  
 cambiata o cinto il fianco della spada  
 la incontrerò riposato e novello come  
 pur nacque dalla madre sua buona.



## VERSI DI BOSDARE E DI SERAFINA

## Bosdari.

Cà tò gúaj: t i ngkudirtur, sossur java,  
Cumbôra e gnôgur cò cârna u gliêva  
Nongkó mò prier, cu ûndertus i γχιava.

Gneriu s' i b̄ra miir: e γχιò vantii  
Máli mu xé o vascò; né po atto xee  
Mu taxe, b. tu ndv stomaxò gnè vii (k).

Po sot dòle, e t' u b̄r gnò paraveer  
Sot e gliùme ey' e buccur, o rri miir!

## Serafina.

Dòla se tò frija siit, tiij me vo paar;  
Zògna e fattit ndv ctv ráxò gnè gheer

Z' mra mè gliosset e vienó me tiij  
Tó t'cioogn cu ngkr ghe e cu ζω  
γχιuum

Jó e táxum mali, po si hés e miir  
Se neve prire te gnv e barda gheer.

O! éz me scòndétt; e ngká goor  
Cu tò daglisc chez' i xèsemi nd. r bu-  
gliaar

Gheglèmiuar tu mos riise: ch: tòi laarg  
Sv noovt unde gliùmògn: n gnv muurgk

## Bosdari.

Mbittitib dèitit pantéyen po euntraac  
Ndú tò xioft fatti, e xleli tu tò gli: r

Gliò jétul lumbàrdie ey' e vulaar  
Pròl dèrvs imme; e ghéra si tò mò ζω r,

Chetù mò stèl, oh! se mò gonovaar  
Se fatte im, sò münd itti tò liu r.

Ma cuur u tò v. dés joppiu garecs  
Mo meer se u gliuttign stés tò mos  
γχιusc

Nè jett: s i vidi' attà sii tò gliccs  
Se biin gavnii ndv goort ti cu ti prv: sòv.

## Serafina.

Ghghet s ndaitur e mottit paar  
Cà vascia trimi mbl. dèitin e γxoor.

E prittí ajó, sà mò s' u dúch e réo,  
E bessa i gliossej se prirej anii.

Sègnó menát tò fân m nd' att ζaaf  
Maar ζven ghèglèmi u luv mendul  
egool.

## Bosdare.

Bandito dagli stranieri, come sarò  
corsa questa settimana, io non ritire-  
rommi più nella città, quando la sera  
echeggerà la squilla a me nota da che  
nacqui: e vi sono stato come sogno!

In essa non ho fatto alcun gran-  
de bene: unico mio vanto fu l'amore,  
o fanciulla; ma or parto senza che  
tu m' abbi fatto promessa di tua bel-  
lezza con avermi segnato il petto d'a-  
morosa incisione.

Sibbene oggi, che il mio esilio è fat-  
to noto, se' venuta fuori, e t'è fatta in-  
torno una primavera; oggi più felice che  
mai e bella, oh! rimanti contenta!

## Serafina

Useita io sono per saziare gli occhi-  
del tuo aspetto, padrona del mio dei-  
stino in questo colle, pur una volta.

Il cuore mi si divide e viene teo a  
trovarti là dove ti svegli ed ove ti  
prenda il sonno.

Non ti è pegno d' amore; ma starà  
teco come una bella fiducia, che a nob  
tu tornerai in un' ora lieta.

O! va sano in tua strada! E nelle  
città forestiere, apparendovi con mag-  
gior avvenenza che i principi loro,

Non istarti malinconioso: Chè in  
questo lido lontano le nuove di te fa-  
ranno allegra una sventurata.

## Bosdare

Affondi il mare l' augurio! Ma se a  
te fra gli altri, la fortuna divenga ne-  
mica, e 'l cielo pure non ti ascolti;

Lega il nastro de' tuoi capelli ad ae-  
rea colomba, e la invia ratto verso il  
mio balcone: E l' ora come mi troverà,

A te porterammì. Chè 'l tuo fato non  
può più effimero posarsi avanti' l' mio.

E quando avverrà ch' io mora tu con-  
cediti alla gioja, pensando ch' io pre-  
go perchè tu non trovi in essa la colpa:

Nè frodare il mondo di quegli occhi  
sì lievi e dolci, che alleveranno alla pa-  
tria nobili pensieri, ove chè tu li posi.

## Serafina

Si racconta una dipartenza de' pri-  
schi tempi, d' un garzone che si divide  
dalla sua giovine per l' ampio mare.

L' attese ella tanto, che a sè non par-  
ve più nuova, e le moriva già la spe-  
ranza che nave alcuna a lei reddisse.

Sino a che ad un fatato mattino, sul  
lido, rapita l' anima dal dolore, ella s'è  
trasmuto in mandorla delicata.



E nè mōc mej nè rittej. Gnò e ghuen  
Prà rrii mi sūal cā sziott t e mō e rra-  
agh.

Te buccur mō s' e patti ajō tō b' en.

J'e pà žigllii u gliūgližua e baarō  
T' e garépsonej, t' i θōi: U rrii miir.

E non attempava nè ingrandiva nè  
rami. Dipoi l'alba di un lunedì portol-  
le il garzone fatto dalle burrasche, che  
lo sferzarono, piú bello assai ch' essa  
non l'ebbe:

E allora senza invidia coprissi tutta  
di bianchi fiori; che pareva, per disgrav-  
arlo d'ogni tristezza, dicergli: lo mi  
sto bene ».

## CANTO QUARTO

Isce e ógnia menāt  
E Goneta ađun žiglissur  
Botties varrit, me gnò szép  
Ch-scéttin tō pá cheež (1)  
P'usetrēi, e múari gor u  
T' arrūnej ndv figliaziit  
Tech Astri i rrii i glidur.  
Jirōvet uđes xiarii  
In fiattat; e me scéuglō  
Tech ráyi monosctri,  
E perbōrme vettmii  
Me trímín tō pá-cufi  
E vorees, che gliaan tō ghinej  
Prēi ghecureet.

As. » O vāsc  
Miir se érde! E mos guerii  
Ye ndv gor t' ndv attā  
Co rriuan me mua?

Co. » Per tñj  
Chejo goor e stissur, nd'atta  
Chin tō vōdēcurit gnv gkooglō  
Tō θōin chōsciil; e žyio  
Prā chētú tō θāghiscin . . .  
Po vorees si ngk' i mbuliin  
Chāt sepii? Rrumben diel,  
Co te brigna mō oréxi,  
M' e deđlti chejo friim

As. » O garēa imme perjaseta,  
Tō zesciur chētú tō par u  
M: skrepon, me āt maal.  
Pia per chēt door trōli  
Gliuum žyiaeb žoon e Turziis,  
E tō liantáxej se mō glōin  
Jett n' e' isce e tñria  
Pā m' e gēsciur? Po tō sbarđet  
Trentafiglia e fāzevet! . . .  
Mos u gheglómō! . Si žyiove,  
Eđe tñj e bōna imme  
Errēmaxme te gōra  
Mos ducket... Ndó gnv vater  
Tu setōpivēt me glinaar  
U chee ngrōgur mai? Tō gkrissur  
Selōghon diāglin, di tō glieer  
Buglōriis, che paan bes  
T' e žiglisnej žyitonla:  
G' rriim e pá buc sō dii

Era una mattina di giovedì, e Gonè-  
ta su cui la morte doveva non potere,  
coprì con un largo velo la sua treccia  
elegante, non anco inghirlandata dē  
chesa, e si metteva fuor la città verso la  
carcere di Astire suo. La brina conge-  
lata premeva l'erbette che fiancheg-  
giavan la via; e da su il monte bian-  
chiva, coronato di ghiaccioli il mo-  
nistero, nevata solitudine con in seno  
l'Eroe che non pur intende alla tra-  
montana contra lui immessa dalle a-  
perte grate.

Astē. O fanciulla sii la ben venuta!  
E sola? Non alcuno è in città di quelli  
che vissero meco?

Go. O! per te solo questa città stava  
costrutta se i defunti avessero lingua  
per dire a chi la edificarono! Ben gli  
altri tutti meritevoli d' inrigidire in  
questa spelonca . . . Ma perchè non  
chiudi alla tramontana le inferriate?  
Qui entro m' è da un gelo bevuto ad  
una volta il tepor dolce preso dal sole  
in ascender la costa.

Astē. O vergine, stata mia gioja nel  
tempe libero, tu pur qui con tue vo-  
glie schiette mi fai sorridere. Per que-  
sta destra si bevve la Terra il sangue  
del Pascià di coloro, e parveti che a-  
vrebbonmi lasciato senza scacciarmi  
dal mondo ch' è ora di essi? . . . Ma im-  
biancasi la rosa delle tue guance! Deh  
non affliggerti, non l'opra mia anche a  
te, come agli altri tutti, sembri infausta  
nella città? Sedesti tu mai, quando lo  
lucerne si allumano, ad un qualche fo-  
colare del vicinato? Due sposi di no-  
bil nazione vedon quivi in abiti logori  
un loro figliuolo, ch'ebbero fedē aves-  
se un giorno a tirarsi l'invidia. Altro-  
ve una vedova, senza pane, ignora se  
glie ne prestì la vicina, e alla festi-  
vità ch' è per aggiornare, spieghi



Ndu i guascin , e ajo e dlegli  
 Me tries te dieli  
 Ndu ju gapt : prèi òdus  
 Me tv vésciura e piót  
 Varéssét puttiga ; i veskur  
 Rrii te praccu scèsòri ,  
 Chèzvet , zérchescit e γχintes  
 Me siit ; àri discèrUAR  
 Scpiit glòréu ! Te gnó copiglie  
 Γχii-baarð e peròndUAR  
 Sliscit , si vettó i gliéghen  
 Gòrvet ona (m) , gaidii  
 Mò s' òset e seplvet , ascu  
 Miaglèt e òdnum e tò gòit...  
 Po chuscetú nunghú e ciòva  
 Catundin.

Go. » E bes t' e cheem ?

O ibucuur e chee tò vòdesc ?  
 Ziglia dritt me mUA ? Scèpiin  
 Somenát me bés tò maðe  
 U glòréva scégura ;  
 Øase : garèa t' e cheem paar  
 Tv òdnum e γχitoniis  
 E chuzii volen e γχòrlvet  
 Mò scurón ». O marm i baarð  
 Pá tò Øevn , po cà e tvvr  
 Prosopia i tax m maal ,  
 Cbu si lscie i pá gkrissur  
 Mbàje edé tv raar xielit  
 Gno gheer vettum . O e nòmur  
 Kioft gora e tò gòit  
 E nussia ! .. Ma nòmt e mia ,  
 Si urattat nungh caan ,  
 Crfset t' i friign ! .. O saa dtt  
 Chee ndv chvt strambulaar ? ..  
 Si t' e búmmi ? . Dieli  
 Chise tò ghíglúz mò atèi  
 Tv firáxònej ! .. E hápur  
 Gliart xeramíðevet' ! ..  
 Dua tò γγíttem .. po tò gliart  
 Sà ti vet sò mundòn ! .. Mos  
 Ndò gnerit por nee ? .. O ngkròga  
 Trím ndv chvt γχii ; t' e sciòagn  
 Boren , maarr éscrat e mii ,  
 E ti tò rrósc.

As. » Cà ch ta erie

Ngkrvi gliéset e mbjið frlmøn  
 Si gno eer gliúglie.  
 Ndu dérvet xielvet ,  
 Cv prappa nevrüttign jettva  
 Maal i azòve , gno gliótt ,  
 Gno gadii m vògkòglión :  
 Chvtu martirii tv erizes ,  
 Mbl noeriit e gnérèzet ,  
 Tv Parraisit agkòzóm ,  
 O motur bugliarvesc.

Go. » Yugh ! s'edònum prèi tv glièrit  
 Gnò duart m v gliúghien...  
 Po me tij γχithó gavni  
 Sú nò vie cà vetijúa....

sua mensa inverso il sole meridia-  
 no. Ristagnano sulla via le botte-  
 ghe zeppe di vesti ; e 'l venditore di-  
 magra alla porta affisando le chese e  
 le dita di qual indi si avviene: mentre  
 l'oro bramato è fuggito dall'Albania.  
 Persino le donne di così bianco seno e  
 d'occhi a muover lenti , come sol pro-  
 ducele il nostro paese ( ) , non che sieno  
 più leggiadro ornamento alle famiglie,  
 divengon esca turpe d'ignobili estrani...  
 Oh ! non così , io nascendo trovai  
 la patria.

Go. E debbo io crederlo?... O bello e  
 devi morire?... Qual luce mi resta? Mi  
 tirai secretamente questa mattina fuor  
 della casa; dissi: la gioja d'averlo ve-  
 duto sarammi per le voci tristi del vi-  
 cinato e l'ira crudele de'miei congiun-  
 ti. Ah! statua di bianco marmo che tace-  
 vi sempre , ma che da ciascuna parte  
 delle tue sembianze promettevi amo-  
 re, cui disceso una sola volta dal cielo  
 tu sola non soggetta a struggerti avre-  
 sti custodito per tutto il tempo!...! sia  
 maledetta la città dello straniero e la  
 sua sposa! Ma le mie maledizioni co-  
 me le mie benedizioni Dio non hanno  
 che le spiri!...Da quanto sei in questa  
 casa di venti? Come faremo? Se il sole  
 piegasse inverso al settentrione a man-  
 darci qualche poco di raggio! ovvero,  
 levate da su le tegole...O! aggrappar-  
 mi io vuò!...Ma alte stanno sì...che ag-  
 giungervi tu stesso non potresti o A-  
 stire!..E così nell'universo non è alcu-  
 no per noi? O! riscaldati, o giovine,  
 in questo seno, ch'io t'ammorzi'l gelo  
 con berlo le mie ossa, e tu a me campi.

As. Da questo mio capo ritira i tuoi  
 capelli e ricogli il tuo fiato quasi pro-  
 fumo di fiori: Alla soglia de' cieli ove  
 lascio in basso il mondo desiderio di  
 tanti, una lagrima, un diletto mi disor-  
 na. Qui salutami martire della croce,  
 superiore alle idee umane , salutami  
 uno del paradiso, o suora di cavalieri.

Go. Sì : e la memoria dell'alta mia  
 casa ecco m' ha sciolte le braccia dal-  
 l'amplesso indecoroso... Eppure ogni  
 grave contegno ch'ebbi a te mai volto,



Prà ndv chvł gheer ? O popo !  
 Biir žotti ! E figliazłscit  
 Chesctu nève cu na gnìghet  
 Buglòria

As. » Te gavnàre  
 Ftessa cò chvłú na setuu.  
 Tv mò dùasc miir te varri  
 E gliuttign abonsina ,  
 E callu žumeres  
 Mv gnòmet ndv chet bés  
 Dizza gheer : po sà gnv goor  
 Te mos glòja mbii ðee ,  
 Máln e ndo gnił tv žxiáli  
 Sv cuffja. ðomse  
 Cuur me zoogh tv setrúscme  
 Te fanéssese, Sciún Mòriis ,  
 Te xiscia , tv catundàret  
 Ndó gnv tò ðeet — Astri  
 » Chót gadii tu vásciavet  
 » Chise žóžžédur »...

Go. » Tí mv sczier  
 Žòmuren me chvto fiaaglò ,  
 Tí mv vret!.. Duaj m v sepét  
 Mai tv garròsc se vett  
 Chvł gheer tv fatta. O! Žxiò  
 Tech ti mbi žacoon , e ðeu  
 Sv patti fuzii po mvv  
 Se vet, cuur tv pee. I butt  
 Mv u duche , ne m v žxiivv  
 Perpara o pas tij  
 Dii se xé o patta.. Nanni  
 Cu bie ?.. O žiel i cagliò r  
 Pusetroje tí ghecuree  
 Me gnér. ž , cuur na tv fscéгур  
 Nven copsetin nder èret  
 Tònde žaglisòscim e birscim  
 Mbii reet e m v attèi ?..  
 Si tò viign natta e žacònm  
 E ión s atte? E piót  
 Ruscignóglò e carcaréglie ,  
 Sinodii e ghennus gliee ,  
 Mua si tv vedécurie!..  
 E tv dighem pá bes  
 Se gnv dit i žxiònschia setrattit  
 Nd' atto sepíi t-nde perjèrra  
 Ca magli? E mb at gheer  
 Žxiò copigliet tv garème  
 Taráxen te setrúsci dusekut  
 Me ree se axímažit  
 Scighen me tv dasciurit' ,  
 Tas t- ngróitur e tv vésciur !  
 Vrèti e me ðiffiz, tv raart  
 E aresiis si préi žiel  
 Cá cufinej diel. E gniže  
 Noerivet cò atti chise  
 U pruar e prá i ciúar,  
 Se ogk 'e glia cuglòtima, porsa  
 Gnił tv münduri e gareem  
 U ampnis si szépi teret  
 Žxiò uj t i lecur. ða

non mi venia da cuore. E poi in quest' ora ?.. O figlio di Despota !.. E nelle carceri ove pur siamo, quali vestigi di pomposo stato ?

As. L'alto stato è intero nella colpa magnanima che qui m'ha sospinto. Che non mi ponga tu in oblio quando sarò sotterra veramente e'l bramo e lo chieggo; e sazio di questa fiducia si tace per poco il cuore. Ma pur, se nel mondo io non lasciassi una patria, foran li pensieri miei liberi dalla cura d'alcuna donna. In quelle feste che tu apparirai con zoga romorosa nel mezzo della chiesa, forse alcun compatriota avrà a dire: S'aveva Astire eletta questa formosa tra le fanciulle.

Go. Tu mi laceri il cuore con queste parole, tu mi uccidi... Che più tosto non mai tu oblii come io stessa ti ho fatata quest'ora!.. O! tutto è in te stato fuor del costume; e l'universo non ebbe più potere di te allorchè io ti vidi. Mi sembrasti mite nell'interna anima; nè più altro, prima o dopo di te io so che sia stato, o ch'io m'abbia avuto. Ora dove cadrò io ?.. O fitto azzurro del cielo, coperchiavi così gabbie con uomini in tempo che questi ed io, ove porge ombre la nostra siepe, vanivamo fra nubi e più oltre co' venticelli del mattino ?.. Come dovrà surgere la notte usa con li canti tuoi? Placidi usignuoli e ronzari di grilli gareggianti in lievolezza col chiarore della luna mi vi circonderanno come defunta. Ed entrerà al giorno ogni mattina senza più la fede di avermi a destare nelle tue sale rivolte alla montagna! E in quell'ora intanto tutte le donzelle riscoterannosi liete al fremito delle bosceglie, per riveder che sperano in via de' campi i loro amatori, già levati e vestiti!....

Qui guardò sospesa e immobilmente intenta a questa idea, e a vederle appresso cadere la sua ragione perdersi verso il cielo ove lissava la calda luce. E dopo tornò a' pensieri che aveva or lasciati; e poiche li trovò (chè la memoria non l'aveva abbandonata) lieta come d'una vincita e di tutt'altro obliosa si rasserenò: così si



E prà u sò dua tò rrii : l'xtri  
 Sl òrla vilostégliet caa  
 Rrúset t virien nd viéset  
 Di stógne mo setuu : motti  
 Te mos i jàpmi monést  
 Mō prludvet , motti i rii  
 Chii , e cv chise jetta me nee ?  
 Cò na bún ? . Ngk rrògn n áxò  
 Me ct mot ? . Mña sò caa ,  
 Per tlj... vet... eglicer ! Gn deit  
 U bònem , suvànglet e mila  
 Te sekognon p ròi ; suvàngliet  
 Prana tí mossó garíó  
 Se ó gliéset e mii , e mōv  
 Nung sossen mer ngliis  
 Suvagliet ; bien te ζάλι  
 Mosse tv rroghissura !...  
 Nengh i ché γχέγγιur ? Te ζάλι  
 Enna e setúara affor mña  
 Vrléζor rrimi mbv dlel :  
 Chetu nani priien  
 Gagnúntv scoléglō . O ! Chetu  
 Prèi seéscit piot nerónza  
 Δέu nghv résetnej váiζat ,  
 Chetu tv mbgliðin gadiit...  
 O Astiir !...

E atti chiánej

PÀ ditur pvr c' , e ζέμρα  
 Ju ndaa trimit.

As. » Θυάj , Gonceet  
 Cofriju e di gliót  
 Mos seprisc. Za pach diit  
 E sosset moi ; me Marsia  
 Ghiin vèra , e t timmit  
 Nghv v. dés.

Go. » E sà vidéssie ?  
 Me szépin e me ziglión n  
 O iil γχιθ dimórat  
 U tu viója... E pá nder pasek  
 Nusse e òvntórr ndó gnó tries  
 Ngk úgliemi abonsina ?  
 Sà tò buccura atto Pasek !  
 Pas vèra i xéseon. Dizza  
 Gheer m' u dúch se ndàgh seim,  
 P r moon se mò gli je : ag ier  
 Tì mō tò varfet se nkó m gliáan  
 Prindét e zieli mb b je  
 SÀ γχιθ mó glipissójin porsa  
 Tv mè vedéeur n. Pò aha !  
 Me tiij γχιθ moon !..

Ast. Gonceet

Vett edé e euglótògn. Te m'òut  
 Me nd criet guó szép tò ζii  
 Tì mljòje fjett me leegh.  
 P'cá calàrtur mbv tò mbraζur  
 P'e Annari e Arziòpulis  
 P' gh rin p r mbi pagliázen  
 E mandaset u rruca is

asciuga un velo fuggitagli l'acqua.  
 Ma poi, riprese con grata voce, io sola  
 non vorrò ristarmene. Il seno, pari  
 alla vite che mette i tralci da cui pen-  
 deranno le uve nel settembre, mi ha  
 messo come due melacotogne : è il  
 tempo adunque che non siamo più  
 d'aggrávio a' genitori ; il tempo no-  
 vello è questo. E in vero qual odio  
 aveva contra noi 'l mondo ? Che ci fa  
 egli ? Non vivono tanti di questo tem-  
 po ? Non ha esso me per te unica-  
 mente nata ? Un mare io diventerò, e  
 le onde mie ti trasporteranno in lon-  
 tane rive. Le onde tu poi non dimentic-  
 arle, perchè son quelle le mie chio-  
 me ; e più non finirebbero di star me-  
 ste le onde. Non mai son esse diffuse  
 per un lido che flebili e roche : se' tu  
 stato ad udirle ? Mettiamo ora al sole  
 in su la spiaggia a starvi l'uno vicino  
 l'altro, fratello e sorella : qui avranno  
 tra poco a riedere gli scolari... Davvero  
 non mai le madri vonno rilegare in  
 collegio le fanciulle ; le quali nascono  
 per fare apparenza, libere, a' piani co-  
 perti di aranci... O Astire !...

E qui pianse amaraments senza sa-  
 pere perchè ; e n'era al giovine diviso il  
 cuore.

Asti. Di' o Goneta, ti disfoga ; ma  
 non versare fuori di quelle lagrime :  
 vuolsi poco altro tempo e questo mese  
 sarà devoluto : con marzo subentra pri-  
 mavera, e più il freddo non distrugge-  
 rammi.

Go. Distruggerti ?.. Col mio velo o  
 stella, e nella mia veste io trarrei te vi-  
 vacce da mezzo a cento verni. Dipoi la  
 Pasqua ci troverà seduti in una stessa  
 camera marito e moglie !.. Come appa-  
 riscente la Pasqua. Appresso lei l'estate  
 rende così lietamente agli uomini con  
 li suoi grani ! In alcune ore mi è pa-  
 rato che noi ci dividevamo per tut-  
 to il tempo, che tu mi abbandona-  
 vi ; e allora più orfana, che non mi  
 lasciarono i genitori ed il cielo, tu  
 mi facevi : tanto che tutti mi erano  
 pietosi come a quella che deve mo-  
 rire... Oh ! una vita con te per tutta  
 l'eterna vita !..

Asti. Anche a me sovviene. Con un  
 velo negro sulle trecce tu con molte  
 donne coglievi da' gelsi la fronda :  
 quando discesa Ammaria Busa e ver-  
 sando il grembiule suo pieno, l'a-  
 uello che pegno di amore a me avevi  
 dato, svolgorò rotolando su pel tapeto  
 di seta. Un grave pensiero ti oppresse



Unáza e dritt'm máli  
 Chó mó ðee ti pengk. E γχλrit  
 Hesaap t' u vuu e rvend, assai  
 E ndó se ja e glice, u frite  
 Gliott pèstai ndó scpiit. Po bés  
 Chiim se ngkó mó patt e jétur,  
 Nè affer tiij mē chise xee  
 Ndu rrója me moon. Po sekóì ;  
 Sonte e tv euscxlghem. Ezz  
 Nì ; vettom si chee ti sepiin  
 T' e xescògnusc per gheren endèrus  
 'Aan. O mòττ !

Go. » Po rri miir..  
 O Astiir !..

As. » Ez me scòndét !

Go. » Yset gnu giòì dieli  
 Jaset , e ti mē rrii e òàghe !  
 Po γχitò gòra joon. »

E dual  
 Te motte i miir. U affirm  
 Tech ghecuria trimi ,  
 T' e scègh gnet r gheer , i stissar  
 Atti ndógn. E gliót e maðe  
 Sivet ζέζ ju χitòð , e fies  
 S' i chiin árat paru scéscit  
 Me bés n e vérrs , porsa  
 Ja e seprisci assai tò miir  
 Mbv t' arður azó e ðéζur  
 Nani e iecur pá rrómpa.

Pèstai ζogka e tò chursetèa  
 Ictin scéscit xésuar ,  
 E voree cu ðoi tv nissun  
 Fiettat e ulígnvet  
 Me γχitò monosetiir e nzúari  
 Ghecurees , e i sual tv gliussar  
 P' r sepettiin e nattés. E porsì  
 Gnèra gheer ðiá me sulib n  
 Nongh vin tò ngr nej sciocchen !.  
 I seprisciur γχiumsi te jetta !..

Natties ðeel mbúðì voreen  
 Mos Scunghia n ngré : po llet  
 Laarg si lega dritt xiariise  
 Monu i pat gnogur. Natta  
 Buset r , fòrmaðe , mosse  
 E scittur perpara òðva  
 Fiettase tv larime. Gundes  
 Ghiaceu monu i vacchur ζuu  
 E i pizej , si gnerii  
 C' glivv sepiin e scittur n :  
 E me ree tv affraintme  
 Bálit tlij ighipi dò:va ,  
 Po s' diti ndó u puuð.  
 O aghienna nde set:múngun  
 Tv cumbist , cerun si botta ,  
 Cúse jettór se Criseti e vrèti ?  
 Atti véscòvet i larissi  
 Giirm e γχégliavet , chupnum  
 E menés tv zetmiis.

Atti mbv menát i sbarður

il cuore , e sebbene lasciasti ad essa  
 l'anello , ti saziasti poi di lagrime  
 nelle camere. Ma credimi che agli oc-  
 chi miei altra non ebbe vicino a te  
 nè beltà nè soave costume, nè si avria  
 mai alcuna pur s' io stessi nel mondo  
 infin che duri. Ma è passato!.. Or que-  
 sta sera mi sarai sposa. Va dunque;  
 e poichè orfana hai sola in cura l' al-  
 ta tua casa, tu la poni in bella vista  
 qual si conviene al giorno dell' onore  
 di noi due.. O sorella!

Go. Sta dunque sano... O Astire !

Asti. Va salva. Addio! Addio Gonetal

Go. (dalla moglie). È un così bel sole  
 di fuori, e tu stai costì ad assiderare!  
 Pure da per tutto è tenimento d'Arta..

E discese fuori al tempo sereno. L'e-  
 roe fattosi alla grata, per lei rivedere  
 un'ultima volta, restovvi come aggiun-  
 to pilastro. Una grande lagrima sgor-  
 gogli da' negri occhi, non per l'aspet-  
 to delle biade verdissime e confidenti  
 per tutto di entrare nella state a lui  
 negata; ma per riverenza e pietà di  
 quella mansueta testè nel giugnere co-  
 sì accesa e or di là partita co' raggi  
 suoi spenti....

Poi cristiane ed augelli ritiraronsi da'  
 campi aombrati; ed una tramontana,  
 che menarsi voleva con le chiome degli  
 ulivi il monistero da' fondamenti, lo re-  
 spinsè dalla grata e destògli un deside-  
 rio che la notte corresse ratto. Ma in-  
 fin da sera dimorò assai la prima ora;  
 e poi quasi colta da sonnolenza pareva-  
 gli la compagna non più venisse a rile-  
 varla! per tutto il mondo, su tutto,  
 avean profuso papaveri !..

Di nuovo fra notte scontrò poi l'av-  
 versa bufera, guatando se fosse mai  
 volta la stella polare: ma appena l'a-  
 cume degli occhi raggiunse le stelle,  
 quasi puate di geli sfavillanti, remote.  
 La notte stava superbamente cruda,  
 e intesa a' venti che spazzavano la  
 strada con un fascio di tenui, querule  
 foglie. Cominciò il sangue scarsamen-  
 te tiepido a piovergli dalle narici co-  
 me uomo che sloggi da venduto lare.  
 Sconfidato portò la mano sopra la fron-  
 te, e allor non seppe se le due mem-  
 bra si furon bacciate. O! chi altro che  
 Cristo lui riguardò rimorto nel viso  
 fare d'un angolo colonna alla perso-  
 na? Quivi tintinnògli per entro gli  
 orecchi il canto del gallo che tardi  
 rompeva il letargo della natura.

Quindi all'alba spiegòglisi giù il



Δέu xiariscit , szép i paa  
 Ftoghvsii , ju setrúa purpósc  
 Cú pulúmb ucciónej réscit  
 I scotissur. Γχιθ góra  
 U rriζúa prèi monosctirit :  
 E te gaiði Goneta  
 Mbii uđen i fanessej  
 E i òvrrit : O Maar ! . O Diel !  
 Gliuzza u zetraar e dñaltin  
 Sezittezat pur nñ rrompin ,  
 Drei erus te i tèrign  
 Puscòzit. » E atto gkraat  
 Sekuglòjin gliésct. Cogliarti dieli ;  
 Glipin mè sekaràrtur ómat ,  
 Sctrójin tríasat , e ajo sepiis  
 Doli. Piij te ngá gliuum  
 Ngá crua , s' i vérburi  
 Pá buc te vátör e tlj ,  
 Po γχιθ uirat e stòghut  
 Gðrøvet ðèu i gápøn :  
 Ngá ràxi e dèglira ζaa  
 Mirr véscet , te ioon e verus.  
 — Pee gliùgliet cù gapscin  
 Me gareen e vétjui ;  
 E zielei azó i buccur  
 Sà i mbàiti e rec s' i vuu.  
 » Pee giùgliet tó barda sciuum  
 Te mèruame , pør moon  
 Cò tò rèa glimontèrscin  
 Largu cà tò véscurit.  
 » Pee giùgliet tò vésekura  
 C' èra i géscùnej pur nñ  
 Fiuturimèn e ndalanísces  
 E s' e ndleijn : te gora  
 Bijin cumborèt mbu gkaç ,  
 Ndiin e tò dleles menát  
 Cò atto bltin me garee. —  
 Ndu gnò ràxò tò ζòi frimèn  
 U puv ; e me trim glienkoor  
 Cufii-laarg , e pá-ònda ,  
 Biir e i paar i xielit  
 Ajo fógli  
 Tri. » Chót unaaç  
 Setieer purpiéglò e priir ndu γχιθ ,  
 Sciómmi ndu t' e mårscia  
 Vet , Goneet.  
 Ajó e setólónej  
 Sà ngk e seighie e gkaçulòre  
 E mbglióði ndu γχιθ :  
 Go. » Pa settre  
 Ti Astiir.  
 Trimi e setólòj  
 E s' e paan.  
 Go. » Pursipur révet  
 Caa xentrúar ? O sà gliárt ? ..  
 Tr. Vién ghenha ! .. Bie te tumpa !  
 U rroðtin ; po tuf Goneta  
 E setrlòdur , e pá friim  
 Te lavlaa e perròit.  
 Trimi isc tò Vedécurit.

mondo con un manto di brine bianche  
 e non più fredde mentr'ei con ali d'uc-  
 cello smarrivasi fra le nubi. La città  
 scarmigliata e in abiti pomposi avvios-  
 si al monistero. E da sue loggie altis-  
 sime su la strada Goneta compariva e  
 le chiamava: O Mara , o Diela, il lago  
 è agghiadato e i cigni ridotti di fuori  
 sotto al raggio colgono nelle penne il  
 vento che loro le asciughi. E qual don-  
 na udivala, trascorrea stracciando i ca-  
 pelli. Dipoi, declinato il sole, le madri  
 di famiglia apponevan le mense per di-  
 vagare dal lutto i figli e i mariti; e colei  
 chetamente abbandonò il palagio. Ad o-  
 gni fonte, ad ogni rivolo in che si avven-  
 ne bevve con quel piacere che ha sì for-  
 te il cieco peregrino, ove in compenso  
 del pane e del tetto la Terra consente-  
 gli come a figlio, libere le acque de'  
 suoi variclimi. Dall'erte la sua voce se-  
 rena rapiva l'udito col canto dell'està.

— Vidi li fiori sbocciare con la  
 gioja del loro essere; e'l cielo così  
 bello li contenne nell'aere, nè badò  
 altrimenti a loro.

« Vidi li fiori, bianchi assai e me-  
 sti, rivolti al tempo, in cui novelli  
 oziavano lungi dall'appassimento.

« Ho veduto i fiori che vizzi ed  
 adombrati fuggevolmente da volanti  
 rondini disfogliavansi ad un venterel-  
 lo e non pur l'avvertivano: nella città  
 sonavano campane ad allegrezza, voci  
 della mattina di domenica in ch'elli  
 nacquero così giojosi—

Fermossi'n cima ad un monte ed ac-  
 quietò il respiro. Parlò quivi con un  
 giovine spigliato della persona, arduo  
 ne' pensieri ed estranio al piacere, fi-  
 glio primogenito del cielo.

Gio. O Goneta gitta in alto questo  
 anello, se per me potrà esserti rapito  
 in ricadere per l'aria ».

E colei sì alto lanciavalo che spar-  
 ve; indi con alte risa lo raccolse in  
 seno:

Go. Or fa di gittarlo tu Astire ».

Spintolo il giovine l'attesero un pezzo.

Go. Su delle nubi sarà fermato ! ..  
 quanto alto !

Go. O! scende la luna! dentro la china!  
 E accorsi, dirotti, con alto tonfo  
 giacque in fondo allo scendimento  
 Goneta pesta e senza fiato.

Il giovine era la Morte.



## CANTO QUINTO

Te menattia gnò ghere  
Frinej gn' ajer ; e garàzvet  
Ngkà te purpieccur te porèa  
Bejin degliet, si gneriu  
C' sekònejj. Per sessuli  
Bòsdari i ngkrvitur prei  
Udun e laargh, ndògni za gheer  
Ede t' rronnej si chise  
Zacoon te catundi, caa  
E nzlrin tò guajt cò seprisetin  
Γυιachùt e ζotterase pá faan  
Che chise : e tech gli i t' málme  
Te buccur : po te ajo gheer  
Θomse t' xoluar e glignes  
Te pusetruar cò frimvs bunnej  
Sepiin zise, se cuse t' i θoi  
Mos po e patáxur prei  
Het ni se nonnej gheron  
Pas che vettunia t' e ζ i?  
Cuse t' i θoi e prá, e deiti  
Dii ζ mrat t' ndanejj?

Atti gheglòmotaar ai happi  
Jasetin, e t' bāròit àirit  
Paru u chise χéður ghii  
Che z ntruar mbi fuscias  
Mirt era ; e trual si szép  
Setrói, che gnèr ζit ngkò diglin  
To e γχιùrm:jin mb' att gheer.  
Me baret t' bicerr o ζògket  
Kéramiðe-barðulóre  
Ede ajo fiði. Mbe vátv  
Γxitònia Astianiir.  
Diàglin mbe t' ninugliur  
Te semùrom, mos natta  
T' ja e cheet mb' itur ζòγγiùat.  
Me maal e mundu γχιò eer  
Zuu ioon meròre :

— Tè arve gn ioon e buccur  
Che patta nde vase nni  
Ventit pá gnògur caa  
Nissen ninuglia vo γχιùmin  
Diàghevvet e ja e siel.

» O sckó mbaaglv chutij diàgli  
Γχιuum, e si scòiti maal,  
Γχιò vagliandiit dògliir,  
Paar mev t' r ndien  
Cheta sii t' búset rit.

« Prà si glinglien te scésci  
Mbjiði varturiin e bálit :  
E j' vma po te uráttun  
Ne caa tò jétv ; ajo e gésciur  
T' gliughet nde err: siir.

» Terζon carcagliézzi, ghenna  
Mònu e ζòγγiùat àjvrit  
I dritt n úscterat, e chut:  
E setòrζón, j' ma tò mbànej

Assai innanzi al mattino spirava un vento, e per gli ovili, ad ogni sbuffo onde percotea sulle callaje, belavano le pecore come ed uomo che passasse di là. E prima dell'alba levatosi per la via sua lunga, Bosdare si assise un poco a vivere anche un' ora siccome era usato, nella città, donde lo discacciavano gli stranieri, che sparsero anche il sangue di signori sfortunati ch'essa aveva! E in essa ei lasciava una bella piena d'amore; che però in quell'alba forse ancor assonnata e coperta nella camicia alitava in calma, facendo della camera una chiesa. E chi dicesse a lui se piuttosto balzata di letto allor fissava ella gli astri, e vi segnava l'ora dopo cui resterebbe in solitudine afflitta? E chi glien'dia più nuove quando il mare avrà separati i due cuori?

Qui mesto aprì la finestra, e vide dal biancore dell'aria fioccate ceneri, le quali fermate su gli alberi rapiva il vento, coprendone il terreno, come di un velo, che gli uomini non erano desti in quell'ora ad imprimer con l'orme. Con l'erbe e gli uccelli perduti sotto le ceneri, anche colei dormiva al coverto delle tegole gravate e bianche! Nella casa dirimpetto, la vicina Astianira, cullando appo il focolare il parvulo suo infermo, acciocchè la notte non passi e glielo abbia lasciato in veglia, levò sola, con l'amore che ha vinto ogni vento avverso, questo canto afflitto:

— O la mia voce così bella nel tempo che fui vergine, arrivi nella sede incognita, da cui il moto della cuna avvia il sonno e l'porta a' parvoli!

» O sonno che a modo del divo amore allevii e dilegni tutti i patimenti del! passa su questo figliolino, prima che questi occhi miei crudeli si aggravino più ancora.

» In premio ti coglierai dalla sua fronte la grazia più schietta, come dal prato si carpe un fiore. La madre sua ti benedirà, ché altro non puote: Ella ti si concede già ignuda nelle tenebre.

» Trillano gl' insetti notturni, la luna semidesta rischiarerà le ggermente le spighe avanti al vento: e la madre di questo pargolo che si affannoso lo



Ai tò mos biij fogliees,  
Zoogn úndurrej ndr ziel.

» E ndàitur per moon gnerlut  
Chu mbaiti te setratti gliutten  
Mbi vaar, e i rrii mbò scpii :  
Po ndr diagli i vást perpara  
Scégh tò xéscem varr e ζii—

Me vrántul e ajurit  
Ajo ζaa u rroghis; e ghiri  
E mótor Apollonia  
Malmàde. Gnò stoglii  
I chise terjorissur ari  
Cu t'e xéscenej mbii tò gùajt  
Tech tò vei. E bven e gkiatt  
E dñarvet sai cò paròin  
Siin i friti. E tò ja e scigh  
Ngkraagh e tu i mirr d'sciir  
Ndò porsim e para e γχίθε  
I éró. Po mbv tò varést  
Ai e paa; e attireve  
Noerii, cò j' u chòpuun  
Te fanii e sai, me ζ e  
Te málme u pròar. Tu zéttmi  
Ajo u diòd aprappa e happi  
Pagliàzzet e setrétt. Po búseter  
Gnv noerii voliit e gòla  
I rrafixónej : assai  
Affer se ndr jeter gkrúa  
Gavnàre, attì ài cufinej  
Te gliúmen e vethees.  
E me sii cò seponnej dèitin  
E i scigh ndr speeglòt, tò gúan  
Prosopii porsì p' rpara  
Gneer cu e pa-ditur  
Vethees prughej vo ζsa,  
Zaglisnej : me dùart e gnòma  
E glòsciuar mbii sxép tò gliind  
Tò goo! si fòluud. Tech àira  
Ditta vinn po tùre u féxur :  
E sepla u happur drittes  
Szepet mbaglò xroaaζt e vièrra  
Sckúnduscin te frima; sckòjin  
Soeche-tròcula criattet  
Diervet cu ζòγγιδjin praccun.  
Stattè-gool aghler sivet  
Seltur gliott mériim, mbò gkàs  
Bven bùζon : Im vòlaa,  
Θà, éz me scòndétt. E praa  
Gagnunìs chu dittè-sckúrtur  
Rròζon dènt, i' i mbaase perpara  
Storien cho tò òom—Gnv iζul  
Pesetròi iin ζott me dùscze  
Te dèiti màd cu xévet  
Pisexito mbugliòn : Perjáseta  
Ajo xee asctá ngk - blrej.  
Mà Θaròssi attlj tógli  
Tu dènt te gnv pelàs  
Trli mòl'brave tò pòtta

geme, per ritenerlo nè le cada dal nido in questa notte, si fingerebbe reina del cielo !

» Divisa in eterno dall' uomo a cui si addormiva in braccio nel talamo, poiché gli avrà pregato su la bara, tornerà e dimorerà nella casa: ma se il pargolo le vada innanzi, essa troverà bella la sepoltura —

Al fremito di maggior vento arrocò il canto ed entrava nella stanza del giovine la sorella Apollonia da' magnanimi affetti. Avevagli ricamato in oro una veste ond' ei comparisse adorno fra tutti nell' esilio: opera lunga delle sue mani che pur mo fornita le appagò l'occhio: E per vederliela in dosso, per prenderne i desideri e i consigli, la prima di tutte ora veniva. Egli però la rivide con dispiacere; e tornò di nuovo, senza riguardo, ai pensieri che, comparendo ella, gli furon rotti. La donzella giratagli alle spalle venne e stese con la mano le coperte del letto: ma il pensiero crudele ch'egli così vicino a lei fermasse i guardi bramosi di letizia in altra fanciulla lontana che tutto vilipende, le affinava le guance delicate. E con l'occhio suo che mirando avrebbe diviso il mare e vedutogli ne' cavi fondi, si affisse nel sembiante di quella forestiera come presente, trovandola sin dove l'anima le riposava incoscia a se stessa: intantochè le morbide mani stavanle lasciate sopra il linceo velo. Per l'aer diafano a poco a poco veniva trasparendo il giorno: e, aperto il palagio alla luce esterna, agitavansi al vento i veli da sopra le avite imagini; le ancelle da' romorosi socchi transitavano per le porte, che croccando destavano le soglie: e allora poi la giovine tersa una lagrima dispettosa, e rifattasi dritta con la svelta persona, a lui si volse facendo la bocca a riso: Va sano o fratello. E poi fa di tenere innante alla giovinezza tua che breve di anni or invii per la terra, la storia che a te narro — Copri Iddio con altissimi alberi un'isola nell'oceano dov'essa ricoverava i pesci alle sue ombre nella calda està. Spiegate fuori le sue ombre in questo modo non si perdevano: ma il sommo fiore di quella poppa della terra era in un palagio di tre sirocchie bacciate dal cielo, e fate sì che ove apparivano ed uomini e piante lor s'inchinavano. « Oh! dicevano girando la ridda per le camere,



Cà xleli, e te fàna  
 Sà gneriu e driža uglòjin  
 Crlet cu atto dùchiscin. Ohol  
 Øðin mbò vâlè camaràvet,  
 Cuur vién t' e gkrissmí  
 Paravéra?— Cuur hòret  
 Na mbilògnon ndrò nee. I sekòjin  
 Γχιò e fàre maal tò attire  
 Tò bønnave, cu sò ndúchòjin  
 Cà gadii e vethees  
 Ndò gnò hiir pør vetheen,  
 Mbáin; ma sà éndòscin.  
 Gnò mbròma ða e màdia: Dittet  
 Caan na sossen; e te scésci  
 Biren azò me chú s'u frítim  
 Tò stísta mbò sepiit. E dùaltin  
 E gésetin gliugaað si sziotta  
 E noðline. Mv i γχεer  
 Deiti se ajo isul  
 Me fatt mò tò laargh. E dleli  
 Sà mv i gliárt! Vétto e paan  
 Atto prà cu u érr, tv úglòta  
 Nv on dùsekun e búchies  
 Fatt-bièrra e ðaan: Har-plet (n)  
 Nanni jemmi ». Chiin iccur  
 Se γχιò tv γχιálet. Ngkamáttes  
 Màðe asctù ndrò ðeet i ðaan  
 Ké-gliovon (o) — O! mos art ditta  
 Cv mizòria e Thopògnet  
 E ngkùret e gagnuniis  
 S'atte e ndròdur ey' e seziètur  
 Si seziíteza e daaglò újit  
 Ftoghòsoor, tv úgliet  
 Me tò. E chòjò nòma e ðeüt:  
 Tech inni u gliève i χèscòm,  
 Ndrò mott cu i glipsòn gòros  
 Cà tò guajt e pà t' iccur,  
 Bosdar, cu i glipsòn e χévet  
 E tuu émtve po fatti  
 Mò tò rònd se fòrie vascie  
 Tò preer pà tò bònna ». Chràghet  
 Tò mbugliúar szépi tò baarð  
 I pròri, e ndrò druetii  
 Pà ζaal e glià gadiàre.

O pør có vignon tò γχιò  
 Me ζiglii ndrò ðee tò ngkrìgnon  
 Gv maal e tò ðàgnon ζven?  
 Curna mbò tò sekhéptur dieli  
 Ghipi ai càglin, tv pà-mònghúme  
 Lòròscit gliaghej tò culuami  
 Ui, cu buccuròn tv ciúar  
 Mburimie pà-mniis te gòra.  
 Copiglia chv i nòmi e mòtòra  
 Me tò tieer tv rriij e gliúme.

Ezz me scòndétt ndrò úðot  
 I ðaan γχιò; po ndrò gnò gliott  
 Sò p' setòi tò ftòghònej  
 Z mren e diègkuren.  
 Gnò paru ndrò Arberit

quando verrà per consumarcela, la primavera? Quando le nevi cignendoci ne chiuderanno fra noi? » Passavano così di una all'altra stagione, e mai di quelle molte creature che ogni diletto di lor propria bellezza lasciano stare e per sé nulla prendono, mai non avevano più cura che quanta ne traessero godimento. Una sera la primogenita disse: I giorni debbon finire, e là nel piano si perdono mille beltadi senza che ne abbiám presa alcuna giocondia, standoci chiuse di notte in queste sale ». E usciron poi e dispogliarono il campo come la tempesta aborrita. Ma l'oceano era ben più ampio di quell'isola invero, e con maggiori destini: E il sole poi quanto più alto! Solette esse se'l videro dopo che l'aer si fè bruno e assise sotto l'albero del pane, chè avean perduto il fato antico, dissero: Noi ora siamo le Harpie. Poich' eran fuggiti tutti i viventi. All'avara primogenita posero quindi nome Celeno — Oh! il dì non arrivi che la crudelo figlia de' Thopia sazia della tua giovinezza e lucida il volto come cigno venuto fuori dell'acqua infrescante, sieda fra quelle. E pur è questa la maledizione che grava su la Terra: ove tu nascesti leggiadro a noi, in tempo che ha di te bisogno la patria che non può, Bosdare, levandosi fuggire dagli stranieri; di te hanno bisogno le ombre inulte de' fratelli di tua madre recisi senza laude da un fato grave più che il fasto di alcuna donna ». Ciò detto gli omeri coperti dal niveo velo a lui converse e lasciollo in dubbio mestissimo e senza sponda.

Oh! perchè in terra tutte le vicende affluiscono invidiose a spegnere un affetto e inaridire un cuore? Quando al primo balenare del sole ei montò il cavallo, non affacciava ma ignuda le braccia e 'l petto lavavasi nell'acqua, che altrice della beltà umana è da' fonti non ricordati nella città quando scaturirono, lavavasi quella cui la sorella gli maledisse dovesse restar lieta con altrui.

« Va sano e felice » gli dissero per la via tutti; ma alcuna lagrima non fu versata a temperargli l'affluato core.

Ecco da per tutto Albania è alzato



U ngkré óimiatii cu deen  
 Pá-vódéchie. Bocherriid  
 Sciúra e déitit sò ndien  
 Veron; per tú e vettmii  
 E ndáitur déiti  
 Cu gnó i dásciur ble sèmunr.  
 Óúghet se u muglòvur ziaría  
 Zàlit deitit dii zògke  
 Gnó p rtèi gnó p rchòtèi  
 Vignun. E gli nò gnó frúsciul  
 Cu ampnissèn àj rat  
 E jettes i bún maal  
 Tu véscet mbv zee. Xoarron  
 Agkòzògnon tautittat  
 Nder migliònot e copigliet  
 Cu biùagnon, gliagnon chùmbot  
 Te gliùmi culuam e oréxen.  
 E si tò miir zòje gareem  
 Cu sepriscet po vethees  
 Mbeer u merungkuar, puzii  
 Ede i sekòn déitit  
 I'e seplur si zéglòz e zéttom  
 Prèi vascia szépe-barða  
 Anaméssa gllu tu eaglòvur  
 Tech chuntògnon e i òifissen  
 Tu eaglòvurit me moon. Aghler  
 Atto zògke ngkròghen òomse  
 Tu mèruame si mbú tò paar  
 Paguan cu véscèn pendet  
 E motti s' i gníghet, atti  
 Gnerlu cu edè ndo veer  
 Vétte prèi piezariin,  
 Mèronnet. Se attire  
 N ngk i caa zee noðla  
 Per fréssèn cho déiti i buri.  
 Dii gòr se mótèrave  
 Gnó per'tèi gnó pòr chòtèi  
 Ellespoot, dii attó tò ndára  
 Pitin chéjùnòsetin e gkrúas  
 Gnu mottè nder sepii. E monu  
 Chisc setatt-mbòdiétt viécò  
 Vaiža, e si gnó e ree  
 I fànàrej zòe, te òònit,  
 Sivet, dùarvet cu ngkissin  
 E scèrójin: monu miir  
 Asetu fèxèn zìeli dritton  
 Cà zziiri. Szép tò zii  
 Cho mirr vett per att gheer  
 Ajo pas mieždittes  
 Vei, e tech ulisctòria  
 Vèi sip r. E attij marsi  
 Tu miir tech ngkalossi e j'òma  
 Mbv tú, e crúa zzelie  
 Mb' attó i happej vo mosse,  
 Frijin eer po sà tú glièna  
 Arat tò xèruara bàrit  
 Filuttèscin monu azímaž.  
 Déiti sbarðènej si dégliese  
 Tò seprisceta dlu caa; gnerlu  
 Se azè sò münd chisc; e pinnet

l'olezzo di piagge fiorite, che inebriò  
 d'immortalità. Solo infecondo il lido  
 del mare non sente la primavera e  
 non n'è impresso; e per esso il mare  
 si spiega in separata solitudine, ove un  
 giovine amato non può che infermare.

Narrasi che come i ghiadi sien di-  
 sciolti, calano sul lido due uccelli uno  
 di quà e l'altro di là dal mare. E la-  
 sciano un canto che accheta i venti, e  
 fa alla Terra un bel desio d'adornarsi  
 all'ombra. Le canore scorze de' salci  
 salutano a' molini la primavera; e le  
 giovinette il cui grano si va macinan-  
 do, lavano i piedi nel chiaro fiume e  
 s'indeliziano. E come la benignità d'un  
 lieto cuore non rimansi chiuso ove ri-  
 stagni, ma si spande; così spaziando i  
 venticelli passano al mare levigando-  
 lo come un vetro e acchetando, a vista  
 di fanciulle da' bianchi veli infra lini  
 fiorenti, ove cantano e a volta a volta  
 soffermansì affise in quell'eterno azzur-  
 ro cheriposa. E allora quegli uccelli si  
 levano verso le nubi: forse mesti d'in-  
 vidia, nella guisa che al vedere il pa-  
 vone il quale rimette le penne e 'l tem-  
 po corso non gli si conosce d'attorno  
 immalinconisce l'uomo che pur nella  
 primavera incede verso la vecchiaja:  
 Perchè a quelli non può convenire l'o-  
 dio contra il mare per l'antiqua in-  
 giuria che in lor fece.

Eglino separati in due città sorelle  
 una di qua e l'altra di là dall'Elle-  
 sponto bevvero un tempo il latte ne'pa-  
 lagi dall'uomo. E aveva appena dicia-  
 sett'anni quella ch'era fanciulla, e  
 come un anima nuova emanavale dalla  
 voce parlante, dagli occhi e dalle mani  
 che toccavano e guarivano: appena  
 così perfattamente il cielo fa trasparire  
 il giorno dal suo seno. Dopo mezzodì  
 si gittava sulla treccia un velo nero  
 il quale ella prendevasi solo in quel-  
 l'ora e saliva sopra la costa dell'U-  
 livo. E in quel marzo assai bello, in  
 cui sua madre di lei s'incinse, e che poi  
 tornando riaprivale ad ogni anno no-  
 vellamente il fonte della vita, spirava-  
 no gagliardi venti boreali, a cui le ver-  
 di biade abbandonate ne'campi veni-  
 van su appena, scevere d'erba e linde:  
 il mare biancheggiava come di pecore là  
 mandate non si sa da che parte; chè  
 tante non poteva averne l'uomo: e i pi-  
 ni sotto gli ulivi, e gli ulivi in cima a'  
 colli dondolavano nel sereno cielo, don-



N'n ullgnt, e ullgnt te rézet  
 Ninuglójin ndv ziel dègliir  
 Cà tè parat ndalanisce  
 Iin setlta stráviéntescit  
 Bottavet. Né m' fiáglit ;  
 Ferscòliit ndò ndìghòscin  
 Nd att tò sczieer zìeli. E ajo  
 Azò e buccur porsì òòì :  
 Càm tò vésciur, cam zoppun  
 Δee, e ùit » ndv porsigli.  
 E mbànej ajò e jetta  
 Sè dùchej se biij ndv fatt  
 Tò rii cà frimut e zìelit  
 E sciogliàrtur. A bonvina  
 Aio dij se chise tò viir  
 Glinàrin ròpàrtur zéglòzesc  
 Mbrūmanet, e mbò žacoon  
 Era e raar s' e drið. Po e baard  
 Ise ndorrina e fira e úmbeglò  
 Chv si mòles, dieli  
 I chise glièvn vollvet  
 I prìrej vet po m' e revnd,  
 Cuur turren i happònej  
 Trimit tò gliècossur ùjit  
 Chv mūndi. Ai porsa i paa  
 Prind, i tevur i málit ngkròghej  
 Se cuur natta cardasgiit  
 I mirr dèut; e vettòmiò  
 Tech žàli glièvi me dim r  
 Tò vésciurat; e tò vr itit  
 Dèit si copèseti tò cui  
 Diiž žxiò tò nkùsetat, paa  
 E ndò ghven gliscionnej. Dritta  
 E i vicerr e gapònej kraghut  
 E i mbjið sí tò laftàrtur  
 Žuje, e sckandònej e scpirtin  
 I dènej garèje. E mōnu,  
 Cuur suvāgliet tò zetrārme  
 E rrìðin, e žxiaccu i ngkròghut  
 Cà vampa e žumvus  
 S' e ndiènej, i vinn' nder truu  
 Pràna se szioffa pur mbii  
 E sciúffes attò tò cionnej  
 T' e mbinn. M' se se ite  
 E rrittur nder zìel chise  
 T' ise e buccura e m' e paa  
 V. dèchv m' e pritt e táxen.

Atta só dljin aghier  
 Abonosina se ngká tuff  
 Drižie sí caa fàrvn  
 Pèngk e jeter motti, máli  
 Gliúglie e žveto mbeðaa  
 Caa ndv žxiì per jeter mott  
 Fattin. E tò prera žžèlvs  
 Nd gnotin žògke tò paravèrus  
 Simbol e tò pàrus gheer  
 Cò gnu diaaglò tò szèpun žžèlen  
 Sì zìeli chv partu ciommi  
 Me sii. E te motti im  
 Cà žali upruja siit

de respinte le prime rondini riparavano dietro alle cretose frane de' torrenti: né più le parole o i canti degli uccelli poteano udirsi sotto a quel laceramento dell'aria. E colei sì bella era su quella vetta, posata al solatio come dicendo: Ho il vestito, ho la porzione di terra, e l'acqua: e teneva ella che non paresse il mondo piegare a' nuovi destini, ruinato da' soffi del cielo. Veramente ella sapeva che alla notte aveva a sospendere fuor della sua torre il lume chiuso da' vetri, da non esserle svolto dal vento il qual soleva cadere quando l'aria imbrunava. Ma pure stava bianca; e 'l color dolce, che il sole come alla mela avea così lasciato a lei nella guancia, rivenivale soltanto, ma più greve quando apriva la torre al suo amico dilassato dalle acque che avea vinte. Ch' egli qual chi non ha genitori, e tutto dell'amore, levavasi alla notte che toglieva le cure alla terra, e soletto deponeva, gelando l'inverno, i vestiti sul lido, e al tetro mare, quasi a suo giardino di cui gli fosse conto ogni calle, lasciavasi pur senza luna. Il fanale sospeso, che a volta a volta dispiegava i vanni e li raccoglieva come un cuore che palpita, lo confortava e inebbriavagli l'animo di gioja. E a pena, quando le frigide onde lo cignevano e 'l sangue riscaldato dalla fiamma del cuore non sentivale, venivagli appena in pensiero che la tempesta fischiante a lui sopra pel cielo, quivi lo trovasse e 'l sommergesse. Più che diva cresciuta in cielo esser doveva la bella, di morte indegna, che lui aspettava e gli prometteva!..

Essi non sapevano in verità che sì, come le cime superne delle piante portano i semi pegni d' un nuovo anno, l'affetto, fiore de' grandi animi, contiene nel seno il fato d' un remoto avvenire. Recisi al tempo furon mutati in augelli della primavera, simboli di quelle prime ore che un giovinetto ti vela suavemente la vita a guisa del cielo cui troviamo con gli occhi ad ogni lato. E nella mia stagione ecco io, com' essi, dimentico il guardo ne' marini flutti. Ad una state eravamo a diporto



Nd' ùit, gnò si atta. Brìdim  
 Gnu veer chétu leegh e maðe  
 Prèi anii stivoo-drittem  
 Cù vinn larghèsiis: e mbaagló  
 Prìrej Italiis ndèrruam  
 Zott gagnùn tò cui tò ò nat  
 Sò gnìghia; po te sivóna  
 Se ndògnò gheer mù fìzi mbànej  
 Yndat è mia. Gnu crúa  
 Prà na aff. ròi. E γχιθve  
 Pà gkàζ mosse perrovζ  
 Te barðes suvaagló, e sekrepur  
 Ndò mòs puziis ngkritur  
 Mirria vésc aniin cù nève  
 Ture diéppur gnu ioon  
 Dergkonnej — Mosò gnerii  
 Po dii fùscivn e jatriis.

« Na sekèpti proittit gùaj  
 Mbrūman e paar ghenna:  
 Ajo e paa, u e pee me iil;  
 Tò di e fàglòtim me gnò chòsciiil.

» Ghippa aniin papaa me gn'ùndorr  
 Tò miir. Chèsc paar si nanni  
 Cù ngke dii se mò vòdi γχιin,  
 Se chiim affer pà ftés  
 Øronnet te gnò scpii. E òói  
 Ajo e γχέγγιur sò pari e mbii  
 Te prittur: ui cù sevronnej  
 J' e òna techv mò cionnej,  
 Pà vrétur e paar me gkoogló  
 Se mò gliði i biij tò foogló  
 E rriij e mbitur me γχii  
 Me dùart, me γχiuugn, me sii.

» Drei gorvñ pieta dèspèr  
 Diè puziit cù frijin mbrōmes  
 Cuur mbv tò potíssur gliügliet  
 Za gheer àjo e vartur  
 Buòtonnej. Puçiit e i òaan:  
 Jee ti piott gagnunii  
 Ynda e jettis ree » e vaan.

» Gliutta ghèret cù e diin  
 Nde me attó, mò se i jippet  
 Xoàrres tò 'm bvegn, tv rii  
 Et' axem tò mò bvegn psòra.  
 E atto gheer mù tàxien  
 Tò dòglira e jo mev  
 Cuur tv priiem ndò scpii! —

in questo lido una turba di giovani si  
 gnore di rincontro ad una nave che ve-  
 niva, con alluminate vele, per l'alto.  
 Sovr'essa tornava dall'Italia il figlio di  
 Stresio cambiato di fattezze, e del quale  
 io non conosceva avanti la favella; ma  
 perchè gli eran venuti alcuna volta gli  
 occhi sospinti nel mio viso tenevasi o  
 gni pensier mio soave. Fu dopo che  
 una fonte ci avvicinò insieme. Spar-  
 tata dalla folleggiante turba, e vici-  
 na delle nuotanti spume, onde l'orezza  
 screpolavami 'l labbro, io coglieva  
 bianca in volto nelle orecchia una  
 canzone ch'era dalla nave a noi man-  
 data: — Ma alcuno non sa la veuusta  
 pianta della mia salute.

» La luna a noi rifulse dapprima  
 nel porto straniero: Ella di quà la ve-  
 deva, io la rividi con la stella compa-  
 gna: ambedue la salutammo col mede-  
 simo pensiero.

» Rimontai poi la nave dopo un grato  
 sogno. Avea veduto, che pur come ora  
 non sapendo ella avermi rapito il cuo-  
 re, avevamo in un salone i seggi vi-  
 cini e senza nostra colpa: ella parlava,  
 udita per me la prima volta, e sì soa-  
 ve come la mente non la mi avea fin-  
 ta, e le sue parole là ove trovavanmi  
 eranmi acqua salutare: fisatomi poi e  
 accorta dell'avermi legato col labro, le  
 cadeva il dire, e ristava impedita il se-  
 no, le mani, il guardo e le ginocchia!

» Ma jeri a vespro giunti a vista della  
 città domandai di lei 'l vento, che aleg-  
 giava a sera quando in sull'innquare  
 i fiori, Ella schietta e tranquilla mo-  
 mostrava mi sè alquanto: E 'l vento  
 disse: Tu se' pieno di giovinezza, grazia  
 del mondo che s'innova: e passò via».

» Poi richiesi le ore a cui tutto è no-  
 to, se mai la fortuna avrà con lei a far-  
 mi più lieto e nuovo che non può la pri-  
 mavera: E quelle ore mi si prometto-  
 no serene quando sarò nelle mie sale,  
 e più non altro! —

## CANTO SESTO

— Fersciòldi xielça  
 E táraxi ajerin  
 Piótt ζογχò tò zettmis:  
 Sipur nec po ndògn e: Ngkrēni,  
 Øá, chet xise gnèra nder reet  
 Jú cù stisni pur gareet.  
 » Se nde prittēni tò òonni:  
 Gnoo stístim tò buccur

— Un nibbio levò l'acuto grido, e  
 commosse l'aere pieno d'uccelli cheti e  
 nascosi: ma esso fermò l'ali su i no-  
 stri capi e: Alzate, disse, questa chie-  
 sa fin dentro le nuvole, o voi ch'edi-  
 ficate pe' di festivi».

» Se dovrete attendere l'ora del dire,  
 Edificammo questà nave basata sull'



Anii mbl ðee cò sò mbitton:  
Se attei scighi tó perjeerr  
Dògliir žaconi tó guaj,  
Si e scòruamia, Gliesteria  
Jo e mònès ndò vienn gnò gheer.

» Né ajo vet perëndescia e Thopics  
Cu eaa dòrun e gliestertórit  
Ducayžin : po scúitia  
Vien cà croi, préi cho tó žžiaal  
Gnò ditte u paat te jetta—

Gliaan stissoort : e passi scii  
Mb' att gheer cò mèniscit  
Žogket curculóssiscin  
Mbi veet e para. E žiscees  
Kéglòze-frúsciul, pá gnerii  
E glienn atti p'r rípaar  
Erò gliuzz gnò vaiž, e gnògur  
Pur béssun, e vettmiis  
Paar gheer tó vethees  
E žacónur : sà tó miir  
Kisc paar gheer e patt  
Vetheen. Chiin leegh jaav  
Žacoon i garruar sò Miris ;  
Mbi za gkuur e nòn voessen  
Cuurm e gnoom že priti. Po si  
Tó buccurt cu eže volivet  
Ghéglómòre sképt n, žžio  
E mira nd' attá tó rindur  
Te žžire i rrij : ma vettum  
Parràisit, cu e lituar  
Biiglò e Eves t'lin-žotti  
U chise, dual. Te pissèruamie  
Cu i còje voliis gool  
Yndien cu ugli malin  
E tiij in žott porsa  
Tó eaglóvurt azó tó buccur  
Ajrit e ùjit dètit?

Vet si tó skùame e diij. E ventin  
Atti e, arvu n si vreti, òa:  
Žžio jetta iset e vett m  
Se ctu žògna muvm nungk érò  
Ndò gnò gheer : né vette muv  
Tech žotti tatt cò doren  
T' imme dò cu sivr. E gèsciur  
Cà gheglòmi noerije  
E u bùar si marmur. Yžžili  
Craaghò-žii cu e vrenej slvet,  
Si dètin, tó nlnet, ili  
Ghèrie tó chéze, i pá fexur  
Ndògn. Ai mō paar i been  
Cuur žiarme i sképti picches  
E žžiarpuri me sarmicun  
Beri uud tó hapt žžirit  
Vèrs, atte paa te motti  
E prappa i mùar. Irinùar  
Si dragora e, mbò tó glòpitur  
Doren e tó žottit, žžiacun  
Induceur, cràghun i merr  
E tó sekúgliur e mbaan, ní prap  
U pruar. He ipaar

terra che non annega con flutti » da quella vedrete però reddir pura d' estranio costume e 'n sembiante d' una bella guarita la libertà, non mai tarda se viene una volta.

« Nè sola aprirà a lei la strada la Vergine di Thopia che ha la mano del liberatore Ducagino: Una Dea novella a voi arriverà dalla sede, onde vivi un giorno vi siéte mirati nel mondo.—

I muratori lasciarono il canto: E seguitò pioggia, in quell' ora ch' entro i gelsi gli uccelli si appolajavano su le prime uova. E al tempio di cigolanti vetriere abbandonato quivi senza alcuno, venne per ricovero, chè molle era tutta dell' acqua, una fanciulla conosciuta per la fede in Albania, e assuefatta innanzi tempo alla solitudine di sè medesima tanto che innanzi tempo ebbe sè medesima quale una chiesa benigna. Avevanle molti grami mesi fatto dimenticare l'usanza del bene: e posò il morbido corpo sopra qualche pietre, supposta alle pruine. Ma come la bellezza, che luce anche nelle guance afflitte, a lei, pur sotto quel gravare delle sòrti, la bontà mansueta stava tutta nel cuore: solo ch' è venuta fuori del Paradiso ov'ella, figliuola di Eva, si era piantata a Dio. Poichè ove su le guance line della mesta or troveresti la schietta delizie in cui Dio posò già il suo amore comè l'azzurriño così leggiadro posa nell' aere lieve e nelle acque al mare?

Essa stessa sapeva ciò come una cosa passata. E quivi giunta ora, poichè guatò intorno il luogo disse: Tutto il mondo è solo: chè qui la signora mia madre non venne alcuna volta!.. Nè andrà più essa al nobile mio padre, che mi chiede questa mano là ove ei giace!.. E spogliata di pensieri dal duolo si chiuse, come statua a sè perduta. Così l'angelo di negre ali che le riguardava negli occhi, quale in mare a riflettervisi una stella che lustrò in ora mortale, stette non ispecchiato in quelli. Egli creato assai prima di essa, nell'ora che 'l fuoco avvampò nel fulmine e 'l serpente ebbe col veleno la strada aperta in grembo della primavera, videla poi nel tempo e le trasse appresso. Attristito come lionc il quale nel lambire la mano al suo signore, sugatone sangue, trae a se il braccio e strappato il tiene fra i denti, ora e' poi, piegando, tornò in dietro. La stella di Espero aspettava le com-



Pritt sciòchòt zleit  
 Pà i vuvn ree vrenivet  
 Larga cò mbàin e sò dùchej  
 Chetèi : e tré gagnùn  
 E zotti tò guaj giatiis  
 Skarime perjiriscin. Yyyvli  
 I mbùdi ; e nòn chvumb  
 I skonnej gnv gliuum, pur aller  
 Pendet bréscvri frustenej,  
 Dúsku e gumbey : rrijn setuara  
 Mosse tré gagnúnt — Se trimma,  
 Gnv Urii tech ajo chójise  
 Poryxiuugn chet natt tò Miir  
 Jàve pur chv zé dorgkùar  
 Gliussen — Atti sképti ; è scéscit  
 Vet gnv zipariç u dúch  
 Cò situ attire, s' drédur  
 Quéglòt edè, i mirr. E raa  
 Natta. Vascia, dètit posetum  
 Vrètur sciin cò porsì biij  
 U mbitt rrijj òifist, i γχιαar  
 Bottun cu gnv gheer t' e setijin  
 Pà-tò pòrterirtur, paa—  
 Scòdettur ; e cò asso ghèrie  
 Ngke mundnej jétur se prindi  
 Cò e beri nde γχéelt. Me beson  
 E ju pruar, po γχíð e mbrazòt  
 E gn ajur cò e setinej, prana  
 Cò ajo desc e ai zott ngk' e patt  
 Te siutum, degliir γχíðve  
 Kielit. Ni e òènt. rr me maal  
 Ise cò pas ghennes e miagliòtum  
 Gnv gheer mbi anii nde dèit  
 Vro, e zeel tv véttme  
 Vascn; e te γéa e stives  
 Ynden ftòghùsiis e praa  
 Larghes cà òeu, gnv niin  
 È tv stoneònes! Raar  
 Po si e nderruamia trimi  
 Atta e ciàn ye γχíðve gliuvn.  
 Te ngkiòitin purγχíðgn se: queglòt  
 Drappe C'arom prá nd' att ajur  
 Te glòrier me biset culante  
 Rrighrijn igliet sképtima  
 I vèsciur pur nòn chvmbet  
 I gliònej prána si gkùri  
 Gneer tv skonn. E nungk sevnonnej  
 Tyleún po ghèra E praa  
 Féxi mbrenta ziscòs ziàrmi  
 Sivet tire si tò xaráxurt  
 E prittur. Rrotula tètuscin  
 Zotturat e duali vascia:  
 E tò òughet zotte Irart  
 Se tò stessa vraar u bliiglò,  
 Se tò gheja ndèrien  
 Prà t' Ottomanit, zielit  
 Naforu e guaj. Rèscit  
 Sképti γχeer sà nungk o nez it  
 Deti pasiziir e posetum  
 Bumb. lassi e skùar zielit.

pagne nel cielo, senza por mente alle  
 nubi lontane che la impedivano di ap-  
 parire di qua: e tre figli giovani d' un  
 Pascià tornavano dalla caccia altera.  
 L'angelo di negre ali venne loro incon-  
 tro sulla via: sotto i piedi passavagli  
 un fiume, da presso a' suoi vanni im-  
 perversava la grandine, e la selva cur-  
 vavasi fuggitiva verso il terreno; i tre  
 adolescenti erano soli impavidi e ritti.  
 Giovani, parlò ad essi, una Uri in quel  
 la chiesa, in ginocchi prega, felice que-  
 sta notte a voi pe' quali fu mandata ».

In quello l'aria aprì un lampo; indi nel  
 piano nulla più apparve che un cipres-  
 so, il quale a sè, pur quando ebbero  
 volti i cavalli all'altura, traeva lor gli  
 occhi. Era già annottato in ogni parte.  
 La fanciulla, contemplato, in basso al  
 mare, la pioggia che tosto caduta an-  
 negava, restò assorta pensando il seno  
 della terra cupo più che'l mare, ove una  
 volta così l'affonderebbero senza dover  
 più ringiovanire, nè esser sana più mai:  
 e chè in quell'ora altri non potrebbe,  
 che Iddio il quale fecela nella vita. E  
 allor con fede a lui si rivolse: ma tutto  
 l'era vuoto d'attorno e venti che la re-  
 spingevano. Poich'ella volle e quel Dio  
 non la ebbe con due ali pel suo cielo  
 divisa da tutti. Ed or ei le sarebbe  
 quale uno sposo novello con amore  
 inesausto, che dopo la luna del miele  
 pone un giorno la sua lida in nave so-  
 pra mare; e al rezzo delle vele godono  
 abbondevolmente la frescura e poi la  
 lontananza dalla Terra, imagine della  
 lontana eternità! Ma ora caduta agli  
 occhi suoi propri, come la rejeta, e la-  
 sciata da tutti que' giovani la trovarono.

E alzaronla d'inginoecchioni. I cavalli  
 con le indorate gualdiappe poi restati  
 sotto quel vento sferzavano con le code  
 gocciolanti i larghi fianchi. Di tratto in  
 tratto, al fulgore del lampo che vesti-  
 vali pur da sotto i piedi, impetravano  
 immoti, finchè esso passasse. Ma in nes-  
 sun luogo segnvasi l'ora che volgeva.  
 Tardi al fine un fuoco raggiò nella chic-  
 sa e parve ad essi esser l'aurora brama-  
 ta. Stavano intorno alla fiamma i tre  
 giovani, e la donna venne fuori. E che  
 si dica, sciamò, ch'io tua figlia, o nobile  
 Irarte, ti fui colpa della morte per ciò  
 ch'indi io macchiassi l'onore di Otto-  
 mano? Onore che al cielo era in vero  
 un'offerta profana!...Le nubi diero lam-  
 po che non capi 'l mare specchio sotto-  
 stante; rimbombò pel cielo il carro del-  
 la folgore, e i monti parve cadessero ro-  
 vesciati su quella spelonca. Ella ristè.



Tu sbarríssur zèrria  
E γχιόμ's ; e sipur tire  
Timpat sí sciogliarscin. Ajo  
Ndónoi e affrainteme. Aff. r  
I mãdi i vóléžúrvet  
Ju buv ; Davadaas ?

*Da.* Ce dò ?

— E biglia e s' im émt ?

*Da.* Po ézz

Se chetú tò vrasun.

— Popo ?

Allàu e sdrod' ? Se prindet  
Jo mō se attò chò pattòtim,  
Me tò bōna tò mira, basck  
Na gliùmtín. Po prei faan  
Gliuftommi edé. E natta  
Chuv mbittur tech sziotta,  
Xeen s' i cion dieli  
E nōmen e dūnen : botta  
Me tv e bún harruar.

*De.* Ce óce

Almanžoorr ? E mos gnerii  
Cà gnerlu jo vethees  
I glicer.. ?

Scéscet aghièrna  
Errènej ajèri , e ciuccat  
Sciúfolme tò dúszezet  
Purpizò me dúszet. Gnó vrúntul  
Jó vòlie , jó tv rōcūami  
Atta ngkiättjin , e nd' i sczittnej,  
Scíghie se ngk 'e ndicurójín.  
Monu gnl ghèrie ghunna  
Me gn' rōmpe i paa ; e ncúziur  
Edé ajo ajèrit  
Ce e persvlonnej , žittej  
Tv fscéghej prappa Kerávnit  
Rōpaar gkūri. E u buñtúa  
E bútt , sí édè frúscuglit  
Per ndésc e dòin ; jo mvv ,  
Po dories ajó ngk' ndáiti  
Gnó gheer uit e dèitit  
Tv seprisenej sí ciòi puržiem ;  
Sí 'dé attlj γχιόv tò sàit  
Cuur lu mbv sepii tv víγγvglò  
Me attà , i jíp e pach  
Mírri sí žogke scóite. I b' ri  
E pà-métt : Pustái tv gúaj  
Ce ndèrvn sè bùartín  
Scpiis aan, te chujo jett  
Gnerii nengk e dii. Po nève  
Se me maal tò paar mottit  
Na dèsc e andái na stíssi  
Iin žott, pra gnèra trólit  
Mos micróssemi.

*Al.* E ziglien

Bès me jép se gnò ditt s' att' v-m ,  
Gkrúa ti s' e rroffen ?

*Da.* Tv Crisetit.

*Al.* Attu nūn chvmb , ce dielin

spaventata. Fattolesi vicino il mag-  
giore de' fratelli — Davadaasa ?

*Tan.* Che vuoi ?

— Eri la figlia di nostra zia ?...

*Da.* Ma ritratti , che qui ti uccide-  
ranno.

— Oh ! Allà l' ha resa folle ! poichè i  
padri nostri con lor buone opere non  
hanno propiziato a noi insieme, piú  
altre felicità che le godute in copia  
sin ora ! Ma contra il fato lottiam  
tuttavia. E la notte inabissando co-  
stei nella sua tempesta , dimani il so-  
le non le troverà pur l'ombra o ve-  
dranne la maledizione e la vergogna:  
la Terra faralla obliata nel suo seno  
che calpestiamo senza cura.

*Da.* Che dicesti Almanzòre ? E nes-  
sun Dio ha l' uomo , non da sè pur nato  
in questa vita ?...

Il vento abbujava le campagne ,  
e le vette fischianti delle querce sof-  
fiava contra le querce : Un fremere  
che non era furore , non gemito , esse  
spandevano ; e se pur le scoscendesse  
vedevi che non avrebbero a lui rivolto  
il pensiero. Appena una fiata videle la  
Luna con un raggio: arrossata anch' es-  
sa dal vento che sferzavala , si affret-  
tava a nascondere dietro al Cerauno ri-  
paro di granito. E colei apparve a  
quel lustro fugace , sì mite che le bel-  
ve ancora l' avrebbero volentieri ve-  
duta a loro reina: non che altro ma con  
la mano ella non separò pur una volta  
le acque del mare , a sperperarle poi-  
chè le avesse vedute composte in grata  
unione ; e tale era allora , quale in  
tempo che le cose sue tutte, quando  
picciolini crescevano assieme in ca-  
sa, a Lor dava ella e per sè nulla o po-  
co si prendeva qual sacro uccello. Oh !  
disse ripigliando , poichè non estra-  
nei offeso hanno l' onore di nostra ca-  
sa , a tutti del mondo resterà ignoto.  
E noi, come Iddio ci amò di affetto  
anteriore al tempo , sì che or ci ha  
levati 'n questa vita, noi non vogliamo  
invilirci sino al suolo.

*Alm.* Ma qual fede mi darai, che tu  
donna volubile no' l' dica poi a tua  
madre in alcun giorno ?

*Da.* La fede di Cristo Dio.

*Al.* Lei sotto a' piedi nostri, che



I scibati t'it' étt; e tiij  
Pà gkòjuugh.

Copiglia

S' u p ryzéyy, po i ðv-n dùart  
Te ja e gliðejin: Agkòzùasc,  
Θα, e Scvn Merii, e piòt  
Gadii chò jéter ngk' arrvvn;  
Iin ζott me tiij; e urattem  
Nðv gkraat, i urattmi  
I daglie i barkut únd.  
Agkòzùasc e scvn Mòrii  
Ejūma e t' iin ζott,  
Gliús p' r nec e azó stessa  
Pattòtim nanni e te ghèra  
Cò tò blem ndò vārrt. E baard  
E tèrtur ricòi si pàtt  
Ca bùseterit gni cròl γziaccu  
Ngkrògur anaméssa sist  
Γziin e gnoom; e para sivet  
I scàndi si pích: Cò ðoon  
Te chiò gheer gnerii? Fivvn  
E sò bégnvn tò θ na... Nèss r  
Ma prá atto ch' úndvrtin  
E chò prvem sò ðaan, tò γziòθa  
Zevn fiil. O gkòglia Immo  
E trintòm ca mùa gnighin  
Γziò, cu mó tò ciógn: Dvgliùðnej  
Sciù; e pà ðe air dvgliir  
Sa tò frinej, vuu dùart  
Tech gliéset e aart, e chiàiti:  
Sà u pee jam pa stés  
Po jetta e ze e màðe  
Mv münd n, e gnoo mv gkrissen!

Isc vent cu largu szìottvet  
Te dàglit cà motte i vròvòt  
Iin tò miirt' eò scùan: e rēa  
Se chiin γziò xiel p'v ta  
E mbv tò dittur papaa  
E me moon e chiin, i mbanej  
Te dielie γarrùame. Prappa  
Za dúscze eò dèjin zees  
E ndò scése tò bieerr sivet  
Si ùða e gkiàtt marcattit  
Gliéster, tò b'gkàt, tò ndaar  
Martiriit gliùajin diàðin  
Me dritt m' tò baard se dieli  
Vett ngk' e bún. E aghler u sczittur  
Prèi jlren e scéscit caa  
Scigh dlu sà nevvn Astiri  
U affòrùà te singa, i baard  
Noerii ngkrùitur:  
E γziò si atto fietta mai  
Ngkàra ajòrasc, se ajurat  
Ngk' i sllin, tò xétt ndúgnètin  
Anòvet. Ai setuu diàðin  
Me fuzii tò màðe: drittònej  
Cà véi si pasizlrie  
Prèi diel nina, e véscnej  
Réxet mbaan, xiela i γxcer  
Crantàxnej làγγimevet

spense il sole a tuo padre: e te senza lingua, e muta poi sempre.

La fanciulla non rispose, ma portò le mani, che gliele ligasse: Salve, disse, o Santa Maria, piena di altissime grazie cui non fia che altri tocchi; Iddio è con te. Benedetta tra le donne, benedetto il frutto del tuo seno. Salve, o Santa Maria, Madre del nostro Dio, prega per me che m'ebbi sì gran falli, ed ora, e nell'ora in cui cadrò nel sepolcro. Bianca, asciutta il ciglio diè poi un gemito, come da' crudeli ebbe di sanguigno rivo intiepidito il seno di mezzo alle mammelle e: Chè dicono gli uomini, le folgorò al pensiero, in quest'ora remota?..... Dormono ora tutti, ed hanno lasciato i parlari! Ma tutti dimani poi, rimembrando, favelleranno quello che abbian sognato, e quello che jeri è rimasto senza dire. Te sola, o mia piacevol favella da cui tutti mi riconoscevano, te non troverò poi giammai!.. La pioggia riversavasi grossa e perenne; e senza nemmeno aria serena a cui respirare ella pose le mani sull'aurea chioma e pianse: Per quanto mi rimirai sono innocente; ma il mondo tanto immenso mi vince, e già mi strugge!

Stavan luoghi ove lontani dalle burrasche e fuor del mondo oscuro erano i giusti che passarono; e 'l pensare che aveano a sè il cielo amplissimo e al nuovo dì e poi sempre se'l trovavano, tenevali come in Domenica immemore di tutto. Dietro ad alberi defilati, che inebbriavano di lor ombre, in pianura la quale perdevasi al guardo come la strada che mena a lontana fiera ricca e libera di leggi, spartati i martiri giocavano agli astragali sotto una luce più bianca, che 'l sole unico non ispande. E in quell'ora ritraendosi dalla sponda del piano da cui mirava non si sa fino a dove nel basso, Astire si fece al loco della mossa bianco ed arduo ne' pensieri. E tutti d'attorno taciti quanto quelle foglie non mai tocche dal vento, che venti non bastavano a volerle, stettero ritti a' due lati. Egli lanciò l'astragalo con la forza ch' eccede; rifulgeva per dove attraversava, come specchio che rifrangia il sole e vestiva a' lati le coste lontane; il largo



Vent mbe vént, si déit γγὸμόν  
 Me suvaaglòt e tijj te ζάλι  
 Cu iin ζὸtt e gliði. E i neuziur  
 Vollivet gagnuuni bùtt  
 Se « sekòl γγίθ » u θὰ te lèga  
 Cuur diàðin sò paa. E prana  
 Beri i zese m: iin ζὸtt  
 Ja e jép γγίθve  
 Gheron e tire ». E cà lèga  
 U ngkiatt scéscit cu i drittnej  
 Siper si aghièna e ζυον  
 Menattia; e γγίθ jetta  
 I zésenej; se muv tò miir  
 Ngke chise ajo. E poset l'elarga  
 Adrianópul prappa Arémit  
 Ugli t ( se m̄v sepii o setratti  
 S' i chise zee, se jetta e happur  
 Stoneoon, e pá ðumtúar  
 Tò guajvet ) Iskandri pritt  
 Ként tò zéttiscin. Gnò vase  
 Vín se mbii muur, e dasciur  
 E tò biirt ζottit, áttij  
 E i siil noeriit e gliúme  
 Tò véntit, e me tò θ̄nat  
 E tlij ajo prá garépsej.  
 Γγίθ e iin tò buðtúar íglèζit  
 Si tò rr̄ζúamit úðvs gkiatt  
 Cu sò biròscin, po tò drittmit  
 Tech iin ζott i biu me maal.  
 Deegk tò γζέρα tò scòndòscia  
 Mbaaglò attò nd' air p̄rgápnej  
 Glis e i ngkarcúar caríze  
 Sciúfulnej. Per dizza gheer  
 I vi í ree trími, e seigh  
 Se duar tò guàja gliðndet  
 Sí i bijin ngká vitt!  
 Já i mbjiðin e ndò ai  
 Sò mèronnej mbú tò ðvvn:  
 Fatti m̄v zé preer. » Te ziela  
 E t' iin ζotti ndr tò tieer  
 I ngkrúftur tò vethees  
 T' i búin có tò dòin; ngkò sual  
 Me tò, né dó: i patt zee  
 Nd' att scése se ndógn e leegh  
 Ftógu. E aghler si mbii gheeglám  
 Perpara attij glissi  
 Ngkrúiti vetheen e happi:  
 E gnòo por nder zéngbiet égker]  
 Ce e mbugliðin ndr scéset, préi  
 Attò i vèlàu i màði  
 Pas azò mott ev chise vèdècur,  
 I vin sip r. U ngkré véntit  
 Trími e nd nej dúart me maal;  
 Po i stissur ai — Me mùa  
 Ea nde chet gheer: postái  
 Sepett ζógnvs muvm e γγίθve  
 Γζerivet i zèle. Muv  
 Se óndia, ndé ζ e trimmi  
 Fatti i bœn ndr ziel. Po chájò  
 Gheer nde mos drei jettan

cielo risonava di luogo in luogo tre-  
 mando sotto il balzo, come oceano  
 che percote con le onde a' lidi ove  
 Iddio lo ha legato. E affocato il vol-  
 to il giovin modesto stette; chè  
 « trascorse tutti » dissero nella folla,  
 dopo ch'ei più no'l vide. E poi pie-  
 no di decoro: Il nostro Dio, parlò,  
 concede la sua ora ad ognuno: e  
 partissi dalla turba a larghi passi  
 pel cielo, ove la mattina lucevagli  
 d'attorno quale pur allora comincia-  
 ta dapprima. E tutto il mondo a lui  
 arrideva; chè altro, che gli animi  
 invitti e divini, non ha più prezio-  
 so il mondo. Giù nella lontana A-  
 drianopoli, assiso da dietro l'Ha-  
 rem di Amuràt ( che casa o letto non  
 gli era omai bello più che la Terra  
 lata, eterna, non mai doma da  
 forestieri ) Iskander aspettava che  
 cadesse il latrare de' cani. Perchè  
 sulla muraglia dell' Harem venir do-  
 veva l'amata del figlio del gran  
 Signore, ed alleggiargli 'l cuore co'  
 dolci pensieri del suo chiuso loco,  
 ed allegrarsi ella a sua volta de' detti  
 di lui. E tutte eran disvelate le stel-  
 le, così le inviate per la lunga stra-  
 da ove mai non si perderanno, come  
 quelle che splendono ove Iddio con  
 amore le ha generate. I rami suoi spa-  
 ziosi nell'aere, robusti e verdi spande-  
 va sopra lui una quercia, e carica di  
 novelle frutta mormurava lievemente.  
 L'eroe ponevale mente per poco,  
 e gli era scorto come estranie ma-  
 ni coglievan di essa le ghiande sì  
 tosto che le cadevano ad ogni anno;  
 e pure essa non attristiva dicendo: Il  
 destino mi è stato reciso! Nel cielo di  
 Dio e in mezzo agli altri alberi poich'è  
 stataalzata, che di sè faccian pure  
 quel che si vogliano: nulla ha portato  
 seco, nè vuole: l'è stato assai di de-  
 coro avere verdeggiato in quel mondo,  
 e dato frescura agli abitatori di esso.  
 E allora ei sopra il duolo levar sentì  
 sè, avanti a quella quercia e dilatate.  
 Ed ecco per mezzo gli ebbi selvatici  
 ch' il cignevano, e lui covrivano e 'l  
 piano, venire alla sua volta il fratel  
 suo primogenito, dopo sì lungo tem-  
 po ch'era morto. Levossi dal luogo il  
 giovine e protese le braccia con desi-  
 derio: ma quegli ristando e fermo:  
 Con me vieni, o Iskander, in quest'ora;  
 di poi tra breve e alla regal madre ed  
 a' congiunti tutti te porterai. Più che  
 ciascun diletto vince in cuore di proda



Pas azò mott tò paar gareese  
 Mv mbionnej, sù chise tò vija  
 Ree úndes chò monù gnégh :  
 Po ζεγβήτις e rvdòsiis  
 Cv nanní mos isc e sossur  
 Tv búnnej e chézò. Vantigliá  
 Nanni e tv i rritògnusc ndèrun  
 E Arberit, tv jippet, bés  
 Si e patte : pantexii  
 E Fattit se bessa. Ea  
 E mbii varret aan cufij  
 Gòret cui vòdiim tò mbàitur  
 E ndò γχέλς, sepiin γ' e gliárt  
 Cu tò purterirese. » Popo !  
 E trimi u purγχέγγò, ca statti  
 Itt u sonte sciògh se jee  
 Pòrtèi vòddéchen ; motti  
 E na caa basck e mbaan ;  
 Gnò sonte atta ζiàrme  
 Cv δέζέgnun tv rrièdur γχιúmit  
 Deglèmiérese, stoneònum  
 Mv duchen : e n' n chet ajer  
 Maxèria mv òott se treen  
 I b ja tv éoies  
 Crèravet cv mbi tò chèzen  
 Zuun γχιuum, e i mèruam  
 Ti mò fiètt, cà sciuum, e laarg  
 I vòdèkur. Ndò caa δèu  
 Peem chu u nungk dii, e scéгур  
 Ju chínni tò mbàni ; o prappa  
 Mua pustài tò raar tò mað  
 Ti scégh tech ù pissòruam  
 Tv fisem mbv tò perònduar  
 I purjeerr ». Me ζaa tò òeel,  
 Si nūn uji cv e mbitt n  
 Gnerii, u purγχέγγò ai r vnd.  
 Nina e Gniit cv zé me moon  
 Raar ndv òeet bønnet γxeel :  
 E gliéster si ai cv jett n  
 Bín e caa, nè dii tv gùaj.  
 Andai gavnare, γχιθα  
 Atto γxeel ζogna pur δèu  
 Ndàghen prá e biren ; gnéra  
 Cv nina pas att ζott  
 Tv dasciur tv buccur rèsetet  
 Cà γχέλς cv glúfàren.  
 Sossen xeet aghier : attó  
 E cv e gnòghètin me bés,  
 Pressen tv purγχέlien,  
 Si tv dàsciura e garème  
 Keen tv piàsmura me jettv  
 Cà ζia e tiij : e gheer  
 E gheer si gnv scése i happej  
 Tech únda e scundetties,  
 I si cuur i vèghúscin peend  
 I nissur diu cá me oreex  
 Chò ndèra ngkv siel o mali,  
 Sà tò merime ζagliscin  
 E ghèra i sekonnej. Daaglò  
 Nen òeut mbò γχimis, i trúam

giovine il fato fattogli in cielo : Sicché  
 venir non ti dispiaccia. Ma quest'ora se  
 non miriempisse di gaudio inverso del  
 mondo riveduto dopo si grande lontananza,  
 non dovrei io poner mente a diletto che tu appena sfiori, ma invece  
 alla schiavitù ed alla gravezza, la quale ora se non fosse finita ti diventerebbe funesta. La bandiera ora e l' crescere la gloria di Albania a te si dona, come fede ne avesti: chè presentimento del destino è la fede. Vieni adunque in questa sera e assiso su i nostri avelli ricorda le città a cui fummo morti, mentre pur eravamo ritenuti in seno alla vita ! ricorda le aule nostre regali ove tu reddirai e ti rifarai adolescente » ! E » ahimè! a lui rispose l' Eroe : Dalla tua persona in questa notte io vedo che tu sei e duri di là dalla morte, e 'l tempo ne ha insieme e custodirà : ecco in questa notte que' fuochi che ardono pe' lidi cinti da sonno di pastori, eterni a me sembrano; e sotto a questo vento la spada mi dice ch' io metterei 'l ribrezzo della febbre a' capi umani che sopra l' iniquità han preso sonno: e intanto allitto tu a me parli che ti odo defunto da molto, e quando era io lontano. O vien che abbia il mondo alcun pomo divino ch' io ignoro, e cui voi dovete tener nascosto; o che a me appresso tu vedi poi alcuna vasta ruina, in cui io mesto avrò un dì a riguardare, converso dal mio tramonto » ! Con voce profonda, come uomo da sotto acque che lo anghino rispose e' lievolmente. L'Imagine dell'Uno che fu col tempo, riflettendosi in Terra diviene Vita, libera com' Ei che fa il mondo e l'ha, nè sa cose straniere. Indi fastose le Vite si disgiungono lasciandosi in seno alla Terra quali reine, e vi si perdono: sin che, appresso a quel Dio bramato e bello la Imagine si remove da loro che si disfanno. Restano le larve allora : e quelle che lo conobbero con fede, aspettano che un giorno si rinnovino al modo che amate e giulive dapprima furono dallo spirito di lui informate col mondo : Quando ad ora ad ora nell' amenità di lor salute vedeano aprirsi un cielo, e sentivano come porre a sc le ali ad avviarsi verso non si sa dove, gioiose più che non può fare la gloria o l'amore, sì che mirando ristavano e quelle ore eran corse ! . . . . E qui come uscito da sotto terra sino alla cintura, sup-



Me dùart, tò γχiali; e poset  
 Co hij pa òern, u reset:  
 Mbi setoyzet sekùndejin  
 Tuffat. Di ùglize t' baard  
 To pà-tundur possi marmi  
 Cà dii anvt pach laarg  
 Trimit iin porsì tò maarr  
 Noerije. Keli doron  
 Ai te mazeria e paa  
 Taraxii te bíða e glissit  
 U cumbis, mbaitur at natt.

plice con le mani giunte verso al fratello ancor vivo, giù andava prima di formar parole; e desaparendo, gli ebbi agitarono lievemente le verdi creste. Due bianche forme di lupi, immote che parean di marmo, ai due lati poco lontane all'Eroe erano come colpite da un pensiero. Portò la mano egli al brando e senza fremito di tema si appoggiò al tronco della quercia, vigile tenendo quella notte in sino al mattino.

## RIME DI BOSDARE

Cu dèu ζ'ghet n'ngk dúchet:  
 Erròsira ngkà baal  
 Szép'n, ajeri cv dò òùghet  
 Mérr; e turra me glinaar  
 Skeptima cv ùit e ζii  
 Nevn buòtón paru si vaar.  
 » Po largu e mbv stravieent  
 Gn' iil chv gnòga caa veent,  
 E mv dritt n gnetur gheer  
 Se e sciògh, raar choto eer.  
 » P'zétch p rjeer vettom ndv muar  
 Ai γχétch maal, vedlissia  
 P' r sà u rritt e patt xee  
 Sà i sekúan mbii ζve ree.

» O! po ede ai iil  
 Ké hv'n cà iin ζótt e dii  
 To mlr n me buttósi:  
 Náglt se jo u dùch me setiil.  
 » E nd' attó e ju gkriss mótt,  
 Para varrit t' iin ζott  
 Scóngk Vùlémie, ede bessie,  
 E fanessa mbó tò scrùar  
 Cv sùal curmi gliùgléζuar  
 Mbaan crizit. Gnó tò gliuttur  
 B jim, t'erret, ndr xirignet  
 Affor bàletv ndv ðee:  
 » Chisc gliùglie me nvrigne  
 Vera jàset e tò mira ree.

Non pare da che parte cominci la Terra: la tenebra cela ogni aspetto; il vento porta nella sua rapina tutto che si dice: e invece del faro, oscilla il fulmine a cui negro l'oceano si discopre come una bara.

Ma lontana, fuori l'austro burrascoso, ha il loco una stella ch'io conobbi, e mi luce *promettendo* ch'io rivedrola, caduti questi venti.

Che se volta altrove ella avssse presso amore altrove o! allora io morrei perciò ch'ella nacque, per quanta ebbe beltade, e quanti pensieri le fossero passati sul cuore.

Però anche quella stella fu creata da Dio, ed è conscia dell'esser benigno: non è nel cielo già apparsa cinta di spada.

E, in tempo che or per lei anch'è finito, quando dapprima io la vidi, ella mite adorava innanzi all'avello dell'uom Dio, nido della lealtà e dell'amore. In ginocchiate appo la croce ivi tra i cerei mortuari stemmo prostrati con la fronte l'uno vicino dell'altro:

La primavera avea fuor la chiesa le viole, gli asparagi e le miti nubi.

## CANTO VII.

Laarg ma nd' Arburit per nevn  
 Piccat ui cv gheer e gheer  
 Fiéttascit glisve tò gliert  
 Ajeri i rrojò sipvr  
 Ngkít porsa i égker vettom  
 Gue murgiar. E vente vente  
 Mbaitur òünturen tò gliécóst  
 Mbronta ronze, porsì tréje  
 Réxej e tò ζoon písetieglò  
 Sekundénej. Porsa i ngkúret

Nella lontana Albania sotto le gocce piovane, che il vento a volta a volta rovesciavagli sopra dalle alte querce, procedeva quasi selvatico un destriero e senza compagno. E a luogo a luogo ritenendo le zampe defaticate entro le pozze d'acqua, raccapricciava come di subita tema, scomovendo il suo signore avvolto nel manto. Ma qual pietra dura quegli non pur sentiva la tem-



Ai sziotten sù ndieurònej  
E vreniis vòdechies  
Ede , mb' att gheer i teur  
Setilghej : azò lin gavnàre  
Pà-tù-sossur noeriit  
Cv e chiin si dèiti dèssin.

Te curtigli zottit Ndreè  
Harròl murgiarin : e sepiis  
Te dàrsm e cuseziis sù bigliis  
I maarr tò gliuzzum mantieeglò  
Cràghèvet criattet, ndògni  
Musaik Gulèmi i mād  
I baard. Dec , θa , asiil tò maarr  
Cuglòtmes si e cam laarg ,  
Zotti Ndreè , te scpia jotte ,  
Mech u dèryzia ; e mò mbànej  
Zotti tát. U nzitin nanni  
Mbaaglò attò γγiiriit , si ngkaa  
Gnij v e prittura. I glioven  
Vethees u cò t' e b ja ,  
Mò se te messi tiránvet  
E sepiis aan t' e silia,  
Copiglò sí attà , e zott  
I abonòsinum dèut cu jemmi?  
Nanni véres garepsóre  
Setlrem sciók az' i mèrùam  
Cuur senimi Ducayzin  
Mv nissnej e : Mos t' u ftóft ,  
Mv fattnej , te dèu tò guajvet  
Tv blesc cà ndèra e sepiis. »  
Gnò u pròra i zacònur  
Paòlmvet, e nder bugliaart  
Cv ndèrògnun sonte cuseziin  
Mech tò gliðet Serafina  
Vase e lanem cam u θroon. »

Tv θònat e prosopla  
E tij gavnii, e mizzile  
Tv malum catúndi céglòtin  
Tríasavet. Stómáxit γγeer  
Ducayzini e setvngkòl  
E pá fritur maal te Thopia  
E gòglòxi. E píði e θá  
Ai me ampnií — Ctu po mal  
E hessun ti ciòn, oréxin  
Po jo mev tò mottit paar  
Cò mò gliá ndò piezeriit  
Si mich gkegnetaar. Tij ede  
Sù chisc e presme cuseziije  
Jotteem vaiž nde sepiit , e vále  
Ngkà ditte ζeat na ritt: jin  
Si tò pá vòdechème. lin mottira  
Cv díglia mb' uuðt e catúndit  
E i scighia γγið cv iin  
Iγið catundaar. Persiper  
Sckójin ndalaniscet guèra  
Cv tò gliòðta curculossòscin  
Mbrómies γγiðmbase verðuloor:  
E aghiena mbii sepiit

pesta ; ed anco dalla nebbia di morte  
si trarrebbe ci fuora in quell' ora : co-  
sì erano superbi, interminabili, i pen-  
sieri che lui premevano come l'Oceano  
il suo letto.

Alla corte del nobile Thopia abban-  
donato il destriero , egli dentro la sa-  
la ove tenevasi 'l convito sponsale del-  
la figlia di quel signore , avendogli le  
ancelle rilevato dagli omeri il manto  
gocciolante , stette alto e bianco Mu-  
saik Gulemi. La ferrea sublime volon-  
tà avevagli indurato anche il sembian-  
te : e parlò in grave suono : Verrei che  
l' esilio mi fosse tolto pur dalla me-  
moria , siccome stammi or lontano o  
nobile Andrea nelle tue sale; e nel qua-  
le io m' ebbi a logorare , ritenendomi-  
vi il generoso mio padre. Ora si vesti-  
rono di negro sopra quello i consan-  
guinei, così com'è l'aspettativa di ogni  
uomo mortale. E libero lasciato a me  
stesso io che far di me altro , se non  
qui in mezzo ai tiranni di nostra casa  
venire già adulto com' essi e più vero  
signore del paese in cui siamo ? Me-  
sciami ora l' allegrante vino tu o fra-  
tallo ch' eri sì mesto nel tempo che  
l' ospital Ducagino tuo genitore invia-  
vami e inaugurava : « che non ti av-  
» venga nella terra straniera di cade-  
» re dall' onore dell' alta tua casa ». Ecco io sono tornato avezzo a' patimen-  
ti e forte, ed ho qui il seggio tra i bu-  
gliari che celebrano gli sponsali onde  
oggi a te silega la fatata Serafina.

Queste parole e' l' suo apparire riac-  
cesero ne' commensali i sensi alteri e  
il fero amore della patria. Contra al  
largo petto se lo strinse Ducagino , e ,  
senza averne saziato l' affetto, trasselo  
presso al nobile Andrea. Baciollo que-  
gli e calmo soggiunse. L' amore e la  
fede tu fra noi ritrovi interi , ma la le-  
tizia non più del tempo antico , che  
lasciommi su la soglia di vecchiezza  
come un amico ingannatore. Te ancor  
non aveva la madre tua , vergine allo-  
ra e in aspettativa di nozze nelle stan-  
ze paterne , e felici ridde in ciascun  
giorno crescevano i nostri animi quasi  
immortali. Erano tempi quelli che io  
usciva alle strade del paese e vi vedeva  
tutti che eravam tutti concittadini: so-  
pra noi passavan beate le rondini fino  
che stanche la sera si posavano sopra  
gli spini di gialli fiori : e allora ritira-  
vamei su dentro le case con un pen-  
siero che noi soli , liberi e senza alcun



Mbjiðiscim, me gn<sup>o</sup> meer se vett  
 Te gliéster te pàζot  
 Iim sipur : gnér<sup>o</sup>z nevun  
 T'iin ζott ev nzier iglúzit  
 E na taxnej sciin ndó mottin  
 E miir. Nanni ζótravet  
 Ev te glivadi catúndit  
 Chiin xee te éndjin siit  
 Nasiil tv i b. evn xéscit  
 Te mb. ðaa chíjo sepíi ». Se ζómra,  
 U pruar me gheglém copigli,  
 Patt glizò tv mv rrij e maarr  
 Cuur aniin u gliee. I vett m  
 Δérat tv gliérrier rigkannit  
 Perúðia me múrgiarin,  
 E ðose cheta maglie tv sciáflóm  
 Γυέγγι Axiléa : etu rroi  
 Glisendri ζottra nder gnér ζ  
 E tv γχιθ mottet : mosse  
 Po mèròndscia papaa:  
 Prá ev varri ζoon tat  
 M. zetti pur moon ev ðua  
 Γyetch tv spèglign? Caa pach  
 E tv biglót e Castriottit  
 Zvin esiil e sekrétt. Aprappa  
 Gora i xentron e dasciur  
 Sà i duchej se pas za mott  
 I priròscin : po ajo gheer  
 Ise e fánme tíre, e nanni  
 Iaan nōn ðee ! Iskandri  
 Cui maxéria i sossi  
 Garrò e ðe besson. Largu  
 Nde Asiit po ndriscie fieltase  
 Duseze i b. gavn xee e prègvn  
 Te d. rslter gliúfvvet  
 Cà i rritet ðespotta  
 Zottit tij!.. e po me sii  
 Ngke scégh mō se moon. Motti  
 Ev gliòðvn atto che patt  
 E jo i perturíron, mbii  
 Varret je bugliárvet aan  
 Gliá ζiárrmin e treen ». Per vasevn,  
 Ducayzinni u pruar, e. múa  
 Vetheen mv jép po faan  
 Me bés tv i rúagn volaa,  
 Glié gheglómin; se gnéter goor  
 Mbii ðee ngke ción, ch. tv  
 Setuun póset. Pá Iskandri  
 I mier mv sepett se jetur  
 Te curta e gúaj nder siit  
 Aan fanáret. E mos dúami  
 Pá eðé na xevn ftés  
 Ná tv catúndit mbii ζ. en  
 T'i rōndmi. E bona  
 Sciuum gheer abonvines  
 Zves ngke sinóðiin. E zigli  
 Siil 'ðé piott maal tv matting  
 Te ðèlmit e ζūje rreður  
 Cà jetta e jo e raar?  
 ða e u xee. Ajvri purjaseta

despota, stavam li sopra : essendo uo-  
 mini sotto a Dio che faceva mostrarsi  
 le stelle e ne prometteva la pioggia o  
 il buon tempo. Ed ora han queste sale  
 a fare con lor ombre vaste un asilo ai  
 cavalieri compatrioti, cui era di deco-  
 ro appagar gli sguardi nell'aperto cam-  
 po della città». Il giovine allora riprese  
 con afflitta voce: E con ragione il cuore  
 stavami sospeso dopo ch'ebbi lasciata  
 la nave. Incedeva soletto col destriero  
 fra terre silenti, abbandonate all'ori-  
 gano; e, queste montagne fischianti,  
 io pensava, udì Achille; sotto tali  
 stelle crebbe Alessandro, due principi  
 degli uomini di tutti i tempi! Poi il  
 silenzio mi faceva eco; e mesto aggiun-  
 geva: Oh! se il sepolcro ha reso tacito  
 per tutto il tempo il padre mio, che  
 vo' mettere altre speranze in altrui?  
 Ha poche stagioni, che i giovini figli  
 di Castriotta cominciavano il tristo esi-  
 lio. La città rimaneva addietro amata  
 troppo: tanto che lor pareva avere do-  
 po alcun tempo a tornarle: ma quel  
 giorno era di essi fatale, ed ora sono sot-  
 terra. Iskander a cui restava in mano  
 il brando, dimenticò sino la fede. Nel-  
 l'Asia remota, alberi di stranee fogge  
 dannogli ombre e ristoranlo sudato  
 dalle pugne che aumentano l'impero  
 del signor suo: e gli occhi intanto egli  
 affisa non più lungi che nel tempo  
 che 'l tiene: il tempo che dilassa tut-  
 to chè gli sia dato nè ringiovanisce  
 mai nulla, e 'l quale su le tombe de'  
 cavalieri d'Albania lasciò il fuoco e  
 la paura »! Per l'alma fanciulla, a  
 lui si volse Ducagino, che a me si  
 dà sposa avendo fede ch'io le custodi-  
 sca il fato suo lieto, cessa o fratello di  
 nutrire idee morte alla speranza: chè  
 altra patria nel mondo non troveresti,  
 ove questa ti cadesse dal cuore. Iskan-  
 der, degno di pietà più che altro, nel-  
 la corte mortale a'suoi e straniera, ap-  
 parisce agli occhi nostri: E non vo-  
 gliamo, senza ch'ei ci sia colpevole  
 di nulla, noi suoi concittadini grava-  
 re la sua fortuna. L'opera sovente non  
 dà all'animo un eco fedele. E qua-  
 l'occhio pur d'affetto pieno misuri la  
 profondità d'un cuore stretto dal mon-  
 do avverso e non affranto e caduto »?  
 Disse e taquero tutti. Il vento da fuori  
 imperversava su i muri scotendo i pa-  
 vimenti: e da lungi sibili infiniti di-  
 versi non lasciavan la Terra assopirsi'n  
 riposo: sole le nubi erano oramai ac-  
 chetate. Allora levossi Comino, e sog-



Sekundonej ésturzet; e largu  
 Leegh frúsciula ngku gli jin  
 Δeen tō pringhej: mosse zétt  
 Rijn nanni reet. Comini  
 Prá u ngkré. Degliir, ti mótor,  
 Sivón n e γχιθ ree  
 Fiuturón chétei, se vèntin  
 Caa ghéglimi ndr varret tech  
 Fuzia e raar. Garèa  
 Po e zióara, cui gnu nusse  
 I ngkrigbet mbulltur jasetit  
 Seképtom e tu glioddur ζv,  
 Salvu cu trimma bugliar  
 Dughen. Prá eó γχιiri na friin  
 Si tō garaxurit e dittes  
 Na tō fanéssemi ndur gōr t;  
 Catundárvet e praménd: s  
 Gliðegn n démma t'égker, dètin  
 Ghipògnon, gadiàre ζre  
 T'i bunnemi. Ble gnu sepii  
 Ejét ra stisset saa  
 Gkjúga e buccur cá g'ievdia  
 Cá tō θvart vugh na vienn  
 Sà sepiit tō rriin, Iskandri  
 Prá ðe tō arrvegn me úseter  
 Mè ngkiattur ampniin e maðe  
 E triesus cu rron ». P r n en  
 Szépin sò móterus gnu vaaglò  
 Borie i skoi vollvet;  
 E γχιθò e paan. Aghler  
 Gliése-baarð Musazi: Γχέγγvni,  
 Θa, gn tō pvsúar. Tech uða  
 Cv chutú m siil, sekúam  
 All r gnii péteu. Mbaaglò  
 Gnií gkúri tō baarð pòrruvζ  
 Gkárðit gnu gagnún cumbisur  
 Te dóra voliin me gliótt  
 Frighej tō zetta. Umbáita  
 Murgiarin e: ziglia e chéze  
 Biir, i θasc, t'arruu e pà  
 Glievrosii te jetta? Ai  
 I ðunem e scitur gliott:  
 Chii vè péteu m mus imme  
 Θa, e gnu i vétom rrii  
 Mua i t vr; i liás e ai  
 Ngko fiétt, e cv té bègn. Γχιθ  
 Jétur nōn tu góajt u ðaa  
 Pur múa copiglò: Ti biir,  
 U p r γχέγγia mos ngku pee  
 Gliúglien cá ziaría fulúðes  
 Tō mbitur e gliður? Atto  
 Po ngku sossognun mottin, véra  
 Mv e tuttiéscem prá tō gapta  
 I ción si tō ghéc s parðin;  
 E bés pur cv nongk chee  
 Gnerii, te chii ðee i paa  
 Γχιθ sip r, e ζott? Musázv,  
 Ai u pruar, te sepii e maðe  
 E s'att mbés cv vette nusse  
 Leegh ti ción tō ndérme: bés

giunse: Rasserena tu, o sorella, il vol-  
 to; e tutta nube, che percuote le alme  
 volerà da queste mense: chè'l dolore ha  
 suo nido ne' sepolcri, in cui la forza  
 sta caduta. Ma la gioja e la cetra a cui  
 la nuova sposa si levi, e chiusa all'aria,  
 che lampa di fuori, iniziò la danza,  
 convien che regnino ov'è accolta una  
 gente di giovini principi amici. Men-  
 tre i petti ne respirano, che come  
 l'aurora del giorno noi appariamo  
 nelle città! che de' forti compatrioti  
 i quali legan selvaggi tori all'aratro  
 e montan su l'oceano, diveniam noi  
 l'anima elevata e felice! Rovina una  
 casa, ed un'altra si edifica: sol  
 che la lingua bella onde a noi vie-  
 ne la lode e'l piacente dire vugh (si),  
 e con essa insiem la patria durin col  
 tempo! E non calerà più allora se  
 Iskander giunga pur con eserciti, vo-  
 glioso di far perpetua la pace alla  
 mensa ond'ei vive». Da sotto il ve-  
 lo, alla sorella sposa corse su per  
 le guance un mobil flutto di neve:  
 e tutti la videro. Allora Musaki dal  
 bianco crine, a lei zio: Udite, dis-  
 se, una storia recente. Nella via  
 che qui portavami, passammo pres-  
 so di una fertile costa. Sopra bian-  
 ca pietra, alla siepe un giovinetto,  
 fatto della palma colonna alla guan-  
 cia, saziavasi di tacite lagrime. Io  
 rattenni 'l cavallo: E quale sventu-  
 ra, o figlio, a lui dissi, ti rag-  
 giunse senza più sollievo nel mon-  
 do? Egli arrossendo e asciutte le la-  
 grime: Questo campo, rispose, è  
 di mia madre; sol uno, che a me  
 rimanga intero tuttavia. Gli parlo,  
 ed ei non parla: e a ché mi vaglia?  
 Tutt'altro, sotto gli stranieri, è  
 inaridito per me così giovine! Tu  
 figlio, io replicai, forse non hai  
 veduto fiori che la brama costringa  
 torpidi entro la boccia? Quei fioret-  
 ti ma non finiscono il tempo lor da-  
 to; e la primavera tardiva poi tro-  
 vali, aprendo, come pur nati alcun  
 ora avante. E perchè pur diffidi or  
 tu che uomo sei, in Terra il primo  
 de' viventi, un Iddio? Principe Mu-  
 saki, ei disse con sicuro volto, or  
 nelle alte sale ove va sposa la tua  
 illustre nipote, sei per dover tro-  
 vare assai principi onorati: Fede  
 se tieni che lor brucci amore di li-  
 berare le città, a me tu cingi la  
 spada che porti; e per te per l'onor  
 nostro la mi avrai cinta sì come fa-

1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100



Ndò chee se i diégk mali  
Goort tò gliesterissògnun, mua  
Nghiéscum maxéren chee chee;  
E per tiij, per ndéren t'un  
M'e nghiése n si tuu biglève  
I b're, e ch t ζ mur  
Ti sotto se rón. U cágliit  
I calàrtur tò purçxiùgni  
Ia e nghiéseia, e púða. — E na  
Me biglèt aan t'i mbàmi bess:n »  
Γχιθ θirtin me gnò gkooglò.

Rotul zéglòzet e garees  
Mbióin veer criattet. Ditt —  
Sekúrtur nd' Arbërit Petrassi (p)  
Ioni — U jésc e vógkuglò  
E cióva m m n e maðe  
Te góra e Costantínit.

» Ngà trim cu diervet  
Diglò culonnej aar e perla:  
Ngà ionn e sepriscej nd'air  
Ma gnò sceròtiim e rënd.  
E u sò dija po chése rënd.  
» Vedix muom e maðia  
E ndò scpii cu sò ghiin t'timmi,  
Me xénò ndò veer, me biglèt  
E mii prèghem vethees.

» Atta m'òndògnun sà ngkv dii  
Nd azò i dúa se pressen buccen  
Mosse cà motté i rii.  
Mlrfiil bessa e perjeerr  
I rrii naglèt m se cu dritten  
Ai iil cu gápvn ditten.

» Cuur sepriscògnun ndò gnò gliót  
Mv xontrón te ççiri piótt;  
E i dee tò mlrie  
Se ngk. Nasiil zielit  
Te jetta e mbiod gnerii  
Gliottvn, né fattin i dii.

» Se ndò vase chezò e zettom  
Mbaan maal nodiim ççurivët,  
Prà e ciòn trimmi e i bie ndòr ççxiuugn  
Vettómie, ajo chiaan: e biin  
Nd'attv. peem tò pá-ççiaar  
Me sà jaset gliuttògnun sciin.

» Késcòni tò buccurat copiglie  
Po nanni: sepétt moolt ona  
Ngkarconen e çottoriin  
Si e chemmi mbii mòlet,  
Te ççéla t'e chemmi. Aghier  
Cúsc tv gheglòmoogn me gliott  
Gliesteriin che gliussòni sótt?—

Ag iena Viool Cuki  
U ngkrùitur ventit e ziassur  
Prappa Cominit, per dorie  
Seégur e tògòglèz e gnoom,  
E, Comin, i thà, mu rrúasc  
Se fiètt si tò caa yee  
I vett. m cui fatt i Arbërit

cesti a' tuoi propri figliuoli: e questo cuore sanerai tu pur oggi ». Io smontato da cavallo a lui in ginocchi cinsi 'l mio brando, e baciaigli il volto ». E noi custodiremo e i nostri figli la fede tua data » sciamarono ad una voce da tutte le mense.

Le ancelle movendo in giro empivan di vino le tazze dell'allegrezza; e Petrassi, i cui di esser doveano brevi in Albania, fe'risonare il canto. — Era io fanciulla e andai a trovare l'ava mia buona nella città di Costantino.

» Ivi ogni giovine uscente dalla soglia ridondava d'oro e perle; ma ogni canto che si spargeva per l'aria era un sospiro profondo: io non sapeva, ma stava con diletto.

» Mia ava è defunta: ed or nelle native camere ove non entra il freddo, e che hanno ombra nell'està, ed hanno i miei figliuoli, in me riposo.

» E questi m'ingiocondano tanto ch'io non so se così li amo, perchè aspettano così sempre il loro pane dal tempo che maturi le biade. In verità la speranza lor fiduciosa sta volta più in alto che ove luce la stella che apre il mattino.

» E s'eglino versan lagrime, esse ristanmi nel ricolmo seno, e son vaga del figurarle quali promesse di piaceri. Loro esiliate dal cielo accolse in Terra l'Uomo mortale, e ne ignora il fato.

» Solo che se una fanciulla troppo tacita serba un amore odiato da' fratelli; e poi 'l suo giovine la trovi e cadale a' ginocchi là dov'è sola: essa lagrima, e fa nascere in lui un frutto per nulla simile a quanti di fuora han bisogno della pioggia.

» Ma ora ridete o Vergini leggiadre: tra breve i nostri meli si caricheranno di frutta; e avrem poi signoria su la vita come l'abbiamo su gli orti paterni: E allora chi attristi con pianto la libertà oggi bramata? —

Fra tanto Viola Cuki alzatasi dal seggio e fatta da dietro presso a Comino, a sé il trasse mollemente per mano non veduta da altrui, e: Comino, gli disse, che tu mi viva, che si favelli come leggiadramente a te avviene: degno tu solo a cui si desse



Mé róatur dói ð'vn. »

— Vett itti mu sossej ». Ajo

Mbu tò zesciúr me door prap  
Daagli i raa te buža mool;

I púði ai dórien

E u ndáitin me maal.

Ndur attó cuntreeglò reet  
Tu sezerra punentit, happur  
Sezréghutin. E gníže agliártaž

Diel i largh i baarð sciuum

Trii ánsé, dúal te sepla

E t'iin zotti. Reet e llet

Gnéra i prasmi e i harrúam

Mbii Indet e Ipervoreet

Si gnv e vésciur u glúfártin

E jetta tv prosopiis

Perturrti bucuriin

Gnv ghére. Glineert u spavar

Dritt u mbihan triesat:

Né ajo partirej: Gkòglia

E umbèglia e zielit!

Θa Guma i poniim: Gnerlut

Cv i happi vetheen

T'étt zielit unaaž

Martirije i v ghet γχίsetit:

E muv se gnv nusse e reo

I žigliim ai cv vrenii

Tv gkògolemie sò caa

Po màle dègliir, pur attv.

Mbii stéssat gnv pis tò paa

Fund perpara i happen; porsa

E do miir e ja é ζυχέδ

Jatriin e gliavòmvét

E ampniin e tò se: rúamit

F garee cv tò pà sossun

Dee i táxògn. E pas

Axò tv raar si t'ant, vett

Ndò gnv gheer buštònet: Mua

Prind patt tit, e θómní

Gnèrζ per cv mèronni » ?

Aghlena u ngkré, e nlna

Ture u mugulúar, ghli

Pà se. ngk tò vethees

Glievn, martirii per maal.

il destino d'Albania a custodire — Il tuo solo a me basterebbe ».

Ella sorridendo percotè lievemente con la mano riversa contro la rosea bocca del giovine: esso le baciò la mano e si divisero con amore.

In quello, aperte le finestre, spararono contro le nubi lacerate dal ponente. E dall'alto un sole assai bianco triangolare fu levato alla magione di Dio: le nubi e le stelle fino all'ultima dimenticata su gl'Indiani o gli Iperborei, dispogliarono di sé il cielo; e 'l mondo offerse rinnovate sotto più lieto colore, le sue parti immense. Un velo di fulgore si espanse su per le mense, desaparendo in esso le fiaccole. Nè quel sole partiva: O grata lingua del cielo! sciamò ad essa il venerabile Guma: All'uomo che aprì la sala del suo cuore al padre del cielo vien posto in dito un anello di martirio. E Dio che non ha nube d'inganno, ma schietto amore per lui, è dappoi geloso più che sposa novella. Appresso i falli gli schiude davanti un abisso senza fondo; ma di amarlo non resta, ed esso anche gli sceglie il balsamo per le piaghe, e la pace della convalescenza e gioje le quali promettongli un mondo che non finisce. Ei dopo un cader grave troppo, quale questo di noi così accorati, mostrasi in alcuna ora e dice dal cielo: Me avete a padre, e ditemi, uomini, perchè state mesti »? Alloraalzata la lampada, annebbiando d'attorno, rientrò. Nè in alcuna parte lasciava i segni, di sé testimoni all'amore.

## CANTO OTTAVO

E ndógnur po sà te màgli  
Paa tò búcurin diàspur,  
Vettum e tagnàrti γχίaccun  
Davadasa pasixirus  
Ronzi tv risetártur;  
Tech edè gliàiti duart  
E miech: rón θronne i mallt:  
Glott po tech ujit  
Sò mundi tv gliði. Cufine  
D'èu sò chise e frijin evot:  
Isc e piès γχέlie p ratta

Rientrò, ma già stata nel cielo tanto che alla montagna sul mare Davadasa, scoperto tra l'erbe un diaspro, si ebbe sola ristagnata la ferita allo specchio di una pozza limpida per la torba risudata: ed a cui lavò anche le mani e 'l mento trono dell'amore: ma le lagrime non potè, lavando, lasciare, nell'acque. Il mondo non aveva confini, e vi spiravano venti salutari: era parte di vita per coloro che vi stavano adulti, era prio-



Cu u gkèglittètin , e ζῶρα  
 Ise per sà glièghòscin , ajó  
 Sossi cuveent e gareem  
 Te motte i sai! Po curmi  
 Ède sosset. . . γχιῶve  
 Prá sosset! ðeen Criscti  
 Sv glià ède? Tèrti  
 Gliotten mbv tò noeritur  
 Se ajò e duronnej , prana  
 Atti ndrziel tò mos  
 Mirr ghèglòm tò sekuf ndúarit  
 Chu i bvn. Te jetta bighen  
 Tv flirta cà màli tiij  
 Gliuglie sciùma , cu γχιῶ ὀnden  
 Si e pattin ja e jappen  
 Kielit pà bvn cufà  
 Me gnerii tò ðeüt: e ai  
 I affronnet , po sù dii  
 Sà ζottòrisct gareem  
 Iin ζott gnv ajur sipur  
 I sepiin. Atto ðàghien  
 Brotul gneriu cu ùgliet  
 E i vreen: ðàghet gneriu  
 Me gorvt , e gavniit  
 Cu ditta i sùal e mùar:  
 E atto jò tò harrùara  
 Cà ai ζott ngkr:ghien  
 Po tò porturlrta  
 J' e ciògnun papaa! Ma γχέλus  
 E ndáitur , e ndèros ðeüt  
 E gèsciur , ni ède ajo  
 Nissej prèi γχιin e mað  
 Crúa tò mirie. Si dieli  
 Mbii ðee tò pàr n gheer  
 M: tò mos e gliöi , i raa  
 Bessa e mbioi. Vetghees i dùchej  
 Si cuur rreð e gh:nnies  
 Pà cufil tò γχιῶ garèje  
 Cu jànv ndv ðee , tò chisc  
 Nón chembot , e purtèi  
 Tv i jippej révet  
 T' e zelòjin. E si mbl caaglò  
 T'ájurum , pur mbl tò chèzen  
 Setilghej mottit pà mattur  
 Me garce cù sv perjiret  
 Tv vreegn pràpa. I frighej ζῶa  
 Volite i drittòjin , ðia si  
 Pur tv ili te ajo natt :  
 Se iin ζott e dò. Setuàra  
 E noeriti , si gneriut  
 I caa xee. Po jetta e sai  
 Ise ; e si gnò peem cú rùndon  
 Dègken e sai , fuziim  
 I rriij sipur , e poðees  
 Mbv tò ngkaar ðetin e resctnej  
 Pà cufil e màglit ùi  
 Cu γχétche sbarrissej ; rézet  
 I ndànej , si ζotte i bessom  
 Me tò vrétur trumpulärtur  
 I patt scésevet , e piázom

cípio per quelli che nascevano in quella notte ; ed ella vi terminava il lieto convengo del suo tempo! Ma poi il corpo doveva finire ancor esso : e a tutti gli altri verrà pure un fine! Cristo medesimo non ha egli lasciato questo mondo? Ella sentì asciuttarsi le lagrime pensando che avrebbe sostenuto quella perdita ; poi il padre del cielo non si prendesse afflizione del guasto che hanno a lei fatto. Sulla terra, moltissimi fiori sono dal suo amore colorati vivacemente, e quelli tutta l'amena bellezza come la ebbero, dannola al cielo senza far mai convito con l' uomo del mondo. Questi si avvicina ai fiori ma non intende con che letizia dominatrice Iddio solva su quelli il zeffiro, e gl'impregni d'odore come pur sorgono dalla terra fangosa. Quelli appassiscono attorno all'uomo che si asside e li mira: appassisce l'uomo con le città e le idee superbe , che un dì portògli o un altro gli tolse : Ed essi non dimenticati dal loro Dio si rialzano però rinnovati, e lo trovano un'altra volta. Ma ella ora dagli uomini disgiunta e senza più onore di mondo si adeguò a' fiori: e al paro inviavasi all'ampio seno eternale, fontana de' beni. Come alla Terra approdò dapprima il raggio solare che dovea non poi mai lasciarla , in lei discese la Fede e riempilla. A sè pareva come se sotto i piedi il cerchio della Luna altissima e senza pensiero delle gioje che hannovi in Terra , Ella avesse ; e al di là si desse alle nubi , che la portassero. E qual su ventoso cavallo levavasi da sopra l' infortunio a tutta corsa verso il tempo immenso, con gioja che non si volta a riguardar più in dietro. Le si gonfiava il cuore , le guance lucevanle come la meteora apparsa per lei in quella notte ; chè Iddio la ama e la chiede. Pensò questo ella alquanto , ritta in piedi come all' uomo si conviene. Ma la Terra era sua : e come un pomo che grava al proprio ramo , ella potente stavale sopra, e del lembo della veste, sol cho toccasse , scosterebbe l' Oceano , senza cura de' monti d'acqua che dislagassero altrove; le fenderebbe i pogggi come il Dio suo fido , pur riguardando , ebbeli mai spinti sozzopra per la pianura , e traccia non tennero delle città sovrapposte. La maggior forza dell' uomo intelligente è che posi con fede nel Cielo, come la Terra nel loco aperto ove cadde, ora sta. Ebbe questi



Sō mbaitin catùndese. Muv  
 E mađia fuzii e gnerlut  
 Duglògkiim tv i prghet xiolit,  
 Si ðeu tech raa. Ai vascio  
 Cui te dōra i yuu bōžen  
 I caa ðvvn bés: e prana  
 Eðe mottin cv te setratti  
 Me tó e caa, taraxiet  
 Mos ðà ajo gnerii. E cārna  
 Gliésct i sbarđiet tò ðive  
 Gnii motti, aghiena  
 Nēn gnv ulii tó riut  
 E gneriu nungkó žiglisògnvn,  
 Se véttom žiglii e gnērit  
 Jéteri; po merògnvn  
 Gheert e rea tò pā ampni.

Gnó pulās i baard i vettom  
 Rriij cuntreeglò te laeca. E gapt  
 Loggia tv žaraxurit  
 Mbjið e parā: sà né gkooglò  
 Ne xén cv t'e agkežòjin  
 Atti rrijin. Cusc e diij  
 Ndo sivi gkrúa me buurr  
 Mbrēnta? E vattur gáioit  
 Ajo u úglò e noerli  
 Se tò biglòvet attire  
 Cv e stistin ja e rùati  
 Jin žott; e cuur vòdiin  
 Atta prind, me diel e butt  
 I patt žee porsì tò tiij  
 Deut tiij tv stissur. Ajo  
 E cumbist tech arcu, sivet  
 Paar tò sciūma atti ju sepri  
 Tžiuum i gliee. E cuur dieli  
 Ari e vésciur ey' e ngkròghot  
 E žóžjiòl, i glià gnv meer  
 Porsì glimontiis haremmit  
 Me t' vvn n mottit foglièvet.  
 Ajo i ðoi se žott i hippur  
 Cāglit brimt tv sciurevet  
 Ezzi me gnv ditt pur nvnnt  
 Ditt t' ézzuri, e i sòli  
 Nerūnzat e discòruame  
 Vaižes tij mbrēmanet:  
 E chescéttit sai i taxònej  
 Attó psoor e mō tò gliūme.  
 Varturiset sí te sòmūnda  
 Ghirvet u lis te atto gbeer:  
 Pā me maal tò gnoom eufiti  
 Vrēscat e uligt e bāret  
 Cv chézo i mirrin ftiron  
 E mērójin me gliūglie. Araž  
 Carcagliēzze ðes vñdem  
 Tv žóžjiuar, porsì gneriu  
 Norėje, voesses, coxes,  
 Gliūglies cho sekòglūzén dritta  
 E raar cá xieli  
 Ndāitur ngkà baar, e drittur  
 Gneer te chumba, i glòsciònscin  
 Tò setruamie cv ndò gnv natt

talvolta data sua fede a vergine adorna, alla quale affisse le labbra su la mano: e poi anche in tempo che nel letto l'ha con seco si riscuote affannoso, non ella proferisca nel sonno alcun nome straniero. Ma quando poi i capelli vengono imbiancando ad ambedue lo stesso tempo, seduti allora sotto un ulivo non essi invidiano alla giovinezza d'alcuno (che invidia dell'uno non fora che l'altro); ma rimpiangono lor primavera senza pace.

Un palagio bianco stava e solitario alla costa di rincontro. L'aperta loggia prima accoglieva gli splendori antilucani: soltanto nè latrato nè parole umane s'udivan quinci salutare il mattino. Chi sapesse se dormiva entro a quello l'uomo con la donna? Andata ella e salita sul loggiato si assise; e pensò che a' figli di chi lo ebbe costruito Iddio serbò quell'edificio, e quando quei fu morto, lo ebb' Egli ogni dì decorato col mite sole quasi sua casa levata nel suo podere. E via pensava, appoggiata con le spalle alla colonna dell'arco; e quivi su per gli occhi sazi del molto vedere le si cosparses un sopor lene. E allora che 'l sole, vestitala d'oro e scaldando, ebbe inaddolcite le membra, destossi col sentimento vago della stagione dei nidi, quando svegliavasi nell'ozioso harém unita alla madre. Colei in quelle mattine narravale d'un principe, che montato all'alba il brioso cavallo del deserto, corse una strada di nove giornate di cammino e portò innanzi sera i desiati aranci alla sua giovane: ma alla treccia di lei prometteva quella ventura ed altre di maggiore gioja. Innocentemente ella stette alquanto volta a quelle ore antiche, come nella malattia lievi rammemorerebbe e placidi i dilette della sanità: Indi conversa si affliggeva con tenero affetto alle vigne, agli ulivi, ed all'erbette che troppo prendevansi dal colore del sole, ed olivano di fiori. Vespe, grilli destati dalla dolce fame sì come l'uomo è levato da'pensieri, difusi lasciavansi alla ruggiada, al grano, al fiore cui chiariva la luce caduta dal cielo, per la quale ciascun'erba divisa era dalle altre e alluminata giù per lo stelo sino al terreno: mensa abbondante



Sò garronnet. Bréò i riyxi nnt  
Attij dieli purpòse  
Bòrscit i b jin rézet.

Ajo e pà gliòdsii  
Ndréziur szopin prèi sivónon ,  
Mbl att cho gnògu dèu  
E chu per te gkrissur patti  
E buccur , u niss vorees.  
Ezzi diett dittò tò gkiatta  
Pestài u pruv te zèa  
E gnii fagu. lin tò eaglèbra  
Fiettat aze sà tv ùjit  
E dèitit e ftogbòsiin  
E scendett en tò eaglètòjin.  
Te gnò rayò cà dieli ghinej  
I pusetrúar me gnò glècùur  
Deglòmleer nd' att air tò òieel  
I biij carramunzie. Dègliet  
Te dieli sekaràrscin  
Tv cogliàrta attèi , nè duchòscin.  
Pas e ai résetej porsì  
Kèltur metò riyiò gareen  
Cho ajèri e zielza  
Caan vo pusetrúar ndv scése  
Tv gliodduri : vasei za  
Dòren cv i bún tò vésciur  
Gneriut , e trimi dòren  
Cv àrat e riyiò tv miir  
Dèut i biin , ndèghien ,  
E i glièghen garees. Scèndétt  
Caan sà ajo nengk i gliòden ,  
Caan ndvèr ziel attin , cv i dà  
Tv dive gnò tò miir. Ndèghen  
Duart e monu i sepighiet  
Stomàxi rexii e òièlòm  
Cv rùndet volii-cúze ,  
Cuur veccò me tree tò baard  
Uglien ; e iin zott i ndighet  
E vaseia ngkaloss n. Ajo  
Armonil u réset , e bàre  
Azòvett tò zéz chò mvò  
Sò paa i xontróin me ajør.  
Bisetaskúnde garruàra  
Tv paidevet e prána  
Tv chuntèches possi tò zaglista  
Tv vrèjin nd' att vettmii ,  
Zimpissójin ; e siu gnerlut  
Ezé attie eaglèò ret ; hòra  
Buttèsón glècùren , ampna  
Zèmoren. Attiè u prve ,  
Ajo e mvò se dèsc tv résetej.  
Maglit cà borei prsìpør  
Gliuum ximissej pà gnv fielt  
Tv gùaj , i ryeer cv poset  
U gkramissur mbionnej gliuzz  
Tv maðe , cu raar magli  
Mhittej. Vettòmiò ndv veer  
Bòròt ngkrègh: scin e scèghiscin  
Nder reet , e u gulúar gliumi

che spiegar non si obblia in qualche notte. Al sole che a Lei si alzava di fronte facevan d'attorno un serto d'argento i monti nevosi.

Già svestita di tutta stanchezza, accomodato il velo attorno al viso suo delicato, e bello sopra quanti conobbe il mondo e per istruggerli gli furono dati, volta avviossi al settentrione.

Camminò dieci lunghi giorni, poi si fermò per riposare all'ombra d'un faggio. Erano così azzurre le foglie di quello che ricordavano la sanità e la frescura del mare. In un colle dalla banda ove tramonta il sole, un pastore coperto di pelli sonava in quell'aire limpido la cornamusa. Le pecore pascolavano al raggio su l'altro fianco dell'altura nè di quà si vedevano. E appresso a quelle piegava anche il pastore, come portando seco tutta la gioja che l'etere e i venti abbian sotto a sé veduto in campo di danze. Qui vi la vergine la mano sua industrie che fa all'uomo il vestito, il giovine la mano onde alla Terra fa nascere il frumento ed ogni bene, dannosi e si abbandonano alla giocondia. Sanità hanno tanta, quanta la giocondia non può dilassare; in cielo hanno il padre che ha dato ad ammen due di godere allo stesso diletto. Dannosi le mani, e appena lor si scioglie pel petto un aura del fremito diletto che si aggrava bianco le guance quando restan di correre nella vita cittadina, e seduti in disparte empionsi di divino spiro, e la giovine diviene madre. Quell'armonia si allontanò; ed erbe non pria vedute e al colore del faggio non diverse restavano intorno a Lei, onduose al zeffiro fedele. Currettole obliose de' lacci e poi anche del canto quasi sorprese a mirare quella solitudine, ruzzolavanvi dentro. L'occhio dell'uomo ancora ivi s'innazzurra: la neve vi mitiga la pelle, e la gran pace fa calmo il cuore. La giovine si fermò per riposare, nè poi seppe divellersi da quei luoghi.

Giù per la montagna devolveasi dalle nevi soprastanti un fiume mondo, senza pur foglia straniera, e largo tanto che giù precipitato riempiva un lago grande ove cadendo la montagna affogherebbe. Solo nella età le nevi si alzavano e nascondevano entro le nubi, e diminuito

*Andriani di Fidia montato*



Buótonnej sciuráglie e dèssit ,  
 E pá gliághkur gkiuun e sckón  
 Ajo ; e noree gnu gheer  
 Vivigli có m v tuttié  
 Gliossònej boort e uit , e largo  
 Muv, tò sossurit e jettes  
 Pantéznei: e trèa e réxen  
 Te bièrri. E aghiera  
 Epu:γχιuugn me baalt mbv trúal  
 Gliussi: O ζott mossu mó setieer  
 Cà iglióζit gneer te pissa  
 Cu n ngkú tv ciògn mō  
 Prá cv mò bñre. E attij troli  
 Ngkr. itur u ndle e gliòur ;  
 Vapxtur bessa , e peend sú vuu.

il fiume lasciava trasparire l'arena dell'alveo: e senza bagnarsi il ginocchio ella varcavalo, e sospesa pensò quasi nell'està più profonda dovesse, liquefatta la neve, cessar l'onda; e più in là presentiva il fine del mondo: e raccapricciavala sospetto di distruzione. E allora in ginocchi con la fronte per terra pregò: O signore non buttarmi dalle stelle sino agli abissi, ch'io più non ti ritrovi; poichè m'han fatto le tue mani!» E levatasi, a quella terra poi si sentiva pur legata; e la fede, impallidendo, le toglieva di mettere i vanni.

## CANTO NONO

Mbrūmes vèrie , cà ile  
 Pach tò paart diglin me maal  
 Prèi tò eaglòò rt e dittòs: te fuscia  
 Muv e gliàrta deegk-érrer  
 Fxincallu e i γχιòuvn òeel  
 Sà slu cv vreen e bìret:  
 Cùse po e tò gnér:ζvet  
 Prètt chv tv viceò , vo sepil  
 Tv stissign pur moon; e mb'organ  
 Cùse e feltur bogkatlje  
 Bugliare chvntòn malin  
 Nd r pelésse , e γχιùmi e varri  
 Sv vreen se caan tv i szepègnvn  
 Iðeen cv e fanómir:n :  
 Mbrūmas vèrie tv happur  
 Jasetin pa culiin purpara  
 Gliutti e afferme tv diglò  
 Assai jétt uma e perèndit ;  
 Pelassit , zettom , si mezie  
 Varri múar Fina e malme  
 E u ngkré prei tv sòmurmen  
 E purgliottom. Cherrùst ajo  
 Mbii sctratt edé mundàsci  
 Trii eriatte sciuum tò rèa  
 Mlζat i résetòjin. E setuara  
 Si ajo zoogh-sctrúscòme  
 U fanaar : Se priir eriet ;  
 Vrèi , ζogna Mariaan, scòndetten  
 Xeemàòe e γxiiaccut ónd.  
 Sepétt ajò hippen gnó caaglò  
 E feinv gnu ζott tò mirit ;  
 E biglèsc maglèsiòtt ,, Ajò  
 Gapi siit: Chevò imm émt  
 E Comnenit ? N-n-erie  
 Mundàsci vènni ndr òronnet ,  
 Gapi diert dielit  
 Tv òeζògn n pagliázzt me cóxεζ :  
 Se ndèra cv vette laargh  
 Piesza e seplvet...  
 Se: . . . Rrii ndr mòtt  
 C'iecu e tò cul e vettom

In sera di età, che stelle rare spuntano prime pel cielo, vaghe di vedere l'azzurro diurno; e dall'arbore più eccelso infra i rami oscuri il gufo spande la sua voce profonda quanto il guardo fiso nell'etere ed ivi smarrito; e degli uomini chi agguatato aspetta il ricco, ideando farsi con le spoglie di lui una casa che viva col tempo; e chi all'organo, sazia di nobili dovizie canta ne' palagi l'amore, e non attende come il sonno e poi la sepoltura avranno a velarle l'immagine che la tiene felice: in sera di età la madre del principe Topia vicina di lasciare quel mondo, desiderò aperto il di fuori infinito per mirare.

Nel palagio silenzioso Serafina, come da presenza di sepolcro levossi con tremito verso il letto dell'inferma, rigando di lagrime le gote. E ritrovolla ch'era ancora accovacciata nel serico letto. Tre anelle molto giovani le rimovevano lo mosche. E come ritta e con zoga romorosa colei apparve: Volta, dissero, gli occhi, signora Mariana: mira la sanità fulgida e leggiadra del tuo sangue. Fra breve monterà il destriero per andare a far sazio del beue e di candidi figli montanari un libero Signore». Ella aperse i lumi: È questa mia zia de' Comneni? Piumacci di seta ponete su le sedie; aprite le porte al sole, chè si allumino le coperte fatte a rabesco; perchè la fama la quale lungi si spanda, è la parte della case cittadine.

Ser: Sta in tempo che ora è passato! e della cui genta sola essa superstite



Caa eze vo setratt e scpii. . .

*Mu:* Ghiangk lisnej ajori  
Sà scerbetoort mantiégliet  
E butt i paan mbv tò xaraxur  
Veen tú mii voléze  
Te gliumógnit eu sfođerárjin  
Gkraat trocoméglòt ; e atta  
Prittòtin dérrin. Motura  
Joon Olimpia ngkréghej òronnit  
E vèi me t' émt n nusse  
E fánvm. Pur ndeer tú zottit  
Zee-mað te baalt e sai  
Chiin tú vèin euroor ari,  
E véttom me che tv diglò  
E gkràvet mbv xisc: e uratta  
E xielit me att privilégò  
Cv e dóglirvn m: tò miir  
Se γχιθ mbl γχιθ tò vven,  
E scúitonnej. . . Poset gnv òrii  
Cuur calàrej te curtigli  
E gool setiij vilostéglic  
Cv sdridùscin, po n ngk ciàghi scin  
Paar tv i ngkarconnej rrusc:  
Se psora e glice. . .

Pur jaseta

Pescpècu me cunghiim e gora  
Ngaan te dera e ionì laargh:

— Δ ox paft cuscò i b ri

Tv mirvs t' i chise yee  
Txel. s. Ai edè gnv dúsek  
Vuu te messi òent, me psoor  
Natties tò vapxtuar  
Gliùglie t' i happign tò ftlrtur  
Kielit nlnòzuar te chòjùmsti ;  
Vet γ' e glièu per att heer. —

Mbl burruuglò: Nder vese gnv chòntch

Mv arrvvn! . . O v malagùria,  
Che mbl sepiin cà zogna Méne  
Gliengkonnej, per mbr. mie vaiž  
Ndieta me γχθ? E xétt  
Prittòtim, cà γχitonla  
Gnerii prà i daaglò tò vinn  
Me nee tú purzighej: γχιθ  
Po na gliaan tò vettvm nevn  
At ejul! . . . Po chujò e priftet  
Zàe, cui i xentròn jetta  
Teeh rròva mbv yee. Cu tv  
Zotti tàtt, e attà bugliaar  
Axò t' aresiim? . . Tv òlritit.  
Ngkv dàgli n me xeen emàde,  
Se u nderrua òeu. . . Po éret  
Nengk bùar tò ftògta  
Cv frijin fixet e paar  
E i b. in meer e scòndettes  
Nicoxlres te catòxi  
Calàrturengkrògur setrattit,  
Tv mbràženej gkruurt. U jettvn  
Gaogh né i bìrem vòdékur  
Po i ndàghem. lin zott  
Mv dritten scescin e prindvet ;

ha ancora il letto e la casa su la Terra!

*Mari...* Sibilava la tramontana tanto  
che i servitori ebbero in sull' alba ad  
addossare i morbidi paludamenti ai  
miei fratelli nelle aje ove le donne  
spannocchiavano il grano d'India: e  
quelli aspettarono il cinghiale. La so-  
rella nostra Olimpia levavasi dal tro-  
no e accompagnandosi alla zia, anda-  
va sposa fatata. Per onore del mari-  
to magnanimo doveano porre a lei sul  
capo una corona d'oro, con cui sola fra  
le donne avesse a comparire in via del-  
la chiesa: e la benedizione del cielo  
seguace di quel privilegio che più  
schietta e benigna che tutte faceva lei  
levata sopra tutte, avrebela santifica-  
ta. Giù nella corte, mentre ch'essa scen-  
deva, una pergola, mettendo i tralci  
novelli, gracile si torceva al vento: ma  
non le si spezzavano, prima che gli  
avesse carichi d'uva. Che la sorte ter-  
rena è pur sopportabile e lieve....

Di fuori il vescovo e la città appros-  
simando con l' Eucaristia, risonò nel  
largo aere:

— Nel cielo sia gloria a chi ha fatto  
al Bene esser di decoro alla vita del-  
l'uomo. Egli ha posto anche nel mezzo  
della terra, una pianta col destino che  
alla Notte impoverita apra i fiori suoi  
del colore del cielo riflettuto nel latte:  
e tale pianta è nata solo per abbellire  
quell' ora. —

Rialzata sul gomito ella si attese...  
Un canto mi giunge agli orecchi?... O è  
l' upupa, cui ejulare sul tetto della ca-  
mera, ove languiva la nobile Ame-  
nia, sentimmo a sera là dove al foco-  
lare io fanciulla era assisa con gli altri?  
E cheti aspettammo che uscito dallo  
case vicine alcuno venisse a mischiar-  
si con noi. Ma tutti ci lasciarono soli  
sotto quel pianto... Voce ma è questa  
de' sacerdoti... a cui rimane la Terra  
ov' io vissi all'ombra! Ov' è l' mio no-  
bile padre? E quei bugliari cosiripieni  
di sapienza? A chiamar d' uomo più non  
escono co' lor sembianti di sublime av-  
venenza; chè la terra si è tramutata...  
Pure i zeffiri non ha perduto... i quai  
freschi gonfiavano i fichi primaticci, e  
provar facevano la dolcezza della sa-  
nità alla matrona quando tiepida del  
letto calava al granajo per accorre il  
farro venuto dalla trebbia. Il mondo  
io riconosco; nè morta, sarò ad essa  
perduta, ma me ne diparto! Dio mi  
rischiara il campo abitato da' padri



Atta réxe tech e piott  
 Scendét, gno e catundit rii  
 M' ngko cam úgliem tò gliussign  
 Pá tree: jett en e gnógh  
 Si mbv t' dltur bōja, e mōsse  
 Sepiit, zigliat pattin bés  
 Chuto jaan tò fanme! ... Prifti  
 I ða unázen e xielit, buchun  
 E véron scúndétt e γχέlus.  
 Ajo aghier si te e mocóma  
 Bott e mira cà u ngkré  
 Aðami i rii, e pr. itur  
 Γχέγγónej: e lisi ilet  
 Seengk i γχέlus chu gneriu  
 Scegh; v dēs po e nungk i zuu.  
 Dùchéscin atta se ximisóscin  
 Me pendet nd' ui gno vāgn  
 Tu mirrin: dēti só frinej  
 Merculúam si azó e γχεer  
 Naglót mbaghej e pastérme  
 Γχιθ tò guajasc: xielì sbārdej  
 Tu brīdin mbv dritt. Po i bri  
 I raar mbi baalt: Po ngkréu  
 Zogna mv m, i ða, S'u frita  
 Me atto pach chu ðee. Gno gheer  
 Ch' setu si tò sossi? E piessun  
 E miir tv γχelus tech ti,  
 Zogna mvum, mv sosse! E ngkrir t!  
 E xettme, garruār tv sissēs  
 Chu mò ðee, e tò guajvet! Popo!  
 Tv bunnat e ðéut tò mbajera  
 Sepárrógnun aresiit ðna  
 Ndv ctv mott, e prosopia  
 E zógn s m om gno dritt  
 Na xé cv prá n ngk dighet  
 Nessur! Γχιθ gno jett sonte  
 U mbulii! . . Reconnej sala  
 Γχιθ gkonévet Ndur tv ζέζα  
 Ζύγγιðurv ch: seen gno gkrúa  
 Scetrattit u xias; Se ti e maðo  
 Mvum vaiti: tech ζali  
 Tv vódecúrvet gno trim  
 Vién e tò pien: Yv ðè setuāra  
 Gora? E zigliat bés vo mbaan?  
 Ti ðuaji, ζotti Astiir  
 I fanvm! Vascla e ζύγγéður  
 Cà mali it te varri  
 Tv passi, e fiuturòì  
 Kielit pá tò guaj ». Gno gliuum  
 Gliott e passónej. E daangk  
 Daangk cumbóra e castièglit  
 Cui m: paar puryxexej leegh  
 Me málin e gliufes me béssun  
 Te bugliaart e scpiis cu ajo  
 Kielin ðesspóζónej, ðirri  
 Atti moon e paar. Finestrat  
 Purpixéscin: ðégl purat cu églies  
 Diglin e flin baar  
 Cheputt jin za gheer, pústai  
 Nvn igóζit xólòjin

miei: quei colli, ove non mai sana, felice, figlia di città di fresco edificata, alzerò la preghiera senza tema! Il mondo io riconosco come soleva a ciascun mattino; e quivi sono state sempre felici le famiglie fiduciose in quel Dio! » Allora il Vescovo le porse il pegno del cielo, il pane e 'l vino, anello della vita. Ed ella giacciata con riposo come su la terra innocua onde Adamo si alzò adolescente immortale, ascoltava. E fisò intenta le stelle, apparizione alla vita dell' uomo, il quale vede ogni giorno, ma muore senza averle sapute.

Parevano elle, dibattendo le ali, scendere agili nelle acque per prender-si un bagno; il mare appena spirava il fiato, meravigliando che l' alto etere tanto amplissimo fosse tenuto sì terso e scevero d' estrania festuca: il cielo s'inalbava acciocchè quelle godessero al lume. E quivi 'l principe s' inchinò sul volto della madre ed urlò. Ma alzati, o signora madre! le disse; non sono pago delle poche cose che hai detto. Un ora, così come potè fuirti? E la parte buona della vita mia in te, o signora madre hai finita!... Fredda! tacita! dimenticata del latte che mi desti... e insieme de' forestieri! Ah! le opere della Terra combattute da contrari venti, subugliano e dispargono la nostra ragione in questo tempo, e la presenza della nobile madre mia fu a noi una luce, la quale domani poi non raggiungerà! Tutto un mondo si è chiuso in questa notte »! .... La sala gemeva da tutti gli angoli: e sciolte le chiome una matrona vestita di negro si trasse al letto: O tu, grande madre! prolungò piangendo: Al lido de' morti verrà a te un giovine e ti domanderà: É ancora in piedi la città nostra? Quali speranze pur tiene. Tu a lui di': Divino Astire, te felice! La vergine scelta dall'amor tuo ti ha seguito nel sepolcro, e volò nel cielo, luogo senza stranieri »! E un fiume di lagrime era versato appresso queste parole. Intanto la campana del castello a cui un tempo rispondeva una folla di cuori con l'amore della zuffa, con la fede ne' principi della casa da cui ella dominava l'aria, echeggiò agli ululati, evocando i vecchi tempi. Le finestre percolavano contro le battenti; le volpi sboccavano dal covile e carpiavano uno ed un altro filo d'erba, poi sotto agli astri si addormivan di nuo-



Papaa: se natta e ditta  
 Despóζ un atto γyeel tò ngkúrta.  
 Te castiègli mbl θroon  
 Ugliur , si úset ζacoon , ζògnvn  
 Chèjàin vec γχιòve  
 Gnèròζit. Gnèr cò t' γaráxurt  
 Sossi vain ; e u ngkré papaa  
 Perendi e θa te messi :  
 Tech érò ζotti Crisct e dà  
 Γyeel pá sossur Iglíζvet  
 Tijj , gliómni tò cheem bés  
 Se motte i pári góres  
 Chv nd' frunkuleer tò diégkur  
 Basek me ζògnòn mvm, edé  
 Tv setuun m' paar, ju chiani,  
 Se ai mott só vatte. Aghler  
 Míirfiil chiin buchòn e vèren  
 Γχιò , e i chise xee tò diel'n  
 Zottrat aan tò seighin ràxit  
 B'gkatiis jettós , e atta  
 Γxíaccut tire. Nanni tò vapytur  
 Cottèscit γχιò, e rragur ghèglomit  
 Chòjo. Parna szep t' ζii  
 Mbaiti e mbl gadiit ; se leegh  
 Kee cò burriðmasc mbiðin eret  
 Caa e gnv ζaal ara , e vettvm  
 Setuara te góra e raar.  
 Po ni tv e θiðlni ; nì  
 Cv gavnâes e pervndiis  
 E gèsciur zogna e sai  
 Rrii te prinde i γχιò sei ,  
 Tv mbáni atto che glià ;  
 Tv biglòvet gnv goor t' i rrie  
 Cà ndéra γ'e mira ; e paar  
 Prà se bucca e t' iin ζott  
 Mv se tò guajt po sossi.

## CANTO DECIMO

Te xielζa xroaa-déζur  
 Mbl setratt chése Miéζgkùseten  
 Dògliir mbl ζacoon, e dùchej  
 Speer γχιómi se mó ndōnej  
 Paar se tò fiuturon tò mira  
 Me na ciuar. Dèut γxeer  
 Gnv maal cà γχιò cò livin  
 Z'ghej cùur tv dighòscin gòruvet :  
 Nd' att cv e naglòt i fjitt ghennes  
 J' e sbarðnej garees i ζotti,  
 Véscvet natta terζii-gool  
 Tue larissur , poset u blja  
 Si nina ndv pus cv sipv  
 I réscetet sivona ; e u γχιónta  
 Mbii ndiin tv ree tò baard  
 Setuun γxiatt pvsipv gliuzz  
 Fàgheve t' fscégur saa  
 Fundi i blrej , per cv sivet  
 I fanèssèscin mosse xee  
 Gkegnetàre cv e fscéghòjin.

vo: chè il giorno e la notte reggono  
 quelle anime dure.

Nella sala situarono la nobile donna sul trono com' è costume; e pianse-  
 ro gli uomini, separati dagli altri esse-  
 ri terreni. Quando si aprì 'l giorno ces-  
 sero le nenie e alzatosi 'l principe dis-  
 se: Qui, ove Cristo venne in questa  
 notte e donò una vita senza fine nel suo  
 cielo date ch'io creda che il fato d'Al-  
 bania (cui gli occhi vostri vedono ar-  
 dere in rogo a paro della nobil mia  
 madre) caduto non è pure. Furono  
 giorni invero che tutti avevamo e 'l  
 pane e 'l vino; e tutti godeano mirare  
 alla domenica i principi di questa casa  
 in cima alla ricchezza della Terra; poi-  
 ch' eravamo tutti del medesimo san-  
 gue: Ed ora i cittadini impoveriti da  
 gravosi balzelli, e risonanti di pianto  
 queste sale. E prima esse tennero un  
 velo negro su la loro grandezza men-  
 tre possedeano armenti ch'empion l'a-  
 ria di muggiti e avevano tutto un lido  
 di biade; rimaste sole ritte nella pa-  
 tria caduta...Ma oggi tornatele serene.  
 Oggi che la signora di esse sola stá e  
 svestita di fasto principesco avanti al  
 Dio che ha fatto i beni, tenetevi, di-  
 videndo tra voi, quanto essa ha la-  
 sciato: e resterà a' figli di lei una pa-  
 tria, da cui viene all'uomo il suo onore  
 e la felicità: perchè indi un dì vedre-  
 mo che 'l pane dono di Dio ha durato  
 più in là che i forestieri.

Dipinta alla volta in vivaci colori  
 stavami sopra il letto la Vergine As-  
 sunta, serena più del costume; e pa-  
 reva su me diffondere una spera di son-  
 no, prima che su volata fosse a pren-  
 der per noi nuovi beni. Per la Terra  
 vasta, come fosse allumato il mattino  
 alle città, comincerebbe un'amore da  
 quei tutti che dormivano. E intanto che  
 in cielo, alla Luna parlava il suo Dio  
 e la imbiancava della gioja, io, co-  
 gliendo negli orecchi la notte lieve zu-  
 folante, giù e più giù nel sogno ca-  
 scava come la imagine in un pozzo, a  
 cui l'obbietto onde quella è rifles-  
 sa, si scosti e monti. E trovaimi sopra  
 un' antenna nuova, bianca, stesa lun-  
 ga sopra un lago sì da faggi coperto,  
 che il fondo n'era perso; onde agli occhi  
 pareano sole le riflettute mobili om-



Atti porsì pr̄gh̄iscia  
 Cà garèa madè e gòres  
 Tè pr̄jeerr e glièster: ζoon  
 T' useterivet, chiin ζυγέδur  
 Tè birin e Stresit, δόντ r  
 Mua tè taxur e gnerii  
 Sv e rr̄nej ndv gavniit.  
 E u e noerija. E praa  
 Dróda siit tè stóghia ζ̄en  
 Nd' att scinum tè γ̄xeer: e laarg  
 Tech jéteri erle ndlnvs  
 Pee gnò Ferrétt me dii peend  
 Cè i pisserruam mv vr̄nej  
 E sò dùchej i δèut.

*Se.* Mb' òmrit  
 J' attit, Birit, Sepiritit scóit  
 Si jee atti?

*Fv.* Ndv attire  
 Chv òee uratta mbl mua  
 Biiij si jùve δèut, sepiwet  
 E gnerlut sv affrònescia  
 Me moon.

*Se.* Po i pà bés  
 E tè gnògur sò jee?

*Fv.* E gliart  
 Gnòga sà noerii e trùvet  
 T' vnde núngh arr̄vn. Me tiij  
 Po u v̄ign e mos chiij  
 Tree cà vethèa imme ».

Gnv ζogke porsì e sekaar  
 Cà foglièa gliart tech ùjet  
 Raa e setrúsci γ̄xeer. Cè ree  
 I vuv ζògkevet? cu tè fooglò  
 Pà-v̄idech:m mbioi dètin?  
 Mv sekùndi gnv ζaa e fritur  
 Ajòrit. Pròra u cèrvn;  
 E lacches chv sò chése paar  
 Véin poset tè rodta  
 Axòvetta e prana ture  
 Fooglò tr̄imma e buglòrèscia  
 Calàrscin té hipta quégliet.

Sà vett ùgliur szépin mbii  
 Balot u nissa e garruar  
 Asetu prèi veent te scésci  
 Cè γ̄xiθ atta pr̄gh̄òscin  
 Mbv tè gliart trim gagnún  
 Cè si ζótt e i vòlàu  
 Isc i γ̄xiθ attire. E pàrna  
 Tè arr̄ja pee tè χ̄lra  
 E ùdes mbv biθ tè p'èxur  
 Chesceen oromai tè baarò  
 Boemen. Gnv tropp vriéglie  
 Merungkòre e pà-túndur  
 Ajòrit i rriij affor,  
 I bitur, ti òòje, aghier  
 Cè ajó edé copiglie  
 U pr̄v atti. Tl edé rrón,  
 Mv òa, biir? U nengk e dija  
 Se γ̄xèla e traseigkúar

bre fallaci che ingombravano l'acqua.

Ivi mi pareva posare dalla gioja grande della patria rifatta libera. A duce delle schiere avean scelto il figlio di Stresio, a me promesso sposo; ed uom non l'adequava nella gloria altera. E questo io pensava: E poi rivolsi gli occhi, per quietare l'affetto, a quella fresca largura; e lontano all'altro capo dell'antenna poggiata su l'opposta riva, vidi un Genio con due ali, che mesto in me riguardava e non pareva del mondo:

*Se:* In nome del Padre, del Figliuolo e dello Spirito Santo, costà come tu sei?

*Ge:* Se di quei che nominasti piovesse la benedizione sopra me, come piove su voi della Terra, già non avrei conosciute pel tempo eterno le umane case.

*Se:* Ma senza fede e cognizione non se' pure?

*Ge:* E sì alto, trascesi col vedere che 'l pensiero della tua mente non vi arriva. Ma io vengo con teo e non intimorirti della mia natura.

Un angello che parve cascato da nido altissimo, percosse quivi nelle acque con largo fragore e quivi mirammo insieme. Quando udii dirmi nell'aere: Perchè ti preme cura d'uccelli, mentre una voce immortale ha echeggiato sul grande mare? E retro mi furono gli occhi tolti dalla costa ch'io non aveva avvisata, per cui calavano in fretta numerose genti. E dopo venian giù cavalieri e dame illustri montate a cavalli istancabili.

Tanto ch'io pure abbassato il velo sul volto mi avviai obbliosa di tutto, così verso il loco ove sulla pianura ognuno fermava suoi passi presso un giovine Eroe che pareva signore e fratello esser a tutti. E prima assai, ch'io là giugnessi vidi alla sponda della via la Zingara, seduta e che intrecciati si aveva i capelli ormai canuti. Un cespo di giunghi malinconici e immoti al vento stava a lei vicino, nato, tu diresti, all'ora ch'ella ancor giovine sedè quivi per riposare. Tu ancor vivi, mi disse, o Figlia? Io non sapeva che la vita pur trascinata fra pene era sì buona, che di essa il desiderio già senza più speme nel tempo, non sarà mai finito». E sopra le due palme chinò



Eže ghéglòmevet , e miir  
 Ise saa ngkò sosset muv  
 Mâli sai e i pâ bés  
 Per moon ». E ndr dii duart  
 Te happura ùgli e scégu  
 Baalt si e varéssur : prâna  
 Nun ðevmp u pruar : E diu  
 Cv mistiir al pèsòi  
 Cv γχιθò i rriden ? Glièu  
 Gni perundéscie e mbiaccur  
 Si botta ; e jettòs i rii  
 U γχιúnt asctu e pâ-pantéxur  
 Si ná ». Sípr mbaaglò crèrat  
 Sillej gool-caglòθvra  
 Kiela si e cam paar  
 Mbò tò fritur siit e γχιθve :  
 Càmbula mech gliúan vâscia  
 Ngkrughet e pâ ble purpósc ;  
 Fiuturón ζògka e bie  
 Pâ mett ndò ðee e gliòðet.  
 U ngkâva pâ i sinoðitur.  
 Si ajó cui era i friin  
 Prèi e prappa i ndevn zòghen ,  
 E ndò ngkét , affer cuvèntit  
 Mbâita daaglò , e arður. Γχιθ  
 U pruartin e me ponii  
 Veent mò gliaan tò sekója. I vettum  
 Diâgli mbi γχιθ i gliart  
 Sâ mècufiti , e ndógn: sivóna  
 E Bòsdarit atta baal  
 Muglòvènej ; vodéchia  
 Mbi voliit i chise sekúar  
 Po ja e purbòr m. Pròri  
 Asctu pâ-mét e dròði  
 Siit te lêga mbi gnò trim  
 Zve-rònd. Ai maxèren  
 Chise mbv bréç e mbânej dôren  
 Mbi lavutt n tech i fiettem  
 Glissi sepiis Marzianòit  
 Gápnej yeen : agliárt gov γχιárpr  
 I máð pichégliòre ðipúglia  
 Curèdit mbugliúar maagk  
 Ghiglíz prei zielin  
 Te firáxur dègkèscit.  
 Attò tò ponim vrétur  
 Zotti ðoi — Gnv voogh e xéglòbur  
 Zorróvet tò pâ scèndètt  
 Ndieja se m' oxtònej.  
 E gnò natt dimvri  
 Iglòçòre mbi çiaarr  
 Rrlja ζvγχιúat. Prâ çuu scii  
 Monés , no muv se glinaar  
 Chise gliven pâ sciúatur  
 Sziotta ; e mò duchej pr moon.  
 E gnò gliuzz mò raa te dèra  
 Iskândri. Cv ajur tò sùal  
 Im vòlaa ? — Mos gnò. U trúmba  
 Mè raar te gliuffa néssv  
 Per ndét Türzòvet ; e càgli  
 Mv spovissi uòvs : Ghèra

il volto e nascose come colei cui noja  
 aggravì: poi riprese da mezzo i denti:  
 Or qual misterio prezioso, ch'io mi  
 sappia, è in colui che là giù a sè trae  
 sì grandi turbe? Fugli madre la princi-  
 pessa di Croja, più vecchia ed arida  
 che la creta; e nacque inopinato alla  
 Terra, al par di noi tutti». Alto da so-  
 pra i nostri capi girava lieve azzur-  
 rino il cielo, come mai il vidi far più  
 sazi gli occhi de' mortali: la cerea  
 prugna con che gioca la fanciulla gli  
 si leva nel grembo e giù ricade; vola  
 l'uccello là in alto, ma stanco piega  
 di nuovo in ver la terra.

Io procedei, senza farle eco con mie  
 parole. E come colei cui 'l vento feri-  
 sce per la fronte e gonfiava di retro il  
 vestito e che pur va innanzi, così, al-  
 lorchè giunsi appresso al convegno,  
 lentai il cammino. Tutti volsero il viso,  
 e con riguardo mi fecero, a passare,  
 sgombera la strada. Soltanto l'Eroe  
 che dell'aspetto agli altri soprastava  
 converso a me appena si ristette. Il sem-  
 biante dolce di Bosdare faceva gradita  
 la sua fronte; ma la morte gli era pas-  
 sata su per le guance lasciatele alla ne-  
 ve non diverse. Così di nuovo ei piegò  
 gli occhi e, nella turba, affisse a un  
 giovine di grave cuore. Teneva questi  
 la spada cinta al fianco e fermava là  
 mano sopra lo scudo in cui frondosa  
 la quercia di casa Markianò spandeva  
 i rami suoi: Immane un drago traeva  
 ver l'alto pel tronco muscoso le macu-  
 late spire, con gli occhi fitti nel cielo  
 che traspariva da sopra per li rami. In  
 quel cavaliere riguardando il Principe  
 diceva: Un aura pestilenziale sentiva-  
 mi evaporare fuor dalle viscere senza  
 sanità. E una notte invernile, stellata,  
 sedeva io vegliando vicino del fuoco:  
 Poi cominciò a piovere ad ora tarda;  
 nè la fosca procella avea lasciato non  
 spento altro che la mia lampada: e pa-  
 revami 'l facesse per poi sempre. Ed  
 ecco molle di pioggia venirmi alla por-  
 ta Iskander. — Qual vento ti mena, o  
 fratel mio? — Non tristi venti. Ho temu-  
 to non dovessi cadere dimani nella zuffa,  
 combattendo per gl'infedeli; e il  
 cavallo m'è soccombuto in istradasotto  
 la fuga... Ma quest'ora è tarda assai,  
 e data al sonno da quei tutti che si rac-



Po e mnéssime por γχιθ  
 Atta cu mbjiden mbò scpii...  
 E tí az' i baàrd!... Ndu sctratt  
 Stanisi ndv liuv u dèja  
 Tv e ζυγγιòjim, e tv seighùscim  
 Tv tré — Fivv rënd — Gnerii,  
 Θuam, érðtin tv dergkùam  
 Cà ζògna mèvom. Ndu rròn  
 Ajo, e cu scégu ðunvn  
 E gliescit baard tv nzieerr  
 Scpiis i vòdékur burri — Glièghen  
 Gagnún te chvemb e atire  
 Cv veen; po béssa mantieegló  
 E baard i glià máglievét  
 Tu rrie por moon; né mvv  
 Prlret tv e maarr — Po e' tv  
 Repós, e t' árðurit im  
 Garee só tò caa? Ma baalt  
 Tv sbeet caa γχιétch reet  
 Pà glievrosii? — Mv gliòði  
 Γχιùmi ». E mbv gkás tò ðàrut  
 Mv vèi bùζa — Ti chee èðe  
 Cv tò diégk » E dorvn e rënd  
 Mv sekùar ndv baal dièrsisc  
 Ju lurós e u pisèrùà  
 Mbv tò ncúxiur cv u ncúxia  
 E ðà: Ness r àrit  
 I jàmi e tò vésciuràvet  
 Jatrógnvet; se pà gnerii  
 Na caan móterat e málme  
 T' ðna e ζogna m' vm te sepla  
 E tò pà-béset — Farmveh,  
 Mbeer jatriis chvú mò cióje  
 S' iin ζott e ðisc — Chvsetú  
 Ble te varri!.. U πρυγγέγγ  
 Pas za gheer i mbiùar gliott  
 Siit — Tech im vèlaa i màði  
 Cà ajo vétt door i setuun  
 Prèghem eðe vett — Stanizi  
 Fivv rënd ndò bott? A prápa  
 Mv ðlrmvn i raar ðronni  
 Mu muar pes γχiset e ðòrrs  
 Si frlma e szlottús. Ndu criet  
 Glièset, sí càlm:ra t' égk r  
 Ju nghiéð, e ju piassur bùζa,  
 Γχιaccu mièchvrvs ree  
 Tv gnoom u curris e pízej  
 Te chòmiscia: asctú e chèxia  
 Si armích e zònoi. Lampàrnej  
 Γχεer te jasete i happur,  
 Sá dríttis u mbiùà sepla.  
 I vett ai sù seigh, né sípur  
 Piccat e tò sekàra mb' aan  
 Taràxnej; e plenej èrvs  
 E cu vv? cu vv tígra  
 Cv na gaa? Cu vv? Per cv  
 Chvjo scpii me attá cv ðerirti  
 S' e caa te gkoneet. O! ðeen  
 Ndlegn see tríxlmisia  
 Pà tíj cv i jee sípur

colgono sotto a tetti... e tu poi così pal-  
 lido! ... In letto se dorme Staniso bra-  
 merei che lo svegliassimo e tutti e tre  
 ci rivedessimo insieme. — Ei dorme  
 sonno grave. — Alcuno, dimmi, è ve-  
 nuto spedito dalla regia madre? Se vi-  
 ve ella? ed ove ha celato il disonore  
 del suo crin bianco espulso dall'alta  
 sua casa poichè l'è morto il suo signo-  
 re? — Nascono fanciulli assai nel piede  
 di coloro che se ne vanno: ma la Spe-  
 ranza ha lasciato il candido suo manto  
 sopra le montagne, che vi rimanga per  
 sempre; nè più tornerà a rilevarlo. —  
 Ma chè fu, o Reposo, e la mia venuta  
 non t'è causa di gioja; ma la fronte  
 tua rimorta ha i suoi pensieri altrove e  
 senza sollievo? — Mi ha oppresso il  
 sonno ». E la bocca mi andava ad un  
 amaro sorriso? — Hai tu la febbre che  
 ti bruccia? E, fattomi passare la  
 grave sua mano sopra la fronte, la eb-  
 be bagnata di sudori, e attristì senza  
 fine al rossore ond'io arrossii; e dis-  
 se. — Dimani daremo l'oro de' nostri  
 vestiti a' medici: chè le amoroze sorel-  
 le e la signora Madre hannoci qua pri-  
 vi d'ogni amico, nella corte degl' In-  
 fedeli. — Veleno in vece della medici-  
 na u qui troveresti; come al nostro  
 Dio è piacciuto. — Così cadrai nel se-  
 polcro? Disse con pena dopo breve  
 pausa, e l'occhio nuotògli nel pian-  
 to. — Sì, là dove è caduto il nostro  
 fratello primogenito e spintovi dalla  
 mano medesima riposerò io pure. —  
 Staniso dorme grave sonno in seno alla  
 Terra » Edietro appresso al grido ca-  
 deagli 'l seggio: prese mi le cinque di-  
 ta della mano, sembante egli allo spi-  
 rito della tempesta; sul capo la chio-  
 ma gli si rizzò come canne selvatiche  
 e, crepatogli il labbro, il sangue per la  
 giovine barba e morbida scorse e goc-  
 ciolava su la camicia: così l'infortu-  
 nio lo ferì come un nemico. Lampeg-  
 giava largamente nell'aere esterno, di-  
 schiuso per la porta, onde la sala era  
 piena di fulgore: solo egli non vedeva,  
 nè incuteangli paura i fulmini da so-  
 pra, scoscendendo spesso dall'uno e  
 dall'altro fianco: ma domandava al-  
 l'aer vuoto: Dov'è? dov'è la tigre che  
 ne divora? Dov'è essa? Perchè questa  
 sala non l'ha ne'suoi angoli assiem  
 co' cadaveri che vi ha lasciati? Oh! La  
 terra io sento che affonderei, or senza  
 te che le stai sopra tuttavia! E chiu-  
 dendo nel cuore la pietà fisommi la  
 persona. — Ma ora che faremo? disse. —



Ede ». E, ngkurtur glipisiin,  
 Mo cufiti cuurm. Cu hemmi  
 Nanni? Æa : U på tò bœna  
 Jam i nissur. Tech tí vétt  
 Bést e mia e tv purçieme  
 Tv Stanisit che tò ciogn  
 — Aghier guam ti càglin  
 T' ìchign... E m' nd' àirit  
 Miir ai ngkó tò zèlvn !... — Ajur  
 Ndò jétv sv caa dèu  
 Per attà cò dàglien. Nissu ;  
 Tv çaràxurit chetèi  
 Largu tò tò cioogn. I sciurdur  
 Iij, e gkàçin mírre gúa  
 Cà cuse te jáp : e zèsc  
 Perdicca se drítt sò caan  
 Ndò mós tò jet'ri. I gkùgnève  
 Ndò rrosc — Gkugnetàre natta  
 Cu me azò ree garèje  
 Mv nissi e gnv ghèrie  
 Kéglèzin e tò òartit  
 Mv mbráçì pur moon ». Te zércu  
 Lòrvn mv glídur ndò búçit  
 Búçen mv cumbissi, e púðnej  
 Me rechim tv rønd — O mbáje  
 Béssvn lm vòlaa — Se vugh,  
 Per poniin e vethees  
 Ede nungk setle bessvn  
 Tech e míra cu drosíssi  
 Chút ç-mør. Po u sós  
 Mv ççlòv te zìeli  
 Tv prés : ççeel çe scvit noðla  
 M' u bov chot natt e sciunm  
 Ditt mv taxon ». Gápa deron,  
 E si dí tò vòdècur dúart  
 Gliesciunm. U chise natta,  
 Setuun reet tò bårda nven  
 Ghunven, e døgllrtur :  
 Ilet glioddójin tech úða,  
 Si mvø paar cu euur sepiit  
 U stístin, gkonèvet  
 Rrussòscin çeet, e glièin uð n  
 Sbårður ; e ajo t' i seðnónnej  
 Asetu ngká dímv, cu motti  
 På sossun tò siil. Per ççlò  
 Atta cu rrljin miir  
 E chiin ede mott te ççèla  
 Sà e éndòme ! Pí stài  
 Ndò gnò scurbés só, m patt çee.  
 U zétt e trime i érvot  
 Maxèren te brèçì : Per cu,  
 Æà, na pattétim vòdècur  
 Paar ajó tò mbionnej bessa  
 Cu na u chise bitur ? Scplvet  
 T' arður ede nd : e zvmi  
 Laarg, si ndò piézòriit  
 Gueriut mantiègli nderes  
 Ngkraagh i vughet me u bovn  
 Bugúa te varri ». Mbeen  
 Noerii-ngkréitur

Senza fatti io, vedi, sono inviato. In te solo restano le mie speranze e insieme quelle di Staniso ch' io vo' a ritrovare. — Allora imprestami il tuo cavallo ch' io men parta ... e poi per respirare aure fresche, tu più non l'avrai che ti porti! — Nè venti, nè altro ha la terra per quei che devono uscirne. Avviati: l'alba ti trovi lontano di qua. Sordo sii poi a tutto, e prendi 'l riso in prestito da chi ten doni; ridi perchè luce non hanno di vero se non puoi di altro. Se verrà che tu viva, gli avrai ingannati. — Ingannatrice è stata ben questa notte che avviammi con idee così liete ed or m' ha versata ad una volta la coppa dell'amarezza pel tempo eterno »! E avvoltomi il braccio al collo congiunsemi alla bocca la bocca, e baciavami con un gemito profondo. — O mantien la fede, fratel mio! — Che si: per rispetto di me stesso non gitterò la speranza cristiana, la fede nella virtù che ha nutrito questo cuore. Ma finito è ch' io più nulla aspetti dal cielo. Vita e nume a me è divenuto l'odio in questa notte, e mi promette di molti giorni ». Aprii la porta e ci lasciammo le mani come due defunti. La notte, avendo riversate le nubi sotto la Luna, era rassenerata: le stelle danzavano in loro strada; e col metro di prima, quando le case furono edificate, le ombre si ritiravano invariabili al piede dei muri, e lasciavano bianca la strada di mezzo: e in quella stessa misura ella si sarebbe illuminata in simil notte degli altri verni che 'l tempo eterno avrebbe ricondotti. Sera, per tutti quelli ch'erano sani e dovean viver più innanti, troppo bella a riguardare! Dappoi più alcuna cosa non mi parve venusta.

Qui tacque. E 'l giovin fiero che avea la spada: Perchè, disse, noi avemmo a morir prima che fosse piena la speme che ci era nata? Quando pur qui sappiamo ch'Essa sia compiuta nelle case rimaste su la Terra, che giova a noi? Ma è fato che all'uomo sol quando invecchi si metta alle spalle il manto dell' Onore, a farsi polvere nel suo sepolcro »! Stettero immersi in alti pensieri tutti della folla. Il mondo d'at-



Γχιθ te lèga. E tundu jetta  
 Chisc m'v se attá; cu péndet  
 E gnij ajeri pá ζaal  
 Gnv fatt porsa tv sbuglionnej  
 Vrutulujèn: tv zetta silin  
 Tv ζγγχιùara monu marrozzat  
 Sepiin per ndv baart chv glieeθ  
 Siper era i flúscónej:  
 Ampnii e attire cv vèdiin.  
 Θarós po e tv zéttémit  
 Αγίμαζ sckonnej ud'r fierrat  
 E cálmvrase tv gliért nd'r ziel  
 I mbugliùar gnv ruscignùal:  
 Sinodii e únd me  
 Vet p. r. vetheen, ndv dielit  
 S' i γχιtt ndv tò mùndur moon.

Ai haraxi γχιθ scéscit  
 Si m' u dùch; e m' ee γχέγγχιur  
 U ðifistim. Pas gnv gheer  
 Po u sos, e pee se vattur  
 Chiin γχιθ, mosse Reposi  
 Cv m' u pruar me tò fooglò tv ngkrirot  
 Si ðóntúr gnv gheer i màlem  
 Cv tò fjétt tv ndàrit:  
 Te γχέla e laargh, ti ζoogn,  
 Plej menátt, si privilegò  
 Patte nd'r γχιθ; e i fjétt  
 Si ajer cv friin fierrat  
 Pá-paar, noeriis atte  
 E θ na e ðéut, e happvñ  
 Te mlrvn e moon tv dritt:n?  
 Tv príndvet ríttur nd'r xéet  
 E mbúðaa cuur eðe dieli  
 S: chisc piékur chot ðee  
 E i gnómur γχέlon, Burria (q)  
 Prá cv Deu-zé-gliovvñ te sckéfti  
 Faren a fattin e mottit  
 Sckúam mbaiti te timp e gliárt  
 Mbl újet cv i mírr siit:  
 E chisc bés tv ree. Si ajo  
 Yem e moccóm cà jetta  
 Cv γχιθ v' iin ζott harronnej  
 Tl u glieve tò ndàghvscce e fòrvm  
 Vethees me prosziniin  
 Si xiela me dritten, mét r  
 T' i serngkie tv bennavet  
 Tv gnerlut, mbv piés tv attlj  
 Atti. Privilegò i ndèrvm  
 Mech ti ζoogn po xéet e diàgli  
 Sà besse mottit, lèghot  
 Tv e diin, cv mvv t' únd m  
 Vett nd'r sciocht tv ζγγχέðvñ xéen,  
 E bigliò tò cheen. Atti  
 Ture ghíngkòltur i baarð  
 Caaglv u afferúa scéscit  
 Me vaarð tò mundáset. Capistvrvn  
 I maarr ai hippi, e bálvt  
 Mv scégu i raar mbv sepoor.  
 Atti dieli gnv ghère  
 U ndaa zielit, raar prappa

torno chiudeva altri esseri immensi nell' ampio seno, in cui le penne d'un vento senza confino sibilavano quasi a scoprire di forza un fato li ascoso: tacite semideste le chiocciole portavan lor case per mezzo l'erbe, cui l'aura percoteva sovr'esse con fremito leggiero: Pace delle sedi de' morti! Un usignuolo, ornamento delle campestri solitudini, coperto entro le foglie di canne alte a mezzo il cielo passava di una all'altra; e la delizie e' provava del proprio canto, se al sole che irradiavalo non era uguale nel durare col tempo.

Non altrimenti che l'Aurora, il canto si espanse pel piano, quale mi parve; e ristemma distratti a udirlo. Ma dopo alquanto cessò, e vidi che partiti eran tutti, fuori Reposo che mi si volse con parole fredde e severe, come un marito, amante una volta e che or parli 'l divorzio: Nella vita superna, o signora, chiedi domani al tuo cuore: Perchè avesti tu privilegio fra tutti? e l'eterna parola parla schietta alla tua mente com'anra, che commove non vista le fronde, e ti rivela il bene e ti illumina il tempo? Cresciuta alle ombre grandi antiche, in tempo che 'l sole non anco avea maturata la Terra e fatta soave la vita, Pirra, quando lo spazio fu abbandonato al diluvio, tenne essa in grembo il seme e 'l fato dell'estinto Mondo, fermata alla rupe alta su le acque che le affascinarono i guardi: E aveva in seno una speranza nuova. Ma a separarti come quella madre antica, dal mondo che tutto obbliasse mai Dio, nata tu eri, a separarti altera dell'animo proprio dotato d'adorazione come il cielo di luce, e misurare il pregio alle azioni dell'uomo, tu nella vece del Dio grande ch'è in cielo. Privilegio onorato che per te si macchiò, o Signora, la quale hai piegata la sacra ispirazione ad affidare al tempo eterno le bellezze d'un uomo, perchè le sapessero le turbe venture: ignara ch'esse fra i loro compagni troveranno per sé beltà più gioconde, e ne avranno de' figli. Quivi nitrendo un cavallo bianco bardato di seta si avvicinò per la pianura. Strettogli 'l freno e' montollo e a me tolse il suo volto, ferendo degli sproni.

In quello partì dal cielo a un tempo il sole, caduto dietro a grandi alberi, di



Dúseze cv gnv gliuzz tò cagliður  
Chiin purtèi curédevet  
Tu rraal e tò gliért ; e paru  
Gneer tv érrej u taráxa  
Baal-dursitur e ðifissur.

At ditt tv Sekavuniin (r)  
Art çarepsòjin, : çroaaç  
Zognie çhv dieli nziti  
Te raxe i gapt cu siscit  
Passi biir tv maarr rescit.  
Prà mbv tv serpossur para  
Za dèglie e ndògnur chi sùmsetin  
Cv i ndòitin piij ; e baart  
Ngkrüghej e bunn gliùglie , e « çhujo  
Gheer po fielt pach » i ðoi  
Gliart e fâna. E ná ndv zérre  
Pusctrúam szépi tò gliint  
Nùn diel me çògnvn mvvm  
U nistim e vèim.

Sta: Te nlna  
E dielit résete chi sceen,  
Se tò ðéçi e ççið oréxin  
Tv sciúati vo pur menát.  
Me etv buuç tò vésekur mosse  
Ti na gliossun ççiðve: Chi setu  
Ndv tv setupagliss n maal  
I góris, chee sà tv ðúase  
Serafiin : sò dùam na sepiis  
Tv dàglúsc e prá mèrivet.

Se: Me urátt, çhò ðótt gnerlu  
Se ftéssat ndòglién , e ampni  
Si dielin çhv dùart ona  
Jásctògnvn e çhúlassun seplvet,  
I happ n, u dùa tò nisseim.

Vollit e purglióttme  
Mbugliúam tv dia me szèpet.  
Sekòjim affur te gnv vaar  
Tv pusctrúar scéglúzevese  
Pá carpúa te motti miir.  
Affur filaree Boème  
Vaglùtòin — Me rúchime çògnvç  
I çvççiðnni ççiúmin e ðeel.

» Popo ! se gkáçi nd r nee  
Piessa e tv láuvurvet.

» Pee gnv menátt te çáli  
Cu ðeite Indvet  
Scerótòn mb vai por nvn  
Kiel tò cagliður me za ree,  
Tv vésciura dielit  
Caglive cu fi vn vòdécur  
Prindit me tv biglót e gnògur ;  
Içims-i-gesciure i ççiaal  
Me zanganen nd' atto çee  
Chuntòn fúrchen e mortaar  
Mbi caglivien fitúar  
Mech i biúati trocoméglùt  
E tòri tò vésciuren  
Vaiça tò vóléçrvet.

» Enni e me rúchimme çògnvç  
I taráxi ççiúum e ðeel. —

fuori a' cui fusti rari ed altissimi inaz-  
zurrava un mare: e prima che fosse an-  
nottato per ogni dove mi slegai dal  
sonno, con la fronte bagnata da sudori  
e senza potere ritrarmi dal pensare.

Quel giorno in Arta festeggiavano la  
Vergine di Schiavonia: una imagine  
della regina Diva quando 'l sole le im-  
brunì 'l volto mentre da un colle apri-  
co seguì con gli occhi il figlio a lei ra-  
pito su dalle nubi. Poi la sera fermata-  
si avanti un gregge di pecore bevea del  
latte che le porsero; e l'erbe cresceva-  
no meravigliosamente d'attorno e fa-  
cevano fiori; « ma quest'ora esprimo  
poco » diceva ella alto-fatata. Or noi  
in cocchio coperto da linceo velo, sotto  
al sole, con la signora madre c'in-  
viammo e andavamo alla città.

Sta: Dal riverbero del sole scosta fi-  
glia le trecce; il quale ti ha affocato e  
ti ha spento tutto il piacere sin da matti-  
no. Con questo labbro sempre appassito  
tu noi struggi tutti. Se in te è deside-  
rio della città che così ti disfoggia hai  
solo a dirlo, Serafina: Non vogliamo  
poi che uscendo da tua casa tu senta  
esserti spedita di qualche prigionie.

Se: A me fia molto se uscirò con la  
benedizione materna, che uom dice ri-  
metter le colpe e aprir pace, al modo  
che le nostre mani introducono ed e-  
scludono da' palagi i sole.

Ambidue nascondemmo co' veli le  
guance molli di pianto. Passavamo vi-  
cino una bara coperta di salci, che non  
portan frutto nella ricca primavera: un  
coro di Zingare piangeavi sopra, que-  
sta nenia. — Con gemiti scotete alla  
signora il sonno profondo.

» Ahi! che 'l riso è fra noi la inse-  
gna de' pazzi!

» Vidi sul lido ove il mare delle Indie  
rompe in un gemito, vidi sotto l'az-  
zurro cielo sparso di nuvole vestirsi  
del sole capanne ove dormono morti i  
genitori co' noti figli. Seminudo un vi-  
vente assiso alle ombre di quelle canta  
al suono della tromba Egiziana il mor-  
tajo e la rocca piantati sopra la capan-  
na, co' quali la Vergine pestò il maiz  
e filò le vesti a' suoi fratelli.

» Venite e con gemiti scotete alla  
signora il sonno profondo. —



nah  
E queglèt anangkàssùscin  
Te ndina e mèscòs màde.

Cuur nay' arruum, autàrit,  
Glivon calécin, calàrùscin,  
E sepriscejin trúalin  
Me gliùglie tò bàrða, monu  
Ngkà vitt per mbii ðee  
Tò fanésta : Ej aghler  
T' In-ζotti ja e mbjiðin. Sìper,  
Glivanni rr. mpen diel  
Arður xéglèzescit persekùar,  
Tò bughissuru e gliði.  
Lamparii e tò vésciurávet  
Mb' aar, e gliéset e trimavet  
Sbugliuar me buttòsii  
Si perpàra prindvet, muv  
Xee i bønnej. Ké gnu ditt  
Cv tò biir e Vethees  
Tò buvn γχιétch e pá ftés  
Dise In-ζott miir : aghler  
Deen e déitin e llet  
Me ditten e tò fooglèt e saa  
U frii te màle i màð  
Bliti ndò vettmiit ; e leegh  
Me at biir e ascù tò buccur  
Glièu γχιó páru, e nà  
Jemmi attà axó tò raar  
Nanni. Ai blri paar  
Po ndàiti ghéglòmet aan  
Eðe te motti ; e i jatti  
Cuur dègliir ndv zielit  
E mbióð me stigmat chv ðeu  
I chise buvn garee tò màde  
Sà mali tij xarépsi,  
I'e puði per moon : ndègliéssa  
E γχιðve attà tò puður  
Attire cv parcagliéssòjin  
Tech ómuri tij. E zuu  
Dèu at ditt , andài  
Bijin mbv garee cumbòret:  
Diglò γχιntia ndv scéset e dieli  
E xèa affor gnerlut  
Pà vagliandii tò riit  
I bējin, e òòin: Na chee  
Tò bigliat e stoneones.  
Mb' at gheer ndv ninugliivt  
Sà vettem xólòin lataret  
Diàgliet se attà tò vett m  
Γχιùmi òndv muv cv γχèlva  
I rritten te xèa e driζes  
Tò ampnlme Malit.

Mb' aan autaar ζottit Guum  
Ju fanés si gnu gnerii  
Mb' at gheer : si vase γ' e búcur  
Cv dielin per aresii  
Tò chise cv i drittnej baalt.  
Dritta e t' iin ζott gaciárnej  
Mbaaglò leegh báleve  
Szépe-baarð si zoppa boor:  
E ndò mosgnerii vo γχέγγι

E i cavalli accorrevano con maggiori  
passi, alla squilla della messa grande.

Quando noi entravamo, i sacerdoti  
calavano dall'altare, lasciatovi il ca-  
lice, e spargevano il pavimento di  
bianchi fioretti, che tutti gli anni sur-  
gon poco da terra e appajono appena:  
e allora colgonli a Dio. Di sopra, il  
fumo dell'incenso trappassava le fascie  
di sole diffuse dalle vetriere, e lascia-  
vale impregnate d'atomi bruni: il  
fulgore delle vesti in oro e le chiome  
de' giovani discoperte con mansuetudi-  
ne come avanti al genitore, aggiunge-  
vano nitente grazia. Fu un tempo che  
Iddio amò il figlio di sè stante fuori di  
lui ma non d'altra sostanza o a lui  
diverso: allora e la Terra e'l mare e le  
stelle col giorno e l'umana favella e  
quanto fu concepito nel amor suo gran-  
de, ei levò negli eterni deserti: e mi-  
gliaja di esseri compagni a quel figlio  
e belli alla guisa di lui fe' nascere per  
tutto: e noi siamo quelli, tanto caduti  
ora. Ma quel figlio primogenito divise  
pure i nostri dolori nel tempo; e'l pa-  
dre, quando raccolse nel cielo lui puro  
e in viso temperato ma con gli stegni  
che la Terra gli avea fatti, giòi di gio-  
ja immortale come immortale era il suo  
affetto, e'l baciò pel tempo eterno.  
Quel bacio fu il perdono degli uomini  
tutti che pregherebbero nel nome di  
Lui. Ebbe la Terra nuove di quel gior-  
no: perciò ora le campane sonavano a  
festa; usciva la gente nella piazza; e  
il sole e 'l rezzo vicini dell'uomo, fa-  
cevangli senza pensieri il fiore degli  
anni, e gli dicevano: Tu hai noi figli  
dell'eternità. A quell'ora lieta, soltanto  
i bamboli erano addormiti dalle nutrici  
nelle cune: chè lor soli più che la fe-  
sta alletta il sonno, il quale cresce lor  
la vita all'ombra della pianta pacifica  
dell'Affezione.

Accanto l'altare, apparve al no-  
bile Guma in quell'ora un giovine  
uomo, bello quale una vergine, e  
a cui l'intelligenza irraggiava il volto  
come da suo trono d'insolito candore.  
La luce di Dio si aggirava di grazia pie-  
na su mille fronti di fanciulle velate  
da veli bianchi più che neve: Non  
pertanto alcuno né udì né vide quel



Né paa at cōpiglò ; pò saa  
 Brìd garèa, si scèn M-riis  
 Kèltur portusionés nd' àir  
 Tò eaglòthv i xèscvn xieli.  
 Aghler gliðurò vantiglien  
 Tò cūze e vòl persiper  
 Crizin ai zott e ngkrōnej  
 Mbaaglò autàrin : Tech Chùjiscia,  
 E bñri, bèssa e paar  
 Caa xee tò seképtign ; ajo  
 E gllàitur γχιaccut Seundettes.  
 Cà gnerlu i zigbotùar  
 Gliusla e pà ndeer  
 Ngkrōghet prèi xielin : màli  
 Andai i Gliesteriis  
 Scvngn i v' iin-zott. Cto dúar  
 Martirii bégvvn tò fàna  
 Se ranv tò vrara cūrna  
 Vantiglia chv atto ngkrōitìn  
 Garee γχιòve t' i bevgn.  
 U sekvòva aghler si atta  
 Cv e paan t' ajerjarme , fiàglòscit  
 E me ftira e ndr mundasee  
 E gliaan bessòs mòttravet ».

Dòrie si e happur dèra  
 E maðe, prèi puxiis  
 U dròðtìn e u gulùan  
 Kirignet cuntreéglò. E xiscia  
 Dritti me at leegh tò gliùme  
 Abonèsina, nd' atta mùndjin  
 Mee bavn tv Mir-n zottrat  
 E sai t' e fanòmìròjin.  
 Assai gheer tv éerotit  
 Sceròtùan siit; gliòngkùamlt  
 Sepriscèjin gliott pur mbl seundettvn  
 Chv chiin bés tv ciòin te sepia.

Vecc' e para autaar e prindet ,  
 Cu e ùgliot te gnv gkuur  
 Vett ndr tò bàrða e vésciur  
 Copiglie , me gliéset e gliður  
 Gliùglieve cv u ðaitin  
 E ngk' i nzùari , caa tò buccurt  
 Mech doγχι gagnuniin  
 E seplvet. Vo cà gn' aan  
 Glium bìrej me reet, e attèi  
 Rrij p rjeer eðé si mottit  
 Cu patt γχιò sei. A prappa  
 Po mblì t' égkur ðeen e gùaj  
 Gàpscìn xielt e me cravéglie  
 Diglò gnv zogke tech zimbi :  
 Mbii zacoon, vaiç, gaðla  
 E t' iin-zott me tiiç » duchej  
 Se γχέχχònej e i setiin garee  
 Tò gòla voliit. Dieli  
 Rrij i pà-tùndur; culúðie  
 Bónnej veet, gneriut i sbarðnej  
 Gliéset e i neuxènej èbìen  
 Vèndvet tv léxome ;  
 Carpògnet glòsciòndscìn dègkes

giovine ; solo l' allegrezza volgeva in-  
 tera e senza cura, come avanti alla Ver-  
 gine diva , che sia portata in proces-  
 sione per l' aere azzurro , sorride il  
 cielo e la età si riempie di frutta.  
 Quando , legata la bandiera della città  
 sotto la Croce , il vescovo Guma ader-  
 gevala sopra l' altare : Era decoro , e  
 disse, che la Fede della liberazione ba-  
 lenasse dapprima nella Chiesa: in lei  
 lavata col sangue della Salute immor-  
 tale. Dall' uomo schiavo la preghiera  
 si alza al cielo inonorata : e sempre  
 l' amore della liberazione era negli a-  
 nimi, il segno di Dio. Or fanno a quel-  
 la Fede testimonianza queste mani,  
 fatate ad esser morte nell' ora che il  
 patrio vesillo cui esse elevano speran-  
 zose , ombreggerà dall' aere e diverrà  
 a voi tutti porzione di gioja. Io allora  
 sarò trapassato , come già coloro che  
 lo videro in mano del Cristo ascenden-  
 te, sventolare nell' alto; e nelle parole,  
 ne' colori e ne' fili di seta essi lascia-  
 ronlo effigiato, alla Fede de' tempi ».

Disse e , aperta come da mano invi-  
 sibile la porta grande , inverso all' au-  
 ra lene si aggirarono diminuendo le  
 candele di rincontro : e la Chiesa ri-  
 fuse con in seno quella moltitudine ,  
 felice in vero , se i Principi suoi , con  
 amarla e darsi a lei , potessero render-  
 la felice. A quell' aura gli orbi sospira-  
 rono verso la luce ; gl' infermi ver-  
 saron lacrime tenere per la sanità che  
 avean fede ritrovare all' ora che si sa-  
 rebbon ritratti nel tetto paterno.

Separatamente dalle altre noi stava-  
 mo in ginocchi avanti all' ara gentili-  
 zia , ove dipinta in bianche vesti una  
 giovane sola seduta sopra una pie-  
 tra, e col crine cinto di fiori che ap-  
 passarono e non se li ha tolti , aveva  
 intatta la bellezza con cui bruciò la  
 gioventù delle famiglie cittadine. A  
 fianco le si stendeva un fiume , la cui  
 sponda dal di là si perdeva nelle nubi  
 occidentali: E verso quella stava ancor  
 Essa rivolta , quasi al tempo ivi rima-  
 sto in cui ebbe tutto. Ma da dietro a  
 Lei , per sopra quel deserto straniero  
 si aprivano i cieli e usciva un uccello  
 con un pane nel rostro: Sopra il costu-  
 me , o giovane , è con te la grazia di  
 Dio » pareva Ella udisse ; e le guance  
 sue molli davano gioja. Il sole stava  
 immoto all' alto , e giù per tutto fer-  
 mentava le uova ne' nidi , imbiancava  
 le chiome dell' uomo e arrossava la  
 febbre entro le tarsparenti vene: le



E bljin cu dimri i sclnej  
 Me verun. Para assai  
 U géschia véot e anàchon,  
 E ti att e i miir cu bère  
 E ngkò vèdix cuur gliá pvr moon  
 Γχιθ tv jettes chijo e buccur  
 Maalmade attó cu mò dò  
 Ampnís pá e mò passur, asctu  
 Si e ampnisste mv bicerr  
 Tv gnógur. E se i γχιέγγια  
 Prindvet chò mò ðee te vènti  
 Itt chvtu posct, mv bunn  
 Tv friign best e lèghvet:  
 E jo mv. Te triesa jotte  
 Jaan zottra mò t' affer  
 Cui i ngkètt fatte i miir,  
 Pà-gliott e mùndègnvn ðeen ».

frutta si scioglievano dal ramo e cadevano sul terreno, onde l'inverno, dileguata l'està, le spazzerebbe. Dinanzi all'immagine io spogliaimi gli orecchini e la collana e pregai: Tu o padre clemente, che facesti e questa bella Egiziaca di grandi affetti non morì quando lascio per sempre tutto del mondo, tu a colui che fido amante vuolmi a sè, dà pace dopo che non mi avrà avuta, così come l'acqueteresti allorchè, conosciutami, venisse a perdermi. E per quello ch'io ubbidii a' genitori che tu mi desti in tua vece qui basso, prego, mi conceda di soddisfare alla speranza della liberazione, che hanno tutti dalle mie nozze. Nè altro poi chieggo: Sonovi qui signori, assai più vicini alla tua mensa, degni a cui toccasse un lieto destino, ma essi vincendo l'avverso mondo non chiegono nulla ».

FINE DELLA PRIMA EPOCA.



## SCHIARIMENTI

*Serafina nacque in Arta da Andrea Thopia, principe in Epico quando Amuratt II soggiogò quel paese. Vedi Marino Barlezi.*

*Ne' canti che restano di lei, pare, non avesse ella pensato a formare un quadro sapiente e seguito d' un fatto unico come avea fatto Omero; ma elevando il canto popolare, in cui la narrazione, l' ispirazione e la rappresentazione si trovano congiunte, lo avesse dispiegato ad affigurare le fattezze proprie e distinte de' precipui eventi d' una vasta azione compiuta a sè d' intorno.*

*Ho scritto questi canti con le lettere corrispondenti alla pronunzia della gente del mio paese, che però non nego poter esser diversa alquanto da quella antica di Serafina. Eccone l' alfabeto:*

a, b, c, k, z zift nibbio, d, ò òee Terra, e, f, g, χ réxe colli, h, i, j, l, m, n, o, p, r, s, t, θ òieel limpido, v, u, v m'neç gelso bianco, x, z, ζ zogke uccello. Inoltre hannovi suoni espressi dall' unione di più segni glò vaglò olio γχ γχii seno, γγ γγesciur cinto, gk gkooglò favella. La q si trova solo nella parola queglò cavalli dal latino equus: la ò è muta buuçvzescòme di bocca ridente.



(x) I canti che abbiamo di Serafina cominciano non dal suo amore, che timido degli sguardi fiori alla prima sua giovinezza ( ved. can. v ), ma dal tempo ch' ella ne rimpiange le scorse ore felici. Da questi versi di Bosdare è poi chiaro ch' ella immalinconisse sempre più, ed anche evitasse l' aspetto di lui.

(b) Pare che Serafina in quella notte vinta dall' affetto fosse affacciata dalla finestra, mentre tutti di casa dormivano.

(c) O che fuggisse l' aspetto de' forestieri presidianti Arta, o che per altro, la famiglia di Thopia pare essere passata ne' monti di Chimara dimorandovi l' està. Bosdare partito per Adrianopoli va ivi, e incontra Serafina.

(d) Bosdare Stresio fu figlio di Gela nata da Giovanni Castriotta, il quale era principe di Croja al tempo dell' invasione de' Turchi. I tre figli di Giovanni, Staniso, Reposo e Giorgio detto Iskander-begh, giovinetti passarono da ostaggi in Adrianopoli nella corte di Amurat II; ed abito e culto ivi tennero come principi ottomani. Ma Reposo e Staniso vi furono avvelenati, dopo che morto il loro padre mostrarono essi desiderare la patria di cui eran legittimi signori, e che restata era al loro tiranno. Ve. Mar. Barlezi.

(e) Nicola di Dueagino, invitto cavaliere, era signore di Za-drina, paese che restava allor libero di giogo straniero. V. M. Barlezi. Andrea Thopia aveva, come pare, promessa a costui la figlia sua, per legare fra sè gli Albanesi: mentre egli nulla sapeva dell' amore di lei pel figliuolo de' suoi nemici.

(f) La vlemia ( *convito fraterno* ) istituita da Licurgo e poi adottata dalla Chiesa primitiva col nome di Agape ( *convito di amore* ) è celebrata, in un giorno festivo dell' anno, dagli Albanesi uomini e donne separatamente. Quelli che convennero in una vlemia restano amici per tutto l' anno. Marco Botzari, la sera precedente l' immortale suo sacrificio, celebrò al fonte Croirii la Vlemia, come avea fatto Leonida alle Termopili. Ve. Pouqueville.

(g) Iskander, morti i suoi fratelli Reposo e Staniso, viveva in Adrianopoli, comprimendo, come il vindice di Lucrezia nella corte di Tarquinio, ogni atto che potesse rivelare ch' egli aveva conoscenza, memoria o dolore di sè medesimo.

(h) Bugliaar si dicono fra noi gli Ottimati. La lingua italiana non può spiegare con una parola la voce bugliaar che rinchiede l' idea di uomini ben nati e pieni di equo e nobile consiglio. In generale la lingua Albanese è troppo antica e poi troppo abbondante di variata forza espressiva e di aspirazione, nè può esser tratolta con parole italiane senza che perda in alcuna maniera.

(i) Le vergini albanesi non intervengono ne' conviti o nella danza, credendosi in esse indecoroso ogni troppo apparire.

(j) Ne' paesi Albanesi, prima dell' alba che precede la festa de' Morti, i poveri sorgono e percorrono il villaggio dicendo a voci alte *udjee zòtt perdona o Di*; e tutte le porte si aprono e le figlie di famiglia danno a ciascuno un bianco pane e un piatto colmo di frumento bollito.